



Manuale d'uso e di sicurezza

Piattaforme di sollevamento a braccio 800A 800AJ



ANSI

CE



3122569

12 giugno 2007

Italian - Operators & Safety

INTRODUZIONE

Questo manuale è un elemento molto importante; conservarlo sempre presso la macchina.

Lo scopo del manuale è illustrare a proprietari, utenti, operatori, ditte che concedono in leasing e persone che ricevono in leasing la macchina le precauzioni e le procedure operative essenziali per il funzionamento sicuro e corretto della macchina in base all'uso previsto.

A causa dei continui miglioramenti apportati ai prodotti, la JLG Industries, Inc. si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza alcun preavviso. Per ottenere informazioni aggiornate, rivolgersi alla JLG Industries, Inc.

SIMBOLI DI PERICOLO E TERMINOLOGIA



Il simbolo di pericolo serve a richiamare l'attenzione su potenziali pericoli che potrebbero provocare lesioni. Per evitare possibili lesioni o incidenti mortali, attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza che seguono il simbolo.

PERICOLO

INDICA UNA SITUAZIONE PERICOLOSA IMMINENTE CHE, SE NON EVITATA, CAUSA GRAVI LESIONI O INCIDENTI MORTALI. QUESTO ADESIVO È A SFONDO ROSSO.

AVVERTENZA

INDICA UNA SITUAZIONE POTENZIALMENTE PERICOLOSA CHE, SE NON EVITATA, PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI O INCIDENTI MORTALI. QUESTO ADESIVO È A SFONDO ARANCIONE.

ATTENZIONE

INDICA UNA SITUAZIONE POTENZIALMENTE PERICOLOSA CHE, SE NON EVITATA, PUÒ CAUSARE LESIONI DI LIEVE O MODESTA ENTITÀ. INOLTRE, PUÒ ESSERE USATO PER SEGNALARE PROCEDURE NON SICURE. QUESTO ADESIVO È A SFONDO GIALLO.

⚠ AVVERTENZA

QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE CONFORME A TUTTE LE PROCEDURE ATTINENTI ALLA SICUREZZA INDICATE SUI BOLLETTINI TECNICI. PER INFORMAZIONI SU EVENTUALI BOLLETTINI TECNICI ATTINENTI ALLA SICUREZZA PER IL PRODOTTO JLG IN DOTAZIONE, RIVOLGERSI ALLA JLG INDUSTRIES, INC. OPPURE AL RAPPRESENTANTE LOCALE AUTORIZZATO JLG.

IMPORTANTE

LA JLG INDUSTRIES, INC. INVIA I BOLLETTINI TECNICI ATTINENTI ALLA SICUREZZA AL PROPRIETARIO REGISTRATO DELLA MACCHINA. CONTATTARE LA JLG INDUSTRIES, INC. PER ASSICURARSI CHE I DATI RELATIVI ALL' ATTUALE PROPRIETARIO SIANO AGGIORNATI E PRECISI.

IMPORTANTE

EVENTUALI INCIDENTI OCCORSI DURANTE L' USO DEI PRODOTTI JLG, CHE ABBIANO CAUSATO LESIONI O MORTE DEL PERSONALE OPPURE DANNI RILEVANTI ALLA PROPRIETÀ O AGLI STESSI PRODOTTI JLG, VANNO IMMEDIATAMENTE NOTIFICATI ALLA JLG INDUSTRIES, INC.

Per:

- Notifica di incidenti
- Pubblicazioni relative alla sicurezza del prodotto
- Aggiornamenti dei dati relativi all'attuale proprietario
- Domande relative alla sicurezza del prodotto
- Informazioni sulla conformità a standard e norme
- Domande relative alle applicazioni speciali del prodotto
- Domande relative alle modifiche del prodotto

Rivolgersi a:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA 17233

oppure all'Ufficio JLG di zona
(vedi indirizzi all'interno della copertina del manuale)

Negli USA:

Numero verde: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Al di fuori degli USA:

Tel.: 717-485-5161
E-mail: ProductSafety@JLG.com

REGISTRO DELLE REVISIONI

Pubblicazione originale	- 4 maggio 2005
Modificato	- 7 settembre 2005
Modificato	- 15 agosto 2006
Modificato	- 12 giugno 2007

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
SECTION - 1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA	
1.1 INFORMAZIONI GENERALI	1-1
1.2 PROCEDURE PRELIMINARI	1-1
Addestramento e conoscenze dell'operatore . .	1-1
Ispezione del posto di lavoro	1-2
Ispezione della macchina	1-2
1.3 FUNZIONAMENTO	1-3
Informazioni generali	1-3
Rischio di cadute	1-4
Pericoli di elettrocuzione	1-5
Pericoli di ribaltamento	1-7
Pericoli di schiacciamenti e scontri	1-8
1.4 TRAINO, SOLLEVAMENTO E TRASPORTO	1-9
1.5 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE RELATIVE A SICUREZZA / PERICOLI	1-9
SECTION - 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA	
2.1 ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE	2-1
Addestramento dell'operatore	2-1
Supervisione dell'addestramento	2-1
Responsabilità dell'operatore	2-1
2.2 PREPARAZIONE, ISPEZIONE E MANUTENZIONE	2-2
Ispezione preliminare per l'avviamento	2-4
INFORMAZIONI GENERALI	2-8

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
2.3 VERIFICA FUNZIONALE	2-11
Dalla stazione di comando a terra, senza carico sulla piattaforma, eseguire le operazioni indicate.	2-11
Dalla stazione di comando della piattaforma	2-15
2.4 PROVA DI BLOCCAGGIO DELL'ASSALE FLUTTUANTE (SE PRESENTE)	2-18
SECTION - 3 - COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA	
3.1 INFORMAZIONI GENERALI	3-1
3.2 COMANDI E SPIE	3-1
Stazione di comando a terra	3-1
Quadro spie dei comandi a terra	3-6
Stazione della piattaforma	3-8
Quadro spie dei comandi della piattaforma	3-13
SECTION - 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA	
4.1 DESCRIZIONE	4-1
4.2 CARATTERISTICHE E LIMITI OPERATIVI	4-1
Capacità	4-1
Stabilità	4-1
4.3 FUNZIONAMENTO DEL MOTORE	4-2
Procedura di avviamento	4-2
Procedura di spegnimento	4-6
4.4 SPOSTAMENTO (GUIDA)	4-6
Marcia avanti e retromarcia	4-7

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
4.5 STERZO	4-7
4.6 PARCHEGGIO E RIMESSAGGIO	4-7
4.7 PIATTAFORMA	4-8
Caricamento dal suolo	4-8
Caricamento da posizioni al di sopra del suolo	4-8
Regolazione della posizione orizzontale della piattaforma	4-8
Rotazione della piattaforma	4-8
4.8 BRACCIO	4-10
Rotazione del braccio	4-11
Sollevamento ed abbassamento del braccio di sollevamento a torre	4-11
Sollevamento ed abbassamento del braccio principale	4-11
Funzione telescopica del braccio principale ..	4-12
Funzione del braccio a torre	4-12
4.9 SPEGNIMENTO E STAZIONAMENTO	4-13
4.10 SOLLEVAMENTO E BLOCCAGGIO	4-13
4.11 PROVA DI BLOCCAGGIO DELL'ASSALE FLUT- TUANTE (SE PRESENTE)	4-16
4.12 TRAINO	4-16
4.13 BARRA DI TRAINO (SE PRESENTE)	4-17
4.14 CAVO PER SALDATURA (SE PRESENTE)	4-17
4.15 IMPIANTO A DOPPIO CARBURANTE (SOLO PER MOTORI A CARBURANTE)	4-19
Descrizione	4-19

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
Commutazione da benzina a GPL	4-19
Commutazione da GPL a benzina	4-19
4.16 NUOVA SINCRONIZZAZIONE DEL MONTANTE ..	4-20
Valvola di riposizionamento in orizzontale ..	4-20

SECTION - 5 - PROCEDURE DI EMERGENZA

5.1 INFORMAZIONI GENERALI	5-1
5.2 NOTIFICA DELL'INCIDENTE	5-1
5.3 PROCEDURE DI TRAINO DI EMERGENZA	5-1
5.4 COMANDI DI EMERGENZA E RELATIVA POSIZIONE	5-2
Interruttori di arresto di emergenza/alimentazione	5-2
Stazione di comando a terra	5-2
Alimentazione ausiliaria	5-2
5.5 FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA	5-3
Uso dei comandi a terra	5-3
Operatore non in grado di controllare la macchina	5-4
Piattaforma o braccio bloccati in posizione soprael- evata	5-4

SECTION - 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

6.1 INTRODUZIONE	6-1
------------------------	-----

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
6.2 DATI TECNICI OPERATIVI	6-1
Pneumatici	6-2
Capacità	6-3
Dati del motore	6-3
Olio idraulico	6-6
Peso elementi che determinano la stabilità	6-9
6.3 MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE	6-20
6.4 PNEUMATICI E RUOTE	6-28
Gonfiaggio dei pneumatici	6-28
Danneggiamento dei pneumatici	6-28
Sostituzione dei pneumatici	6-29
Sostituzione delle ruote	6-29
Installazione delle ruote	6-30
6.5 SCARICO DELL'ACCUMULO DI OLIO DAL REGOLATORE DEL PROPANO	6-31
6.6 SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL PROPANO	6-33
Rimozione	6-34
Installazione	6-34
6.7 SCARICO DELLA PRESSIONE DALL'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE A PROPANO	6-35

SECTION - 7 - REGISTRO DELLE ISPEZIONI E DELLE RIPARAZIONI

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
ELENCO DELLE FIGURE	
2-1. Identificazione della macchina - 800A (foglio 1 di 2)	2-5
2-2. Identificazione della macchina - 800AJ (foglio 2 di 2)	2-6
2-3. Ispezione completa quotidiana (Foglio 1 di 4)	2-7
2-4. Ispezione completa quotidiana (Foglio 2 di 4)	2-8
2-5. Ispezione completa quotidiana (Foglio 3 di 4)	2-9
2-6. Ispezione completa quotidiana (foglio 4 di 4)	2-10
2-7. Interruttore di fine corsa verticale del braccio a torre	2-11
2-8. Interruttore di fine corsa orizzontale del braccio a torre	2-12
2-9. Posizionamento del montante del braccio - corretto	2-13
2-10. Posizionamento del montante del braccio - errato	2-14
3-1. Stazione di comando a terra	3-2
3-2. Quadro spie dei comandi a terra	3-6
3-3. Consolle di comando della piattaforma	3-10
3-4. Quadro spie della piattaforma	3-15
4-1. Posizione corrispondente alla stabilità minima in avanti	4-3
4-2. Posizione corrispondente alla stabilità minima all'indietro - Foglio 1 di 2	4-4

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA	SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
4-3. Posizione corrispondente alla stabilità minima all'indietro – Foglio 2 di 2	4-5	6-5. Specifiche temperatura di funzionamento motore -GM - foglio 2 di 2	6-18
4-4. Pendenza e pendenze trasversali	4-9	6-5. Schema di manutenzione e lubrificazione a cura dell'operatore	6-19
4-5. Bloccaggio della macchina	4-14	6-6. Gruppo bloccaggio del filtro	6-33
4-6. Diagramma di sollevamento.	4-15		
4-7. Barra di traino	4-18		
4-8. Valvola di riposizionamento in orizzontale	4-20		
4-9. Applicazione degli adesivi - Foglio 1 di 5	4-21		
4-10. Applicazione degli adesivi - Foglio 2 di 5	4-22		
4-11. Applicazione degli adesivi - Foglio 3 di 5	4-23		
4-12. Applicazione degli adesivi - Foglio 4 di 5	4-24		
4-13. Applicazione degli adesivi - Foglio 5 di 5	4-25		
6-1. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Deutz - foglio 1 di 2	6-11		
6-2. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Deutz - foglio 2 di 2	6-12		
6-2. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Ford - foglio 1 di 2	6-13		
6-3. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Ford - foglio 2 di 2	6-14		
6-3. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Caterpillar - foglio 1 di 2	6-15		
6-4. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Caterpillar - foglio 2 di 2	6-16		
6-4. Specifiche temperatura di funzionamento motore - GM - foglio 1 di 2	6-17		

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA	SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO	PAGINA
ELENCO DELLE TABELLE			
1-1	Distanza operativa minima	1-6	
2-1	Tabella di ispezione e manutenzione	2-3	
4-1	Legenda degli adesivi per 800A.	4-26	
4-2	Legenda degli adesivi per 800AJ.	4-30	
6-1	Dati tecnici operativi	6-1	
6-2	Specifiche pneumatici	6-2	
6-3	Capacità	6-3	
6-4	Specifiche Ford LRG-425	6-3	
6-5	Dati tecnici Deutz F4M2011F	6-4	
6-6	Caterpillar 3044C	6-4	
6-7	Isuzu 4JB1	6-5	
6-8	GM 3,0 I	6-5	
6-9	Olio idraulico	6-6	
6-10	Dati tecnici Mobilfluid 424	6-6	
6-11	Specifiche Mobil DTE 13M	6-7	
6-12	Dati tecnici Mobil EAL 224H.	6-7	
6-13	UCon Hydrolube HP-5046	6-8	
6-14	Specifiche Exxon Univis HVI 26	6-8	
6-15	Peso elementi che determinano la stabilità - 800A	6-9	
6-16	Peso elementi che determinano la stabilità - 800AJ.	6-10	
6-17	Specifiche di lubrificazione	6-20	
6-18	Tabella delle coppie di serraggio delle ruote . . .	6-31	
7-1	Registro delle ispezioni e delle riparazioni.	7-1	

INDICE

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO

PAGINA

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO

PAGINA

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

SEZIONE 1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1.1 INFORMAZIONI GENERALI

Questa sezione illustra le precauzioni necessarie al funzionamento corretto e sicuro ed alla manutenzione della macchina. Per garantire un uso corretto della macchina, è indispensabile stabilire una procedura di routine quotidiana in base alle istruzioni fornite nel manuale. Inoltre, per garantire un funzionamento sicuro della macchina, è necessario che una persona qualificata stabilisca un programma di manutenzione in base alle informazioni fornite in questo manuale ed in quello di intervento e manutenzione (Service and Maintenance Manual); tale programma va seguito scrupolosamente.

Il proprietario/utente operatore/ditta che concede in leasing/ persona che riceve in leasing la macchina non deve usarla prima di aver letto attentamente il manuale e completato l'addestramento e l'apprendimento delle procedure di funzionamento, sotto la guida di un operatore esperto e qualificato.

Per ulteriori informazioni relative a sicurezza, addestramento, ispezione, manutenzione, applicazione e funzionamento, contattare la JLG Industries, Inc. ("JLG").

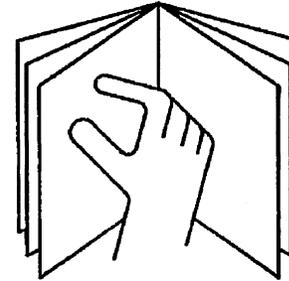
⚠ AVVERTENZA

L'INOSSERVANZA DELLE PRECAUZIONI DI SICUREZZA ELENcate NEL MANUALE POTREBBE PROVOCARE DANNI ALLA MACCHINA ED ALLA PROPRIETÀ E LESIONI O INCIDENTI MORTALI.

1.2 PROCEDURE PRELIMINARI

Addestramento e conoscenze dell'operatore

- Leggere attentamente il manuale prima di usare la macchina.



- Usare la macchina solo dopo un addestramento completo da parte del personale autorizzato.
- L'uso della macchina è consentito esclusivamente a personale autorizzato e qualificato.
- Leggere attentamente e rispettare tutte le indicazioni di PERICOLO, AVVERTENZA ed ATTENZIONE e le istruzioni operative riportate sulla macchina e nel manuale.

SEZIONE 1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Usare la macchina per applicazioni che rientrino tra quelle previste dalla JLG.
- Tutto il personale operativo deve familiarizzarsi con i comandi ed il funzionamento di emergenza della macchina specificati nel manuale.
- Leggere attentamente ed attenersi a tutte le normative aziendali, locali e governative in vigore relative al funzionamento della macchina.

Ispezione del posto di lavoro

- Prima di usare la macchina, l'operatore deve prendere le necessarie precauzioni al fine di evitare qualsiasi pericolo sul posto di lavoro.
- Non azionare né sollevare la piattaforma su autocarri, rimorchi, vagoni ferroviari, imbarcazioni in acqua, impalcature o simili, a meno che la JLG non abbia approvato l'operazione per iscritto.
- Usare la macchina in ambienti pericolosi solo previa approvazione della JLG.
- Assicurarsi che il terreno sia in grado di sopportare il carico massimo indicato sugli adesivi presenti sulla macchina.
- È possibile mettere in funzione la macchina ad una temperatura compresa tra -20 e +40 °C (tra 0 e 104 °F). Consultare la JLG per i valori relativi al funzionamento della

macchina a temperature non comprese nella gamma indicata.

Ispezione della macchina

- Usare la macchina solo dopo aver eseguito le ispezioni e le verifiche funzionali. Per ulteriori istruzioni, consultare la Sezione 2 del presente manuale.
- Azionare la macchina solo dopo aver eseguito tutti gli interventi di assistenza e manutenzione previsti dai requisiti specificati nel manuale di intervento e manutenzione (Service and Maintenance Manual).
- Assicurarsi che l'interruttore a pedale e tutti gli altri dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. Eventuali modifiche a tali dispositivi costituiscono una violazione delle norme di sicurezza.

AVVERTENZA

È POSSIBILE APPORTARE EVENTUALI MODIFICHE O ALTERAZIONI DELLA PIATTAFORMA DI LAVORO AEREA ESCLUSIVAMENTE PREVIA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DEL PRODUTTORE

- Non azionare macchine i cui cartelli o adesivi indicanti norme di sicurezza o istruzioni siano illeggibili o assenti.
- Evitare l'accumulo di detriti sul pavimento della piattaforma. Evitare che fango, olio, grasso ed altre sostanze scivolose entrino a contatto con le calzature e con il pavimento della piattaforma.

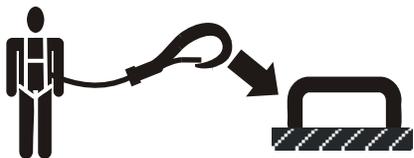
1.3 FUNZIONAMENTO

Informazioni generali

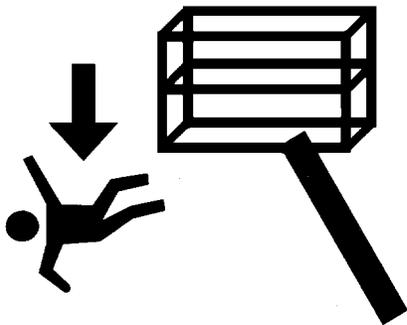
- Usare la macchina esclusivamente per elevare il personale con i relativi attrezzi ed attrezzature.
- Non azionare una macchina guasta. Se si verifica un guasto, spegnere la macchina.
- Non spostare bruscamente gli interruttori o le leve di comando da una posizione a quella opposta passando dalla posizione neutra. Riportare sempre l'interruttore alla posizione neutra prima di spostarlo nella posizione corrispondente alla funzione successiva. Azionare i comandi esercitando una pressione lenta ed uniforme.
- Non lasciare i cilindri idraulici completamente estesi o retratti prima dello spegnimento della macchina o per periodi di tempo prolungati.
- Se vi sono persone sulla piattaforma, consentire al personale di manomettere o azionare la macchina da terra esclusivamente in caso di emergenza.
- Il trasporto diretto sui parapetti della piattaforma è consentito esclusivamente previa approvazione della JLG.
- Quando sono presenti due o più persone sulla piattaforma, l'operatore è responsabile dell'intero funzionamento della macchina.
- Assicurarsi che gli attrezzi elettrici vengano riposti correttamente evitando di lasciarli appesi per i cavi nell'area di lavoro della piattaforma.
- Sono vietati i materiali di consumo o gli attrezzi che sporgono dalla piattaforma, a meno che non si ottenga l'approvazione della JLG.
- Durante la guida, sistemare sempre il braccio al di sopra dell'assale posteriore, rivolto nel senso di marcia. Si ricorda che, se il braccio è posizionato al di sopra dell'assale anteriore, le funzioni dello sterzo e della trasmissione sono invertite.
- Non spingere, tirare né usare le funzioni del braccio di una macchina bloccata o disattivata. Tirare l'unità esclusivamente in corrispondenza delle sporgenze di bloccaggio dello chassis.
- Non appoggiare il braccio o la piattaforma contro eventuali strutture per stabilizzare la piattaforma o sostenere le strutture stesse.
- Prima di allontanarsi dalla macchina, sistemare adeguatamente il braccio e scollegare completamente l'alimentazione.

Rischio di cadute

Quando si aziona la macchina, è necessario che tutto il personale che si trova sulla piattaforma indossi una cintura di sicurezza robusta, con una cima fissata ad un punto di attacco predisposto sulla piattaforma. Fissare una (1) sola cima per ciascun punto di attacco.



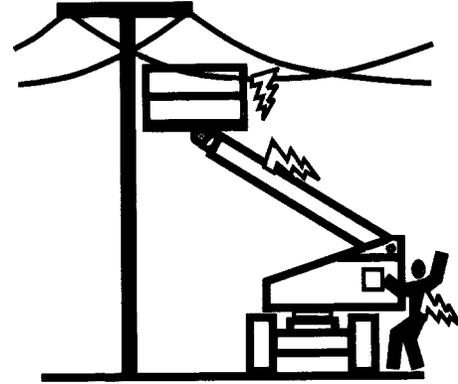
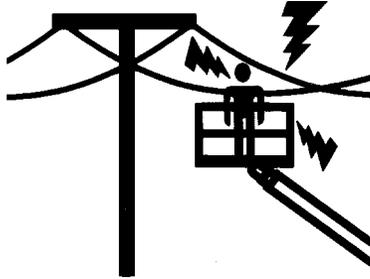
- Prima di usare la macchina, assicurarsi che tutti i cancelli siano chiusi e fissati nella posizione corretta.



- Tenere entrambi i piedi ben saldi sul pavimento della piattaforma. Non sistemare sulla piattaforma scale, scatole, gradini, assi o articoli simili per aumentarne il raggio d'azione.
- Non usare il gruppo braccio per salire sulla piattaforma o scenderne.
- Prestare la massima attenzione quando si entra nella piattaforma o se ne esce. Assicurarsi che il braccio sia completamente abbassato. Può essere necessario azionare i comandi della funzione telescopica di estensione per avvicinare la piattaforma al suolo, in modo da poter scendere o salire. Stare rivolti verso la macchina e mantenere "tre punti di contatto" con essa, facendo in modo che entrambe le mani ed un piede, oppure una mano ed entrambi i piedi si trovino a contatto con la macchina quando si entra e si esce.

Pericoli di elettrocuzione

- La macchina non è isolata e non offre protezione dal contatto con la corrente elettrica o dalla sua vicinanza.



- Mantenere una distanza da linee, apparecchiature elettriche o parti sotto tensione (esposte o isolate), rispettando la Distanza operativa minima (DOM) specificata nella Tabella 1-1.
- Lasciare spazio per lo spostamento della macchina e l'oscillazione della linea elettrica.

SEZIONE 1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Tabella 1-1. Distanza operativa minima

Gamma di tensione (da fase a fase)	DISTANZA OPERATIVA MINIMA in metri (Ft)
Da 0 a 50 kV	3 (10)
Da oltre 50 kV a 200 kV	5 (15)
Da oltre 200 kV a 350 kV	6 (20)
Da oltre 350 kV a 500 kV	8 (25)
Da oltre 500 kV a 750 kV	11 (35)
Da oltre 750 kV a 1000 kV	14 (45)

NOTA: *tale requisito si applica salvo i casi in cui le normative aziendali, locali e governative siano più rigide.*

- Mantenere una distanza di almeno 3 m (10 ft) tra le parti della macchina e gli occupanti, con relativi attrezzi ed attrezzature, e linee elettriche o apparecchiature sotto tensione fino a 50.000 volt. È necessario aggiungere 30 cm (1 ft) per ciascun incremento pari o inferiore a 30.000 volt.

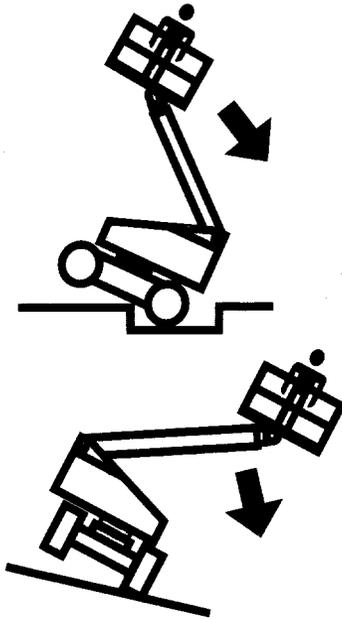
- È possibile ridurre la distanza operativa minima in presenza di barriere isolanti installate per la prevenzione dei contatti e se tali barriere sono regolate sulla tensione della linea elettrica da proteggere. Le barriere non devono far parte della macchina né esservi collegate. La distanza operativa minima va ridotta entro le dimensioni operative previste della barriera isolante. Questa distanza va determinata da una persona qualificata in accordo con le normative aziendali, locali e governative riguardanti lo svolgimento di lavori in prossimità di apparecchiature sotto tensione.

PERICOLO

NON MOVIMENTARE LA MACCHINA O IL PERSONALE ALL' INTERNO DELLA ZONA CONTRASSEGNA DA QUESTO AVVISO. SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO, CONSIDERARE TUTTE LE PARTI ELETTRICHE ED I FILI SOTTO TENSIONE.

Pericoli di ribaltamento

- Prima di guidare la macchina, l'utente deve familiarizzarsi con la superficie dell'area di lavoro. Durante la guida, non superare i valori consentiti relativi a pendenza e pendenza trasversale.



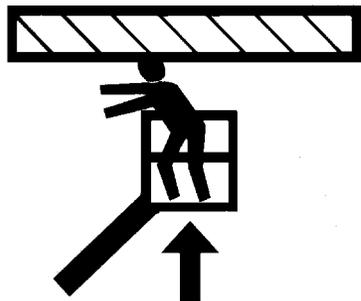
- Non sollevare la piattaforma né guidare la macchina con la piattaforma sollevata su superfici inclinate, irregolari o morbide.
- Prima di guidare su pavimenti, ponti, autocarri ed altre superfici, verificarne i valori massimi di portata.
- Non superare la portata massima della piattaforma. Distribuire i carichi uniformemente sul pavimento della piattaforma.
- Non sollevare la piattaforma né guidare la macchina con la piattaforma sollevata se non si trova su una superficie solida ed orizzontale e non è sostenuta uniformemente.
- Tenere lo chassis della macchina ad una distanza minima di 0,6 m (2 ft) da buche, asperità, discese, ostacoli, detriti, fori nascosti ed altri potenziali pericoli presenti sul pavimento o sulla superficie.
- Non usare il braccio per spingere o tirare oggetti.
- Non tentare di usare la macchina come una gru. Non legare la macchina ad alcuna struttura adiacente.
- Non usare la macchina se la velocità del vento supera i 12,5 m/s (28 mph).
- Non aumentare la superficie della piattaforma o il carico. Se si aumenta l'area della macchina esposta al vento, si riduce la stabilità.
- Non aumentare la dimensione della piattaforma con estensioni della pedana o prolunghe non autorizzate.

SEZIONE 1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Se il gruppo braccio o la piattaforma sono in posizione tale da determinare il sollevamento di una o più ruote dal terreno, è necessario far scendere tutto il personale dalla piattaforma prima di tentare di stabilizzare la macchina. Per stabilizzare la macchina e far scendere il personale dalla piattaforma, usare gru, autocarri di sollevamento a forche o altre attrezzature adeguate.

Pericoli di schiacciamenti e scontri

- Tutto il personale operativo ed a terra deve indossare elmetti protettivi omologati.
- Quando si solleva o si abbassa la piattaforma e si usa la macchina, controllare le distanze al di sopra, ai lati e al di sotto della piattaforma stessa.



- Quando la macchina è in funzione, non sporgersi dai parapetti della piattaforma.
- Per sistemare la piattaforma in prossimità di ostacoli, usare le funzioni del braccio, non la funzione di guida.
- Durante la guida in zone con visibilità limitata da ostacoli, farsi sempre precedere da una persona addetta alla segnalazione di eventuali pericoli.
- Durante la guida e la rotazione, tenere sempre il personale non operativo ad una distanza minima di 1,8 m (6 ft) dalla macchina.
- Regolare la velocità di spostamento sulla base delle seguenti condizioni: superficie del terreno, traffico, visibilità, pendenza, ubicazione del personale ed altri fattori che possono causare scontri o lesioni.
- Tenere presenti gli spazi di frenata indipendentemente dalla velocità della macchina. Quando si procede ad alta velocità, passare ad una marcia bassa prima di fermarsi. Lungo una pendenza, guidare esclusivamente a basse velocità.
- Non procedere ad alta velocità in zone riservate o strette o durante la retromarcia.
- Prestare sempre la massima attenzione per evitare che eventuali ostacoli colpiscano i comandi operativi e le persone sulla piattaforma o interferiscano con essi.

- Assicurarsi che gli operatori di altre macchine sopraelevate o a livello del terreno siano informati della presenza della piattaforma aerea. Scollegare l'alimentazione alle gru sopraelevate.
- Avvisare il personale di non lavorare, sostare o transitare sotto il braccio o la piattaforma sollevati. Se necessario, delimitare l'area del pavimento con apposite barriere.

1.4 TRAINO, SOLLEVAMENTO E TRASPORTO

- Durante il traino, il sollevamento ed il trasporto, non consentire lo stazionamento del personale sulla piattaforma.
- Trainare la macchina esclusivamente in caso di emergenza, guasto, interruzione dell'alimentazione o per caricarla/scaricarla. Consultare la sezione Procedure di emergenza del manuale per le relative procedure di traino.
- Prima di trainare, sollevare e trasportare la macchina, assicurarsi che il braccio sia nella posizione di riposo e la piattaforma girevole sia bloccata. La piattaforma non deve contenere alcun attrezzo.
- Durante il sollevamento della macchina, usare esclusivamente le apposite aree sulla macchina stessa. Effettuare il sollevamento dell'unità mediante apparecchiature di portata adeguata.
- Per informazioni sul sollevamento, consultare la sezione Funzionamento della macchina.

1.5 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE RELATIVE A SICUREZZA / PERICOLI

- Non usare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.
- Quando si eseguono saldature o tagli del metallo, prendere le necessarie precauzioni per proteggere lo chassis dal contatto diretto con gli spruzzi di goccioline ed i detriti generati da tali operazioni.
- Non effettuare il rifornimento della macchina quando il motore è in funzione.
- Il fluido delle batterie è estremamente corrosivo; assicurarsi che non entri in contatto con la pelle o gli indumenti.
- Caricare le batterie esclusivamente in un'area ben ventilata.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

SEZIONE 2. RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

2.1 ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE

La piattaforma aerea è un dispositivo di trasporto per il personale; pertanto, è necessario che venga usata e sottoposta a manutenzione esclusivamente da personale addestrato.

L'uso della macchina non è consentito a persone sotto l'influenza di alcool o droga o soggette ad accessi epilettici, vertigini o perdita di controllo fisico.

Addestramento dell'operatore

L'addestramento dell'operatore deve includere quanto segue.

1. Uso e limiti dei comandi della piattaforma, a terra e di emergenza e dei sistemi di sicurezza.
2. Contrassegni di comando, istruzioni ed avvertenze applicati sulla macchina.
3. Regolamenti definiti dal datore di lavoro e norme governative.
4. Uso del dispositivo omologato di protezione dalle cadute.

5. Conoscenza del funzionamento meccanico della macchina sufficiente a consentire il riconoscimento di un guasto reale o potenziale.
6. Metodi sicuri per usare la macchina in presenza di ostacoli sopraelevati, altre attrezzature in movimento ed ostacoli, depressioni, buche e discese.
7. Metodi per evitare i pericoli dovuti a conduttori elettrici non protetti.
8. Requisiti di un particolare lavoro o di una particolare applicazione della macchina.

Supervisione dell'addestramento

L'addestramento deve essere svolto sotto la supervisione di una persona qualificata, in un'area aperta e libera da ostacoli e deve continuare fino a quando il tirocinante non sia in grado di azionare ed usare la macchina in sicurezza.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore deve essere istruito riguardo a responsabilità ed autorità di spegnere la macchina in caso di guasto o in presenza di altre condizioni non sicure, relative sia alla macchina sia all'area di lavoro.

2.2 PREPARAZIONE, ISPEZIONE E MANUTENZIONE

La JLG Industries, Inc. fornisce le informazioni relative ad ispezione e manutenzione periodiche necessarie per la macchina, indicate nella tabella seguente. Per ulteriori requisiti relativi alle piattaforme di lavoro aeree, consultare le norme locali. La frequenza di ispezioni ed interventi di manutenzione deve aumentare secondo necessità, quando si usa la macchina in condizioni ambientali sfavorevoli, con maggiore frequenza o per lavori onerosi.

IMPORTANTE

LA JLG INDUSTRIES, INC. DEFINISCE TECNICO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO DALLA FABBRICA UNA PERSONA CHE ABBA COMPLETATO, CON ESITO POSITIVO, LA SCUOLA DI ADDESTRAMENTO PER L' ASSISTENZA JLG (JLG SERVICE TRAINING SCHOOL) RELATIVAMENTE AL MODELLO JLG IN OGGETTO.

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

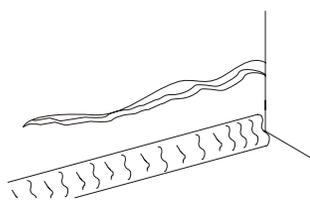
Tabella 2-1. Tabella di ispezione e manutenzione

Tipo	Frequenza	Responsabilità principale	Qualifica per l'assistenza	Riferimento
Ispezione preliminare per l'avviamento	Prima di ciascuna giornata di lavoro oppure ad ogni cambio di operatore.	Utente oppure operatore	Utente oppure operatore	Manuale d'uso e di sicurezza
Ispezione preliminare per la consegna (vedi Nota)	Prima di ciascuna consegna in seguito a vendita, leasing o noleggio.	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione e relativo modulo di ispezione JLG
Ispezione frequente (vedi Nota)	Ad intervalli di 3 mesi o 150 ore, secondo i casi oppure se la macchina non è stata usata per oltre 3 mesi oppure se è stata acquistata usata.	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione e relativo modulo di ispezione JLG
Ispezione annuale della macchina (vedi Nota)	Annuale, entro 13 mesi dalla data dell'ultima ispezione.	Proprietario, concessionario oppure utente	Tecnico di assistenza autorizzato dalla fabbrica (consigliato)	Manuale di intervento e manutenzione e relativo modulo di ispezione JLG
Manutenzione preventiva	Agli intervalli specificati nel manuale di intervento e manutenzione.	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione
NOTA: i moduli di ispezione sono disponibili presso la JLG. Eseguire le ispezioni dietro consultazione del Manuale di intervento e manutenzione.				

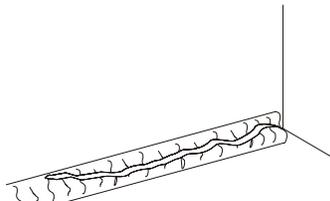
Ispezione preliminare per l'avviamento

L'ispezione preliminare per l'avviamento include le seguenti operazioni.

1. **Pulizia** – Verificare l'eventuale presenza di perdite (olio, carburante o fluido delle batterie) o di oggetti estranei su tutte le superfici. Avvertire il personale addetto alla manutenzione della presenza di perdite.
2. **Struttura** – Ispezionare la macchina e verificare l'eventuale presenza di cavità, danni, incrinature del metallo di saldatura o di base o altri problemi.



Incrinatura del metallo di base



Incrinatura della saldatura

3. **Cartelli e adesivi** – Verificare che siano tutti puliti e leggibili. Assicurarsi che tutti i cartelli e gli adesivi siano presenti. Assicurarsi che tutti i cartelli e gli adesivi illeggibili vengano puliti o sostituiti.
4. **Manuale d'uso e di sicurezza** – Assicurarsi che nel vano resistente all'azione degli agenti atmosferici siano presenti i seguenti manuali: Manuale d'uso e di sicu-

rezza, Manuale di sicurezza EMI (solo negli USA) e Manuale delle responsabilità ANSI (solo negli USA).

5. **Ispezione "completa"** – Consultare la Figura 2-3. e la Figura 2-4.
6. **Batteria** – Caricare secondo necessità.
7. **Carburante** (macchine con motore a combustione) – Aggiungere il carburante appropriato, secondo necessità.
8. **Alimentazione dell'olio motore** – Assicurarsi che l'olio raggiunga il segno di "pieno" sull'astina di livello e che il tappo di rifornimento sia fissato saldamente.
9. **Olio idraulico** – Effettuare il controllo del livello. Assicurarsi che venga rabboccato secondo necessità.
10. **Verifica funzionale** – Al termine dell'ispezione "completa", eseguire una verifica funzionale di tutti i sistemi in un'area libera da ostacoli sopraelevati ed a livello del terreno, secondo quanto indicato alla Sezione 2.3. Per ulteriori istruzioni sul funzionamento della macchina, consultare le Sezioni 3 e 4.

AVVERTENZA

SE LA MACCHINA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE, SPENGERLA IMMEDIATAMENTE. AVVERTIRE DEL PROBLEMA IL PERSONALE ADDETTO ALLA MANUTENZIONE. USARE LA MACCHINA ESCLUSIVAMENTE IN SEGUITO A DICHIARAZIONE DI SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO.

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

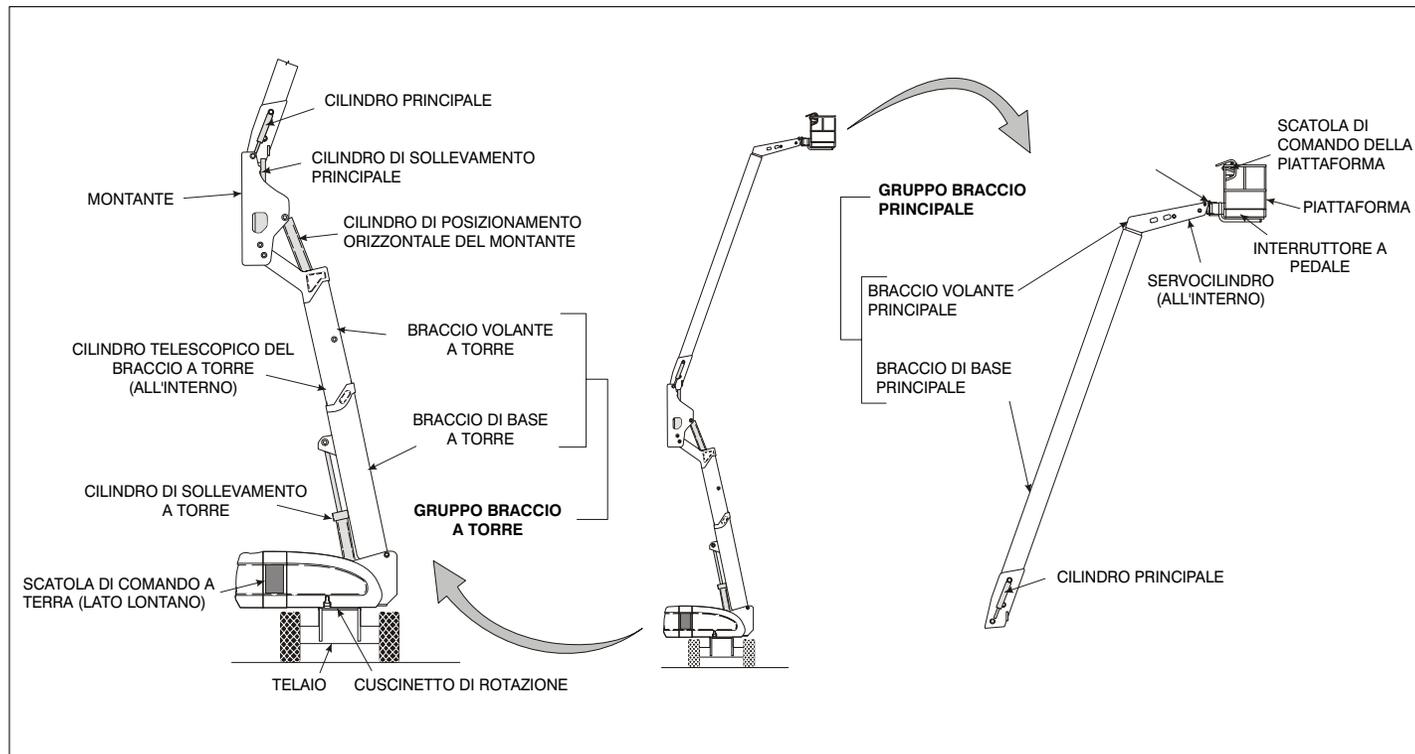


Figura 2-1. Identificazione della macchina - 800A (foglio 1 di 2)

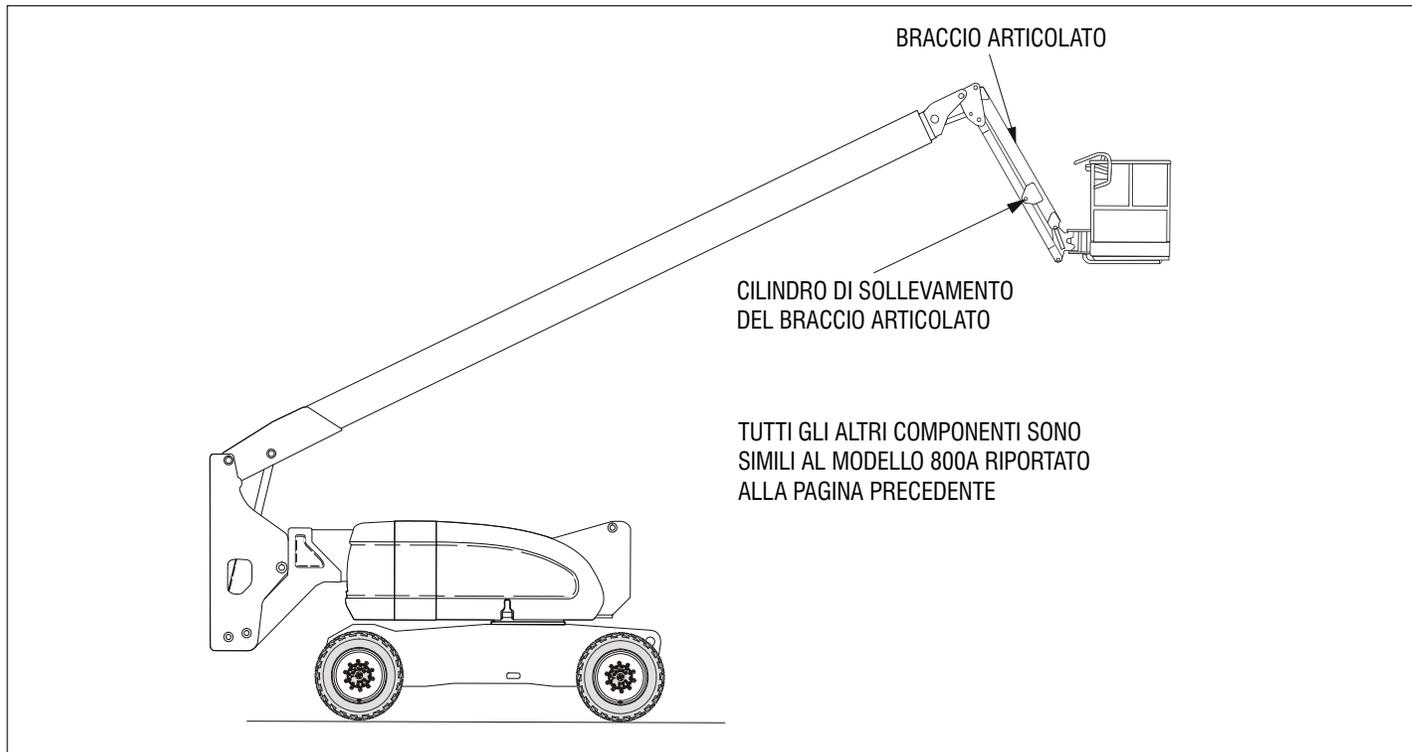


Figura 2-2. Identificazione della macchina - 800AJ (foglio 2 di 2)

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

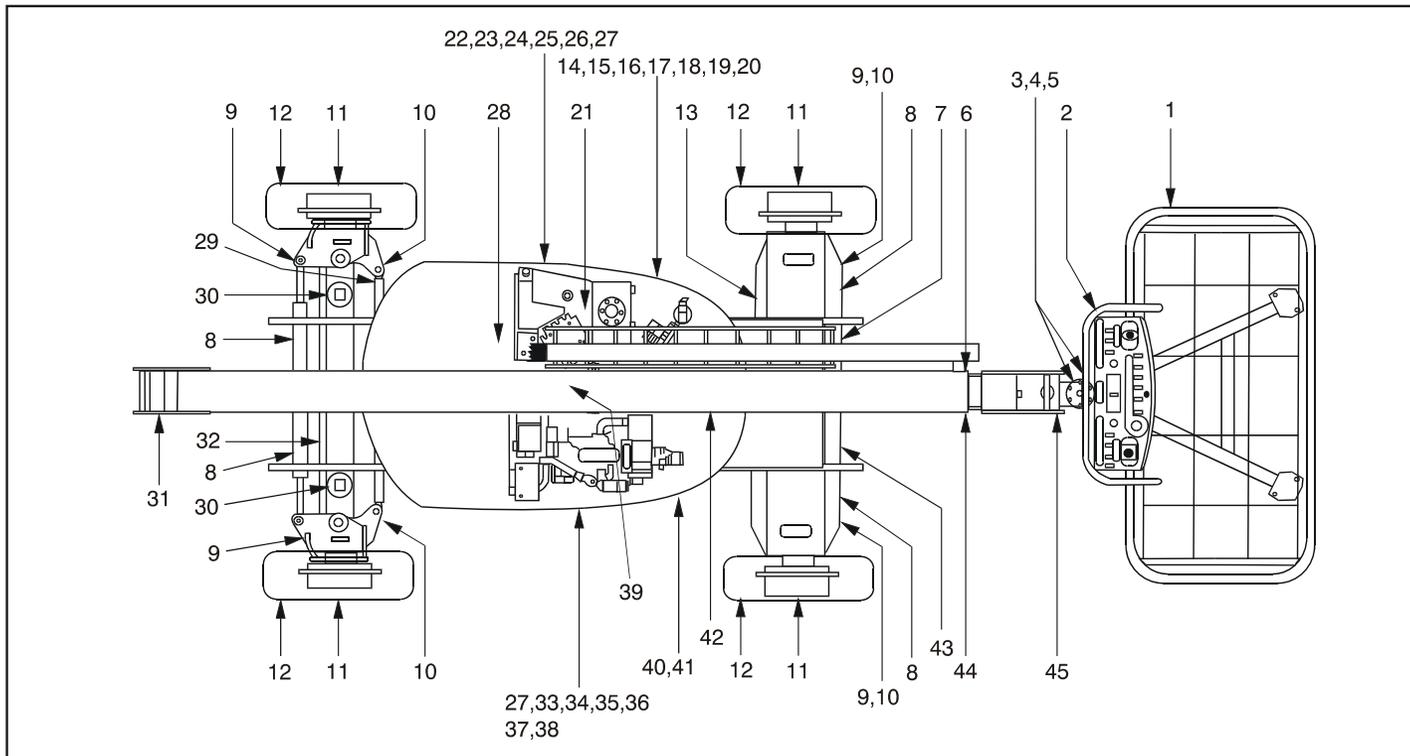


Figura 2-3. Ispezione completa quotidiana (Foglio 1 di 4)

INFORMAZIONI GENERALI

Iniziare l'ispezione completa" dal punto 1, come indicato sullo schema. Continuare procedendo verso destra (in senso antiorario guardando dall'alto) controllando in sequenza per ciascun punto tutte le condizioni indicate nell'elenco di controllo riportato di seguito.

AVVERTENZA

PER EVITARE POSSIBILI LESIONI, ASSICURARSI CHE L'ALIMENTAZIONE DELLA MACCHINA SIA SCOLLEGATA.

NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DI TUTTI I GUASTI.

NOTA PER L'ISPEZIONE: *per ciascun componente, oltre ad attenersi agli altri criteri citati, assicurarsi che tutte le parti siano presenti, non allentate e fissate saldamente e che non vi siano danni visibili, perdite o segni di usura eccessiva.*

- 1. Gruppo piattaforma - Gruppo piattaforma e cancello** - interruttore a pedale correttamente funzionante, non modificato, né disattivato o bloccato. Dispositivi di chiusura, di arresto e cardini funzionanti.
- 2. Console di comando sulla piattaforma** - gli interruttori e le leve di comando ritornano nella posizione neutra, adesivi/cartelli fissati saldamente e leggibili, contrassegni di comando leggibili.

- 3. Meccanismo di rotazione** - vedi Nota per l'ispezione.
- 4. Valvola di comando del movimento del meccanismo di rotazione** - vedi Nota per l'ispezione.
- 5. Braccio articolato** - vedi Nota per l'ispezione.
- 6. Interruttore di fine corsa a doppia capacità (ANSI, Australia, se presente), interruttore di fine corsa della posizione di trasporto (CE)** - fissato saldamente, privo di danni, braccio libero di muoversi; privo di sporczia e grasso.
- 7. Guida dei cavi** - vedi Nota per l'ispezione.
- 8. Gruppo cilindro dello sterzo** - vedi Nota per l'ispezione (4 ruote sterzanti, se presenti)
- 9. Fuso** - vedi Nota per l'ispezione (4 ruote sterzanti, se presenti)
- 10. Motore di trasmissione e freno** - vedi Nota per l'ispezione.
- 11. Mozzo di trasmissione** - vedi Nota per l'ispezione.
- 12. Gruppo ruote/pneumatici** - nessun dado cieco allentato o mancante, gonfiaggio corretto (pneumatici). Verificare l'eventuale presenza di battistrada usurati, tagli, lacerazioni o altri problemi. Ispezionare le ruote dal punto di vista di danni e corrosione.

Figura 2-4. Ispezione completa quotidiana (Foglio 2 di 4)

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

13. **Valvola di comando (vano del serbatoio)** - vedi Nota per l'ispezione.
14. **Cuscinetto della piattaforma girevole e pignone** - nessuna parte meccanica allentata o mancante, privi di danni visibili, segni evidenti di lubrificazione corretta.
15. **Alloggiamento del filtro di pressione media dell'olio idraulico** - vedi Nota per l'ispezione.
16. **Alloggiamento del filtro di ritorno dell'olio idraulico** - vedi Nota per l'ispezione.
17. **Discesa manuale** - vedi Nota per l'ispezione (se presente).
18. **Serbatoio di GPL** - staffe, tubo flessibile e raccordi fissati saldamente; nessun danno visibile; nessuna parte assente (se presente)
19. **Alimentazione dell'olio idraulico** - livello dell'olio in corrispondenza della spia come specificato (controllare il livello con l'olio freddo, gli impianti spenti, la macchina con i bracci retratti ed abbassati). Tappo in posizione e fissato saldamente.
20. **Sfiatoio dell'olio idraulico** - elemento in posizione, non ostruito, privo di segni di traboccamento.
21. **Comandi a terra** - interruttori funzionanti, privi di danni visibili, adesivi fissati saldamente e leggibili.
22. **Alimentazione del carburante** - tappo di rifornimento del carburante fissato saldamente. Serbatoio - privo di danni visibili, nessuna perdita evidente.
23. **Motore di trasmissione della rotazione e freno** - vedi Nota per l'ispezione.
24. **Sportello e dispositivi di chiusura** - sportello del cofano e dispositivi di chiusura funzionanti; fissati correttamente; nessuna parte allentata o mancante.
25. **Valvola della camma fluttuante** - nessun danno visibile, nessuna perdita evidente, nessun tubo flessibile privo di sostegni (se presente)
26. **Tirante e leverismo dello sterzo** - vedi Nota per l'ispezione.
27. **Cilindro dell'assale fluttuante** - vedi Nota per l'ispezione (se presente)
28. **Interruttore di fine corsa a doppia capacità ed interruttore generale di fine corsa orizzontale, se presenti** - fissati saldamente, privi di danni, braccio libero di muoversi e privo di sporcizia e grasso.
29. **Assale fluttuante** - vedi Nota per l'ispezione (se presente)

Figura 2-5. Ispezione completa quotidiana (Foglio 3 di 4)

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

- 30. **Filtro dell'aria del motore** - nessuna parte allentata o mancante; privo di danni visibili; elemento pulito.
- 31. **Batteria** - livello di elettrolito corretto, cavi fissati saldamente, priva di danni visibili o corrosione.
- 32. **Alimentazione dell'olio motore** - segno di 'pieno' sull'astina di livello; tappo di rifornimento fissato saldamente.
- 33. **Silenziatore ed impianto di scarico** - vedi Nota per l'ispezione.
- 34. **Pompe idrauliche** - vedi Nota per l'ispezione.
- 35. **Perno dell'articolazione del supporto motore** - vedi Nota per l'ispezione.
- 36. **Snodo idraulico** - vedi Nota per l'ispezione.
- 37. **Serbatoio di GPL** - staffe, tubo flessibile e raccordi fissati saldamente; nessun danno visibile; nessuna parte assente (se presente)
- 38. **Valvole di riduzione** - vedi Nota per l'ispezione.
- 39. **Sezioni del braccio** - prive di danni visibili, riporti antiusura fissati saldamente. Tutti i cilindri - perni all'estremità dello stelo e della canna fissati saldamente.
- 40. **Telaio** - vedi Nota per l'ispezione.
- 41. **Sezioni del braccio principale** - nessun danno visibile; riporti antiusura fissati saldamente. Tutti i cilindri - alberi all'estremità dello stelo e della canna fissati saldamente.
- 42. **Perno dell'articolazione della piattaforma** - vedi Nota per l'ispezione.
- 43. **Montante** - in posizione verticale rispetto allo chassis. Vedi Figura 2-9. e Figura 2-10. Se il montante non è allineato, non usare la macchina fino a quando non è stato sincronizzato come da Sezione 4.16.

Figura 2-6. Ispezione completa quotidiana (foglio 4 di 4)

2.3 VERIFICA FUNZIONALE

Ultimata l'ispezione completa, effettuare una verifica funzionale di tutti i sistemi in un'area libera da ostacoli sopraelevati ed a livello del terreno.

⚠ AVVERTENZA

UN MALFUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA POTREBBE CAUSARE LESIONI GRAVI O MORTALI. SE SI VERIFICA UN GUASTO NEL CORSO DELLA PROVA FUNZIONALE, INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO E CONTATTARE UN TECNICO DI MANUTENZIONE QUALIFICATO PER LA RISOLUZIONE DEL GUASTO PRIMA DI RIPRENDERE L'USO DELLA MACCHINA.

Dalla stazione di comando a terra, senza carico sulla piattaforma, eseguire le operazioni indicate.

1. Verificare che tutte le protezioni di sicurezza degli interruttori di funzione e dei dispositivi di blocco siano nella corretta posizione. Assicurarsi che tutti i comandi e gli interruttori di funzione tornino nella posizione di spegnimento o neutra quando vengono rilasciati.

⚠ AVVERTENZA

NON AZIONARE LA MACCHINA SE MANCANO LE PROTEZIONI O I DISPOSITIVI DI BLOCCO OPPURE SE GLI INTERRUZZORI NON TORNANO NELLA POSIZIONE DI SPEGNIMENTO QUANDO VENGONO RILASCIATI.

2. Provare il gruppo braccio a torre procedendo come indicato di seguito.
 - a. Portare la macchina su terreno orizzontale con il gruppo braccio a torre nella posizione di riposo. Identificare l'interruttore di fine corsa verticale del braccio a torre accanto al cilindro di sollevamento del braccio a torre stesso presso l'estremità inferiore (posteriore) del braccio di base a torre. Aprire il cofano sinistro e verificare visivamente che lo stantuffo sull'interruttore di fine corsa verticale del braccio a torre sia completamente esteso. La Figura 2-7. mostra lo stantuffo completamente esteso.

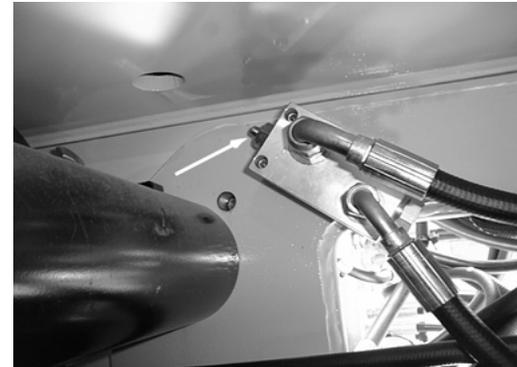


Figura 2-7. Interruttore di fine corsa verticale del braccio a torre

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE LO STANTUFFO NON È COMPLETAMENTE ESTESO.

- b. Tentare di estendere il braccio volante a torre. Questo braccio non deve estendersi e si deve illuminare la spia rossa di malfunzionamento del braccio sul quadro di comando a terra quando si preme l'interruttore della funzione telescopica del braccio a torre.

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE IL BRACCIO VOLANTE A TORRE SI ESTENDE O SE LA SPIA DI MALFUNZIONAMENTO DEL BRACCIO NON SI ACCENDE.

- c. Sollevare il braccio di base a torre di circa 40 gradi, quindi riabbassarlo al di sotto della posizione orizzontale. Mentre si solleva ed abbassa il gruppo braccio a torre, osservare la posizione del montante. Assicurarsi che il montante resti in posizione verticale rispetto allo chassis. Vedi Figura 2-9. e Figura 2-10.

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE IL MONTANTE PERDE L' ALLINEAMENTO O SE LA SPIA DI MALFUNZIONAMENTO DEL BRACCIO LAMPEGGIA O RESTA ACCESA FISSA.

- d. Sollevare completamente il braccio di base a torre. Estendere il braccio volante a torre di circa un metro. Verificare che lo stantuffo sull'interruttore di fine corsa orizzontale del braccio a torre all'estremità della sezione del braccio di base a torre sia completamente esteso. La Figura 2-8. mostra lo stantuffo completamente esteso.



Figura 2-8. Interruttore di fine corsa orizzontale del braccio a torre

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE LO STANTUFFO NON È COMPLETAMENTE ESTESO.

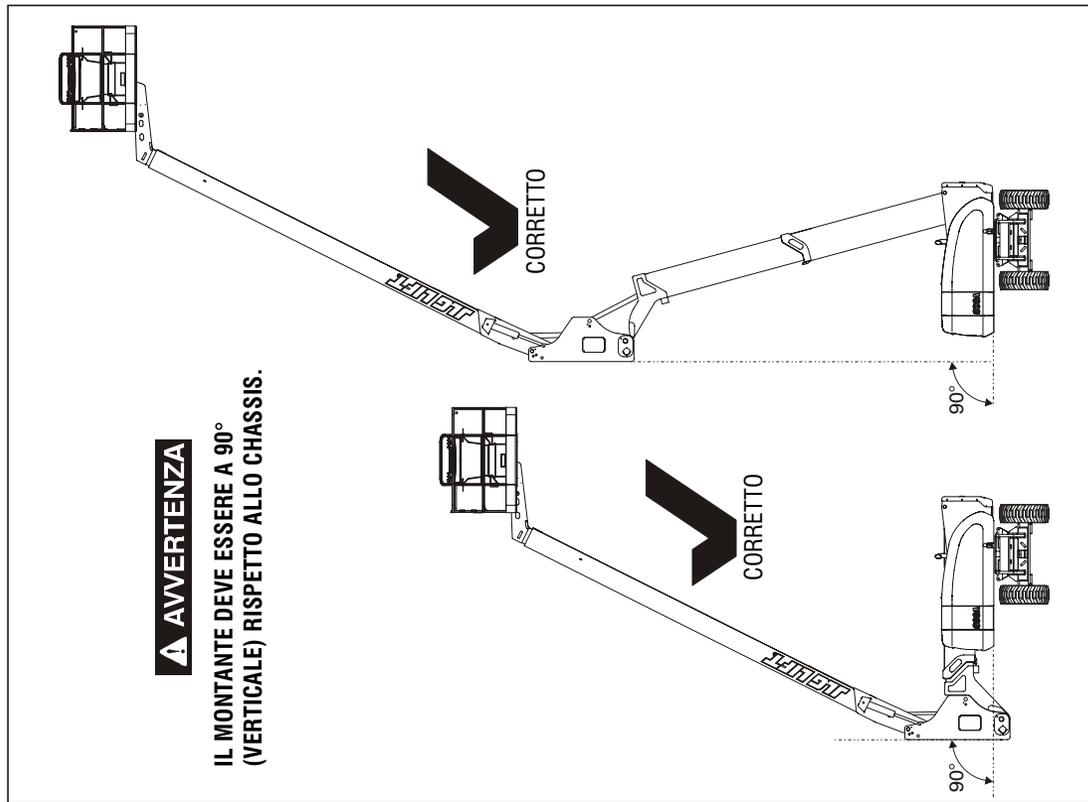


Figura 2-9. Posizionamento del montante del braccio - corretto

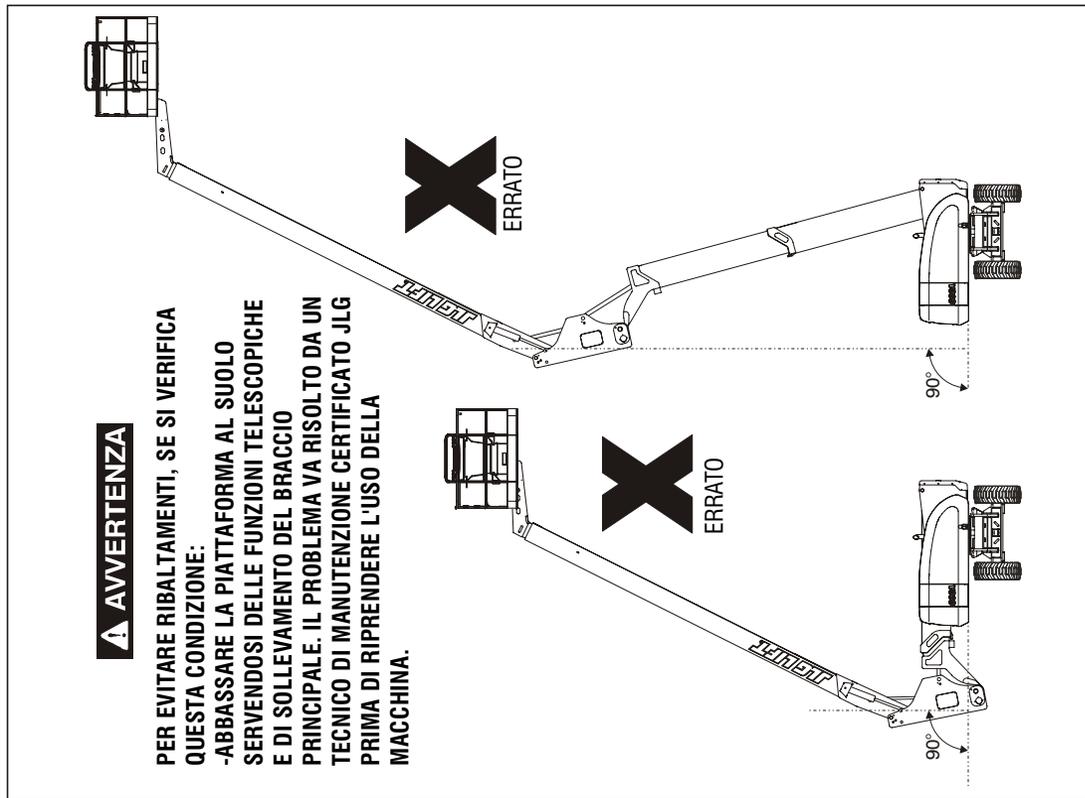


Figura 2-10. Posizionamento del montante del braccio - errato

- e. Tentare di abbassare il braccio di base a torre con il braccio volante a torre esteso. Questo braccio non deve abbassarsi e si deve illuminare la spia rossa di malfunzionamento del braccio quando si preme l'interruttore di abbassamento del braccio a torre.

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE IL BRACCIO DI BASE A TORRE SI ABBASSA O SE LA SPIA DI MALFUNZIONAMENTO DEL BRACCIO NON SI ACCENDE.

- f. Verificare che tutte le funzioni della macchina siano disabilite quando viene attivato il pulsante di arresto di emergenza.
- g. Verificare il corretto funzionamento di tutti gli impianti di alimentazione ausiliaria e di discesa manuale (se presenti). Azionare ciascuna funzione per verificarne il corretto funzionamento.

Dalla stazione di comando della piattaforma

1. Verificare che la consolle di comando sia fissata e che tutte le protezioni di sicurezza degli interruttori di funzione e dei dispositivi di blocco siano nella corretta posizione. Assicurarsi che tutti i comandi e gli interruttori di funzione tornino nella posizione di spegnimento o neutra quando vengono rilasciati.

⚠ AVVERTENZA

NON AZIONARE LA MACCHINA SE MANCANO LE PROTEZIONI O I DISPOSITIVI DI BLOCCO OPPURE SE GLI INTERRUTTORI NON TORNANO NELLA POSIZIONE DI SPEGNIMENTO QUANDO VENGONO RILASCIATI.

2. Verificare la regolazione del funzionamento dell'interruttore a pedale come indicato di seguito.
 - a. Con l'alimentazione del motore interrotta, tentare di avviare il motore. Quando si attiva l'interruttore a pedale, il motore non dovrebbe partire.
 - b. Avviare il motore; Attivare l'impianto idraulico premendo l'interruttore a pedale. Attivare una funzione del braccio. Continuare ad attivare la funzione e togliere il piede dall'interruttore a pedale. Il movimento deve arrestarsi.

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE L' INTERRUTTORE A PEDALE NON SI COMPORTA CORRETTAMENTE.

- c. Verificare la regolazione dell'interruttore a pedale. L'interruttore a pedale va regolato in modo da attivare le funzioni quando il pedale si trova circa a metà del relativo percorso. Se l'interruttore a pedale funziona negli ultimi 6 mm (1/4 in) del suo percorso, in alto o in basso, è necessario regolarlo.

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

NOTA: l'interruttore a pedale è dotato di un timer di ritardo di 7 secondi. Se una funzione non viene attivata entro 7 secondi dalla pressione dell'interruttore a pedale, ripristinare l'interruttore stesso.

3. Assicurarsi che tutte le funzioni della macchina siano disabilitate quando viene attivato il pulsante di arresto di emergenza.
4. Controllare che l'alimentazione ausiliaria funzioni correttamente. Azionare ciascun interruttore di comando funzione per verificare il corretto funzionamento dell'impianto di alimentazione ausiliaria.
5. In presenza di impianto a portata doppia, controllare l'interruttore di fine corsa come indicato di seguito.
 - a. Su una superficie piana e con la piattaforma caricata a 230 kg (500 lb), sollevare il braccio di base a torre all'angolo massimo mantenendo il braccio principale orizzontale.
 - b. Estendere il braccio volante principale fino a quando le spie di portata non passano da 450 kg (1000 lb) a 230 kg (500 lb).
 - c. Con il braccio principale in questa posizione, sollevare il braccio di base principale fino a quando le spie di portata non tornano ad indicare 450 kg (1000 lb).

AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE LA SPIA DI PORTATA NON SI COMPORTA CORRETTAMENTE.

6. Guidare la macchina a marcia avanti ed in retromarcia, controllandone il funzionamento.
7. Sterzare a sinistra e a destra, controllandone il funzionamento.
8. Verificare l'interruttore generale del motore ad alto regime in relazione al gruppo braccio a torre come indicato di seguito.
 - a. Posizionare la macchina su una superficie orizzontale con i bracci retratti ed abbassati.
 - b. Dal comando della piattaforma, portare il selettore VELOCITÀ DI TRASMISSIONE/COPPIA su MASSIMO (in avanti).
 - c. Prestando la massima attenzione, portare parzialmente AVANTI il comando TRASMISSIONE quanto basta ad ottenere il regime massimo, ma non tanto da far muovere la macchina.
 - d. Sollevare il BRACCIO DI BASE A TORRE fino a quando il motore non passa da regime massimo a regime medio. La parte inferiore del montante NON deve essere al di sopra del livello del cofano della macchina.

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

9. Verificare l'interruttore generale del motore ad alto regime in relazione al gruppo braccio principale come indicato di seguito.
 - a. Posizionare la macchina su una superficie orizzontale con i bracci retratti ed abbassati.
 - b. Dal comando della piattaforma, portare il selettore VELOCITÀ DI TRASMISSIONE/COPPIA su MAS-SIMO (in avanti).
 - c. Sollevare il braccio principale oltre il livello orizzontale.
 - d. Prestando la massima attenzione, portare parzialmente AVANTI il comando TRASMISSIONE quanto basta a far muovere la macchina. La velocità di trasmissione deve essere in modalità minima o ridotta.

10. Ruotare la piattaforma girevole a SINISTRA e a DESTRA di almeno 45 gradi. Verificare che lo spostamento avvenga in modo regolare.

NOTA: assicurarsi che il dispositivo di blocco della piattaforma girevole sia disinserito. Per disinserire il dispositivo di blocco della piattaforma girevole, estrarre la spina elastica dalla spina di bloccaggio e sollevare quest'ultima. Reinserire la spina elastica nella spina di bloccaggio per trattenere quest'ultima nella posizione di disinserimento. Per inserire nuovamente il dispositivo di blocco della piattaforma girevole, ripetere la procedura in ordine inverso.

11. Controllare l'impianto e la spia di allarme inclinazione come indicato di seguito.

AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE L'IMPIANTO E LA SPIA DI ALLARME INCLINAZIONE NON SI COMPORTANO CORRETTAMENTE. CONTATTARE UN TECNICO DI MANUTENZIONE QUALIFICATO PER LA RISOLUZIONE DEL GUASTO PRIMA DI RIPRENDERE L'USO DELLA MACCHINA.

Macchine con numero di matricola precedente a 0300062045 - Un assistente deve attivare manualmente la spia di inclinazione comprimendo una delle tre molle di montaggio della spia stessa. La spia di inclinazione sulla consolle di comando della piattaforma deve accendersi.

Macchine con numero di matricola da 0300062045 ad oggi - Con la piattaforma in posizione di trasporto (braccio di base a torre abbassato, braccio volante principale retratto e braccio di base principale al di sotto del livello orizzontale), guidare la macchina su una salita adeguata, con pendenza di almeno 5°. La spia di inclinazione sulla consolle di comando della piattaforma deve accendersi.

12. Verificare che la piattaforma si posizioni automaticamente in orizzontale in modo corretto durante il sollevamento e l'abbassamento del braccio.

13. Verificare che il dispositivo di intervento manuale di posizionamento orizzontale della piattaforma funzioni correttamente.
14. Controllare il funzionamento regolare del meccanismo di rotazione della piattaforma ed assicurarsi che essa ruoti di 90 gradi in entrambe le direzioni a partire dall'asse del braccio.
15. Se la macchina è dotata di due assi sterzanti, controllare il corretto funzionamento dello sterzo posteriore a destra e sinistra.
16. Se presente, sollevare ed abbassare il braccio articolato. Controllare che il funzionamento avvenga in modo regolare.
17. In presenza dell'alimentazione ausiliaria, invece di quella del motore, azionare ciascun interruttore di comando delle funzioni per verificarne il funzionamento in entrambe le direzioni.
18. Comandi a terra - Portare il selettore TERRA/PIATTAFORMA su TERRA. Avviare il motore; i comandi della piattaforma non devono funzionare.

2.4 PROVA DI BLOCCAGGIO DELL'ASSE FLUTTUANTE (SE PRESENTE)

IMPORTANTE

LA PROVA DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO VA ESEGUITA OGNI TRE MESI, QUANDO SI SOSTITUISCE UN COMPONENTE DEL SISTEMA O QUANDO SI SOSPETTA UN FUNZIONAMENTO NON CORRETTO DEL SISTEMA STESSO.

NOTA: *prima di eseguire la prova sul cilindro di bloccaggio, assicurarsi che il braccio sia completamente retracts, abbassato ed in posizione centrale rispetto alle ruote motrici.*

1. Sistemare di fronte alla ruota anteriore sinistra un blocco alto 15,2 cm (6 in) e dotato di rampa di salita.
2. Avviare il motore dalla stazione di comando della piattaforma.
3. Posizionare il SELETTORE VELOCITÀ DI TRASMISSIONE/COPPIA su MINIMO.
4. Portare la leva di comando TRASMISSIONE IN AVANTI e guidare la macchina prestando attenzione nel salire sulla rampa, posizionando la ruota anteriore sinistra sulla sommità del blocco.

SEZIONE 2 - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE, PREPARAZIONE ED ISPEZIONE DELLA MACCHINA

5. Attivare delicatamente la leva di comando ROTAZIONE e posizionare il braccio al di sopra del lato DESTRO della macchina.
6. Con il braccio in tale posizione, portare la leva di comando TRASMISSIONE nella posizione RETROMARCIA e far scendere la macchina dalla rampa del blocco.
7. Far verificare da un assistente che la ruota anteriore sinistra o quella posteriore destra restino elevate in posizione e sollevate dal suolo.
8. Attivare delicatamente la leva di comando ROTAZIONE e portare nuovamente il braccio in posizione di riposo (in posizione centrale rispetto alle ruote motrici). Quando il braccio raggiunge la posizione centrale di riposo, i cilindri di bloccaggio vanno rilasciati per consentire alla ruota di appoggiarsi al terreno; per rilasciare i cilindri, può essere necessario attivare il comando TRASMISSIONE.
9. Sistemare di fronte alla ruota anteriore destra un blocco alto 15,2 cm (6 in) e dotato di rampa di salita.
10. Portare la leva di comando TRASMISSIONE IN AVANTI e guidare la macchina prestando attenzione nel salire sulla rampa di salita, posizionando la ruota anteriore destra sulla sommità del blocco.
11. Attivare delicatamente la leva di comando ROTAZIONE e posizionare il braccio al di sopra del lato sinistro della macchina.
12. Con il braccio in tale posizione, portare la leva di comando TRASMISSIONE nella posizione RETROMARCIA e far scendere la macchina dalla rampa del blocco.
13. Far verificare da un assistente che la ruota anteriore destra o quella posteriore sinistra restino elevate in posizione e sollevate dal suolo.
14. Attivare delicatamente la leva di comando ROTAZIONE e portare nuovamente il braccio in posizione di riposo (in posizione centrale rispetto alle ruote motrici). Quando il braccio raggiunge la posizione centrale di riposo, i cilindri di bloccaggio vanno rilasciati per consentire alla ruota di appoggiarsi al terreno; per rilasciare i cilindri, può essere necessario attivare il comando TRASMISSIONE.
15. Se i cilindri di bloccaggio non funzionano correttamente, far riparare il guasto da personale qualificato prima di usare ulteriormente la macchina.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

SEZIONE 3. COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA

3.1 INFORMAZIONI GENERALI

IMPORTANTE

IL PRODUTTORE NON HA ALCUN CONTROLLO DIRETTO SULL' APPLICAZIONE ED IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA. L' UTENTE E L' OPERATORE SONO TENUTI A RISPETTARE LE CORRETTE PROCEDURE DI SICUREZZA.

Questa sezione fornisce le informazioni necessarie alla comprensione delle funzioni di comando,

3.2 COMANDI E SPIE

NOTA: la macchina è dotata di quadri di comando; le funzioni di comando sono indicate da simboli. Per i simboli e le funzioni corrispondenti, consultare l'adesivo situato sulla protezione della scatola di comando, di fronte alla scatola stessa o in corrispondenza dei comandi a terra.

Stazione di comando a terra

NOTA: gli interruttori di sollevamento del braccio principale, rotazione, posizionamento orizzontale della piattaforma, funzione telescopica del braccio principale, meccanismo di rotazione della piattaforma ed alimentazione ausiliaria, funzione telescopica del braccio a torre, sollevamento del

braccio a torre e comando del braccio articolato sono caricati a molla e tornano automaticamente nella posizione neutra ("spento") quando li si rilascia.

NOTA: se presente, è necessario mantenere l'interruttore Attivazione verso il basso per poter azionare le funzioni di: braccio principale con funzione telescopica, sollevamento del braccio a torre, rotazione, sollevamento del braccio principale, sollevamento del braccio articolato, intervento manuale di posizionamento orizzontale della piattaforma e rotazione della piattaforma.



1. Rotazione della piattaforma

L'interruttore di comando ROTAZIONE della piattaforma consente la rotazione della piattaforma verso SINISTRA o verso DESTRA portandolo nelle posizioni corrispondenti.

2. Intervento manuale di posizionamento orizzontale della piattaforma

Per compensare le eventuali imprecisioni del sistema automatico di posizionamento orizzontale, l'operatore può posizionare l'interruttore di comando POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE della piattaforma VERSO L'ALTO o VERSO IL BASSO.

SEZIONE 3 - COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA

1. Rotazione della piattaforma
2. Intervento manuale di posizionamento orizzontale della piattaforma
3. Braccio articolato
4. Alimentazione/arresto di emergenza
5. Avviamento motore/alimentazione ausiliaria oppure Avviamento motore/alimentazione ausiliaria/attivazione della funzione
6. Gruppo di comando funzione telescopica del braccio a torre
7. Contatore
8. Selettore piattaforma/terra
9. Meccanismo di rotazione
10. Interruttore di sollevamento/abbassamento del braccio a torre
11. Comando di sollevamento/abbassamento del braccio principale
12. Funzione telescopica del braccio principale

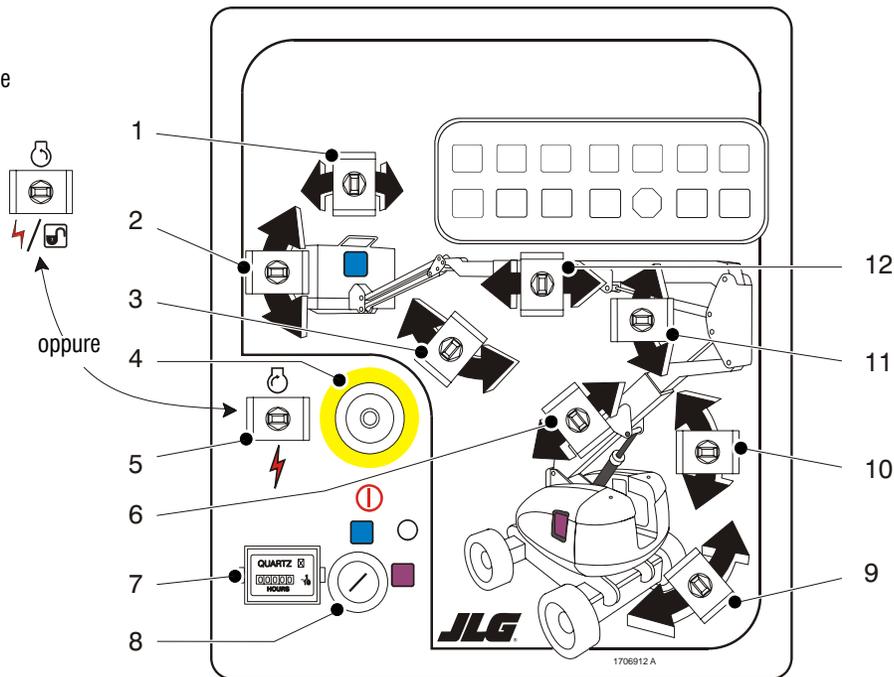


Figura 3-1. Stazione di comando a terra

3. Braccio articolato (se presente)

Per sollevare ed abbassare il braccio articolato, posizionare VERSO L'ALTO o VERSO IL BASSO l'interruttore di comando braccio articolato.

NOTA: quando l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza si trova nella posizione di ATTIVAZIONE ed il motore non è in funzione, si attiva un allarme sonoro che indica che l'impianto di accensione è inserito.

ATTENZIONE

QUANDO LA MACCHINA È SPENTA, L' INTERRUPTORE DI ARRESTO DI EMERGENZA/PRINCIPALE DEVE ESSERE NELLA POSIZIONE DI DISATTIVAZIONE PER EVITARE CHE LA BATTERIA SI SCARICHI.

4. Interruttore di alimentazione/arresto di emergenza

Per alimentare il SELETTORE PIATTAFORMA/TERRA, tirare verso l'esterno l'interruttore a due posizioni, rosso ed a forma di fungo. Per scollegare l'alimentazione del SELETTORE PIATTAFORMA/TERRA, premerlo verso l'interno.

5. Interruttore di avviamento motore/alimentazione ausiliaria

oppure

Avviamento motore/alimentazione ausiliaria/attivazione della funzione.

Per avviare il motore è necessario tenere l'interruttore verso L'ALTO fino a quando il motore non si avvia.



Per servirsi dell'alimentazione ausiliaria, è necessario tenere PREMUTO l'interruttore durante l'intero periodo di impiego della pompa ausiliaria. È possibile usare l'alimentazione ausiliaria esclusivamente a motore fermo.



Se presente, l'interruttore va tenuto VERSO IL BASSO, con il motore in funzione, per abilitare tutti i comandi del braccio.



NOTA: l'alimentazione ausiliaria funziona solo se non vi è pressione nell'olio motore ed è disattivata se il motore è in funzione.

NOTA: le funzioni sono dotate di una velocità minore rispetto alla norma a causa del minore flusso di fluido idraulico fornito.

ATTENZIONE

QUANDO SI IMPIEGA L' ALIMENTAZIONE AUSILIARIA, NON AZIONARE PIÙ DI UNA FUNZIONE ALLA VOLTA (L' AZIONAMENTO SIMULTANEO PUÒ SOVRACCARICARE LA POMPA AUSILIARIA).

SEZIONE 3 - COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA

6. Gruppo di comando funzione telescopica del braccio a torre

Per far estendere e retrarre il braccio a torre, posizionare verso l'interno o verso l'esterno l'interruttore di comando del BRACCIO A TORRE CON FUNZIONE TELESCOPICA. La funzione è attivata solo quando il braccio a torre è completamente sollevato.

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE RIBALTAMENTI E GRAVI LESIONI, AZIONARE LA MACCHINA SOLO SE LE FUNZIONI DI SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO E TELESCOPICHE DEL BRACCIO A TORRE FUNZIONANO SECONDO LA SEQUENZA PRECEDENTEMENTE DESCRITTA.

7. Contaore

Il contaore, che indica il tempo di utilizzo della macchina con il motore in funzione, è installato nella porzione inferiore della scatola di comando a terra. Registra solo le ore di funzionamento del motore, in quanto è collegato al circuito di pressione dell'olio del motore. Il contaore indica fino a 9.999,9 ore e non può essere azzerato.

8. Selettore piattaforma/terra

Se si porta questo interruttore a tre posizioni, attivato mediante chiave, nella posizione PIATTAFORMA, è alimentata la consolle di comando della piattaforma. Quando la chiave dell'interruttore si trova nella posizione TERRA, l'alimentazione della piattaforma si interrompe; restano attivi solo i comandi a terra.

NOTA: *quando il selettore piattaforma/terra è nella posizione centrale, l'alimentazione dei comandi di entrambe le stazioni operative si interrompe.*

9. Comando di rotazione

Per consentire una rotazione di 360 gradi continua della piattaforma girevole, posizionare a DESTRA o a SINISTRA l'interruttore di comando ROTAZIONE.

⚠ ATTENZIONE

QUANDO SI AZIONA IL BRACCIO, ASSICURARSI CHE IL PERSONALE NON SOSTI ACCANTO O SOTTO LA PIATTAFORMA.

⚠ ATTENZIONE

PER EVITARE LESIONI GRAVI, AZIONARE LA MACCHINA SOLO SE LE LEVE DI COMANDO O I COMMUTATORI CON LEVA A SCATTO CHE CONTROLLANO LO SPOSTAMENTO DELLA PIATTAFORMA, RILASCIANDOLI, TORNANO NELLA POSIZIONE DI DISATTIVAZIONE.

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE RIBALTAMENTI E GRAVI LESIONI, AZIONARE LA MACCHINA SOLO SE LE FUNZIONI DI SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO E TELESCOPICHE DEL BRACCIO A TORRE FUNZIONANO SECONDO LA SEQUENZA PRECEDENTEMENTE DESCRITTA.

10. Interruttore di sollevamento/abbassamento del braccio a torre

Portando l'interruttore di SOLLEVAMENTO DEL BRACCIO A TORRE verso l'ALTO o verso il BASSO, è possibile sollevare o abbassare il braccio a torre stesso. La funzione è attivata solo quando il braccio a torre è completamente retracts (mediante la funzione telescopica).

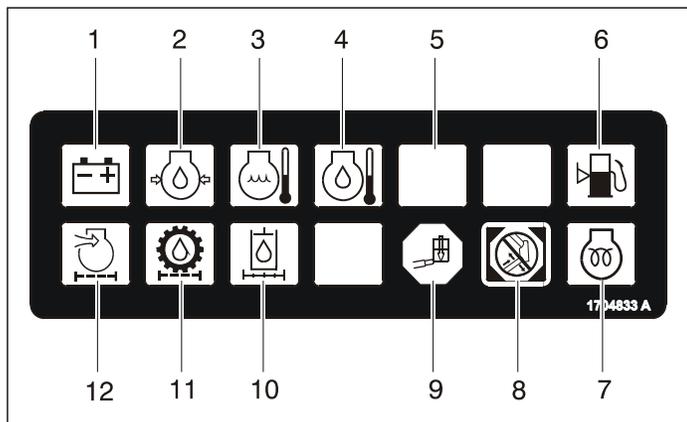
11. Leva di comando di sollevamento del braccio principale

Per sollevare ed abbassare il braccio principale, posizionare VERSO L'ALTO o VERSO IL BASSO l'interruttore di comando dell'APPARECCHIO DI SOLLEVAMENTO PRINCIPALE.

12. Comando del braccio principale con funzione telescopica

Per estendere e ritrarre il braccio, posizionare VERSO L'INTERNO o VERSO L'ESTERNO l'interruttore di comando del BRACCIO PRINCIPALE CON FUNZIONE TELESCOPICA.

Quadro spie dei comandi a terra



1. Carica della batteria
2. Pressione dell'olio motore bassa
3. Temp. dell'acqua motore alta
4. Temperatura dell'olio motore alta
5. Spia di guasto del motore
6. Livello del carburante basso
7. Candela
8. Guasto del braccio
9. Sovraccarico della piattaforma
10. Bypass del filtro idraulico
11. Bypass del filtro di trasmissione
12. Bypass del filtro dell'aria del motore

Figura 3-2. Quadro spie dei comandi a terra

1. Spia di batteria scarica

Quando si accende indica un problema nella batteria o nel circuito di carica; è necessario intervenire.

2. Spia della pressione dell'olio motore

Quando si accende indica un valore della pressione dell'olio motore inferiore alla norma; è necessario intervenire.

3. Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore (Ford)

Quando si accende indica un valore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore eccessivamente alto; è necessario intervenire.

4. Spia della temperatura dell'olio motore (Deutz)

Quando si accende indica un valore della temperatura dell'olio motore, che serve anche come liquido di raffreddamento del motore, eccessivamente alto; è necessario intervenire.

5. Spia di guasto del motore (motori Ford con numero di matricola antecedente a 62045)

Indica che il modulo di comando del motore (ECM) ha rilevato un guasto nell'impianto elettronico di iniezione del carburante e che in tale modulo è stato impostato un codice diagnostico di guasto. Per le istruzioni relative ai codici di guasto ed al loro reperimento, consultare il Manuale di intervento (Service Manual).

Quando la chiave si trova nella posizione di attivazione allo scopo di svolgere una funzione di prova automatica, la spia di guasto si accende per 2-3 secondi.

6. Spia di livello basso del carburante (N/D per GPL)

Quando si accende indica un livello del carburante uguale o inferiore ad 1/8 della capacità del serbatoio. Quando la spia si accende per la prima volta, rimangono circa 15 litri di carburante disponibili.

7. Spia delle candele (se presente)

Quando si accende indica il funzionamento delle candele. Dopo l'accensione, prima di far girare il motore, attendere lo spegnimento della spia.

8. Spia di guasto del braccio

Se si accende la spia di malfunzionamento del braccio quando si tenta di attivare una funzione del braccio a torre, la funzione viene interrotta dall'interruttore di fine corsa del braccio a torre stesso. Nell'attuale configurazione del braccio, la funzione non è consentita.

Se la spia di malfunzionamento del braccio lampeggia o resta accesa fissa senza il tentativo di attivare una funzione del braccio, il montante non è allineato oppure è necessario tarare il sistema di monitoraggio.

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE LA SPIA DI MALFUNZIONAMENTO DEL BRACCIO LAMPEGGIA O RESTA ACCESA FISSA.

IMPORTANTE

SE IL MONTANTE NON È ALLINEATO CON LA PIATTAFORMA SOLLEVATA, ABBASSARE IL BRACCIO PRINCIPALE ED ESTENDERLO TELESCOPICAMENTE FINO A QUANDO LA PIATTAFORMA NON RAGGIUNGE IL SUOLO. IN QUESTA CONDIZIONE, LA FUNZIONE DI ABBASSAMENTO DEL BRACCIO A TORRE SI INTERROMPE. AVVERTIRE DEL PROBLEMA IL PERSONALE ADDETTO ALLA MANUTENZIONE. NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DEI GUASTI.

9. Spia di sovraccarico della piattaforma (se presente)

Indica che la piattaforma è stata sovraccaricata.

10. Spia del filtro dell'olio idraulico (numeri di matricola antecedenti ad 85331)

Indica un'eccessiva limitazione del flusso nel filtro dell'olio di ritorno, che deve essere sostituito.

11. Spia del filtro dell'olio della pompa di trasmissione (numeri di matricola antecedenti ad 85331).

Indica che il filtro della pompa di carica limita eccessivamente il flusso e deve essere sostituito.

12. Spia del filtro dell'aria del motore (numeri di matricola antecedenti ad 85331)

Quando si accende indica un'eccessiva limitazione del flusso nel filtro dell'aria, che deve essere sostituito.

Stazione della piattaforma

AVVERTENZA

PER EVITARE LESIONI GRAVI, AZIONARE LA MACCHINA SOLO SE LE LEVE DI COMANDO ED I COMMUTATORI CON LEVA A SCATTO, CHE CONTROLLANO LO SPOSTAMENTO DELLA PIATTAFORMA, RITORNANO ALLA POSIZIONE DI DISATTIVAZIONE O NEUTRA QUANDO VENGONO RILASCIATI.

1. Alimentazione/arresto di emergenza

Quando l'interruttore di accensione è nella posizione di ATTIVAZIONE e l'interruttore di AVVIAMENTO MOTORE è spinto temporaneamente in avanti, un interruttore di ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA ed un commutatore separato di AVVIAMENTO MOTORE/ALIMENTAZIONE AUSILIARIA sulla consolle della piattaforma alimentano il solenoide del motorino di avviamento.

2. Clacson di allarme di spostamento

Premendo l'interruttore a pulsante del CLACSON, si alimenta un dispositivo acustico di allarme.

3. Leva di comando di sollevamento/rotazione del braccio principale

Per il sollevamento e la rotazione del braccio principale viene fornita una cloche a doppio asse proporzionale. Spingerla in avanti per il sollevamento e tirarla all'indietro per l'abbassamento. Spostarla a destra per ottenere una rotazione verso destra e spostarla a sinistra per ottenere una rotazione verso sinistra.

NOTA: *le funzioni di sollevamento e rotazione del braccio principale si possono selezionare contemporaneamente. La velocità massima si riduce quando vengono selezionate più funzioni.*

4. Comando del braccio principale con funzione telescopica

Per far estendere e retrarre il braccio principale, posizionare verso l'interno o verso l'esterno l'interruttore di comando del BRACCIO PRINCIPALE CON FUNZIONE TELESCOPICA.

NOTA: *le leve di comando BRACCIO PRINCIPALE, APPARECCHIO DI SOLLEVAMENTO, ROTAZIONE e TRASMISSIONE sono caricate a molla e, rilasciandole, tornano automaticamente nella posizione neutra.*

5. Trasmissione/sterzo

Viene fornita una cloche proporzionale ad asse singolo che consente di controllare la trasmissione. Spingere in avanti per avanzare e tirare all'indietro per procedere in retromarcia. Per sterzare, usare l'interruttore a bilanciere, azionabile con il pollice, situato all'estremità della manopola. Spingere il lato sinistro dell'interruttore per sterzare a sinistra, quello destro per sterzare a destra.

NOTA: *quando il braccio principale è situato al di sopra della parte anteriore dello chassis, entrambe le funzioni di trasmissione e di sterzo funzionano nella direzione opposta.*

NOTA: *quando il braccio principale si trova al di sopra del livello orizzontale ed uno degli interruttori di VELOCITÀ DI TRASMISSIONE/COPPIA DI SERRAGGIO o VELOCITÀ DI FUNZIONE è posizionato su MASSIMO, le velocità di funzione alte si riducono automaticamente e la macchina continua a funzionare ad una velocità inferiore.*

6. Velocità di funzione

Consente di regolare la velocità delle funzioni del braccio e di rotazione. Ruotarlo in senso antiorario per ridurre la velocità e ruotarlo in senso orario per aumentarla. Per passare alla velocità ridotta, ruotare completamente la manopola in senso antiorario fino allo scatto.

7. Selettore velocità di trasmissione/coppia

Il selettore velocità di trasmissione/coppia è un interruttore a tre posizioni — la posizione in avanti fornisce la velocità di trasmissione massima, portando i motori alla cilindrata minima e fornendo il massimo regime motore quando si aziona il gruppo di comando. La posizione all'indietro fornisce la coppia massima, adatta agli spostamenti su terreni irregolari ed in salita, innestando i motori delle ruote in modo da massimizzare la cilindrata e fornire il massimo regime quando si aziona il gruppo di comando. La posizione centrale consente di guidare la macchina nel modo più silenzioso possibile, lasciando il motore a medio regime ed i motori di trasmissione alla minima cilindrata o alla velocità massima.

8. Rotazione della piattaforma

Per consentire una rotazione di 360 gradi continua della piattaforma girevole, posizionare a SINISTRA o a DESTRA l'interruttore di comando rotazione.

9. Intervento manuale di posizionamento orizzontale della piattaforma

Per compensare le eventuali imprecisioni del sistema automatico di posizionamento orizzontale, l'operatore può posizionare l'interruttore di comando a terra POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE DELLA PIATTAFORMA VERSO L'ALTO o VERSO IL BASSO.

10. Braccio articolato (se presente)

Per sollevare e abbassare il braccio articolato, posizionare VERSO L'ALTO o VERSO IL BASSO l'interruttore di comando BRACCIO ARTICOLATO.

11. Selezione del carburante (solo per motori a doppio carburante) (se presente)

Per selezionare il carburante (benzina o GPL), portare l'interruttore nella posizione corrispondente. Non è necessario scaricare l'impianto di alimentazione prima di cambiare il tipo di carburante; pertanto, non è previsto un periodo di attesa quando si esegue tale operazione con il motore in funzione.

12. Luci di lavoro (se presenti)

L'interruttore, ubicato sulle luci, aziona le luci di lavoro, se presenti sulla macchina. L'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza deve essere attivato (pulsante a forma di fungo verso l'esterno), ma non è necessario che l'interruttore di accensione sia nella posizione di attivazione per accendere le luci; pertanto, l'operatore deve prestare attenzione a non far scaricare la batteria se la macchina è lasciata incustodita. L'interruttore principale e/o l'interruttore di accensione presso la stazione di comando a terra disattivano l'alimentazione a tutte le luci.

SEZIONE 3 - COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA

13. Selettore sterzo (se presente)

Se la macchina è dotata di due assi sterzanti, l'operatore può selezionare il sistema di sterzata. La posizione centrale dell'interruttore consente una sterzata convenzionale delle ruote anteriori, escludendo quelle posteriori. Questa posizione è la migliore per una guida normale alla velocità massima. La posizione in avanti è per la sterzata "a granchio". In questa modalità gli assali anteriori e posteriori sterzano nella stessa direzione, consentendo allo chassis di muoversi lateralmente mentre procede in avanti. È possibile utilizzare questa modalità per posizionare la macchina in passaggi stretti o contro costruzioni. La posizione all'indietro è per la sterzata "coordinata". In questa modalità, gli assali anteriore e posteriore sterzano in direzioni opposte per ottenere la sterzata più stretta possibile in caso di manovre in aree limitate. Un adesivo situato sulla sommità dell'interruttore indica come eseguire la manovra desiderata con le ruote servendosi dell'interruttore stesso.

Per sincronizzare nuovamente gli assali anteriore e posteriore, attivare l'interruttore di sterzo (a bilanciere, azionabile con il pollice) fino a quando tutti i cilindri di sterzo non arrivano a fine corsa. Tale procedura può essere eseguita in modalità "a granchio" o in modalità "coordinata".

14. Alimentazione ausiliaria

Quando è spinto in avanti, fornisce energia al motorino di avviamento per avviare il motore.

Quando è spinto all'indietro, fornisce energia all'elettropompa idraulica, se è attivata (tenere l'interruttore in posizione di ATTIVAZIONE durante l'intero uso della pompa ausiliaria).

Tale pompa fornisce un flusso di olio sufficiente all'attivazione delle funzioni fondamentali della macchina in caso di guasto della pompa principale o del motore. Inoltre, consente il sollevamento e la funzione telescopica del braccio a torre ed il sollevamento, la funzione telescopica e la rotazione del braccio principale.

15. Interruttore di sollevamento/abbassamento del braccio a torre

Per sollevare ed abbassare il braccio a torre, posizionare VERSO L'ALTO o VERSO IL BASSO il commutatore con leva a scatto a tre posizioni dotato di posizione centrale di disattivazione. Prima di azionare l'INTERRUTTORE TELESCOPICO DEL BRACCIO A TORRE, è necessario che l'INTERRUTTORE DI SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO sia completamente sollevato (la funzione di SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO non deve funzionare quando il BRACCIO A TORRE è esteso).

16. Gruppo di comando funzione telescopica del braccio a torre

Per estendere e retrarre il braccio a torre, posizionare VERSO L'INTERNO o VERSO L'ESTERNO il commutatore con leva a scatto a tre posizioni dotato di posizione centrale di disattivazione. Prima di azionare l'INTERRUPTORE DI SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO DEL BRACCIO A TORRE è necessario che il BRACCIO sia completamente RETRATTO (la FUNZIONE TELESCOPICA non deve funzionare quando il BRACCIO A TORRE non è completamente sollevato).

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE RIBALTAMENTI E GRAVI LESIONI, AZIONARE LA MACCHINA SOLO SE LE FUNZIONI DI SOLLEVAMENTO E TELESCOPICHE DEL BRACCIO A TORRE FUNZIONANO SECONDO LA SEQUENZA PRECEDENTEMENTE DESCRITTA.

Quadro spie dei comandi della piattaforma

NOTA: *il quadro spie dei comandi della piattaforma usa simboli diversi per avvertire l'operatore dei diversi tipi di condizioni di funzionamento che si possono verificare. Il significato dei simboli è spiegato di seguito.*



Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non eliminata, può provocare gravi lesioni o incidenti mortali. Questa spia è rossa.



Indica la presenza di una condizione anomala, che, se non eliminata, può provocare un'interruzione del funzionamento della macchina o danni. Questa spia è gialla.



Indica informazioni importanti relative alla condizione di funzionamento, ossia le procedure essenziali per il funzionamento sicuro. Questa spia è verde, ad eccezione di quella di portata, che è verde o gialla a seconda della posizione della piattaforma.

SEZIONE 3 - COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA

NOTA: per avviare il motore, è necessario che l'interruttore a pedale sia nella posizione di rilascio (verso l'alto). Per attivare i comandi, è necessario azionare l'interruttore a pedale.

NOTA: queste macchine sono dotate di un timer di ritardo di 7 secondi. Se una funzione non viene attivata entro 7 secondi dalla pressione dell'interruttore a pedale, attivarlo e disattivarlo.

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE LESIONI GRAVI, NON RIMUOVERE, MODIFICARE NÉ DISATTIVARE L'INTERRUTTORE A PEDALE BLOCCANDOLO O CON ALTRI MEZZI.

IMPORTANTE

L'INTERRUTTORE A PEDALE VA REGOLATO IN MODO DA ATTIVARE LE FUNZIONI QUANDO IL PEDALE SI TROVA CIRCA A METÀ DEL RELATIVO PERCORSO. SE L'INTERRUTTORE A PEDALE FUNZIONA NEGLI ULTIMI 6 mm (1/4 in) DEL SUO PERCORSO, IN ALTO O IN BASSO, È NECESSARIO REGOLARLO.

1. Interruttore a pedale/spia di attivazione

Per attivare una funzione, è necessario premere l'interruttore a pedale e selezionare la funzione desiderata entro sette secondi. La spia di attivazione indica che i

comandi sono attivati. Se la funzione non è selezionata entro sette secondi o se trascorrono oltre sette secondi tra il termine di una funzione e l'inizio della successiva, la spia di attivazione si spegne. Per attivare i comandi, rilasciare e premere nuovamente l'interruttore a pedale.

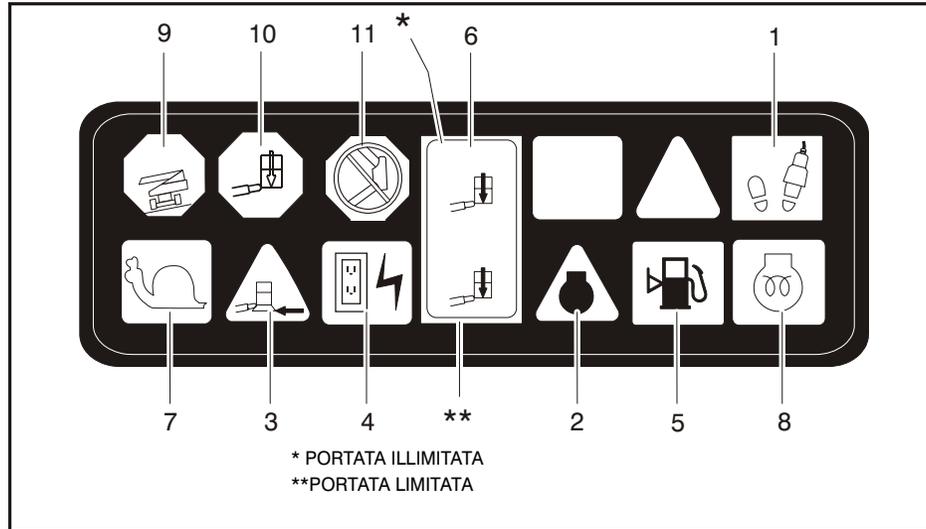
Per togliere l'alimentazione a tutti i comandi ed azionare i freni della trasmissione, rilasciare l'interruttore a pedale.

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE LESIONI GRAVI, NON RIMUOVERE, MODIFICARE NÉ DISATTIVARE L'INTERRUTTORE A PEDALE BLOCCANDOLO O CON ALTRI MEZZI.

⚠ AVVERTENZA

È NECESSARIO REGOLARE L'INTERRUTTORE A PEDALE SE LE FUNZIONI SI ATTIVANO QUANDO FUNZIONA ESCLUSIVAMENTE NEGLI ULTIMI 6 mm (1/4 in) DI CORSA, VERSO L'ALTO O VERSO IL BASSO.



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Attivazione | 7. Velocità ridotta |
| 2. Guasto del motore | 8. Candela |
| 3. Soft Touch | 9. Allarme inclinazione |
| 4. Generatore c.a. | 10. Sovraccarico |
| 5. Livello del carburante | 11. Guasto del braccio |
| 6. Portata | |

Figura 3-4. Quadro spie della piattaforma

SEZIONE 3 - COMANDI E SPIE DELLA MACCHINA

2. Spia di guasto del motore

Sulle macchine con numero di matricola antecedente a 62045, quando l'impianto di alimentazione della macchina necessita di un intervento immediato, la spia si accende e l'allarme suona. La spia e l'allarme sono attivati in presenza delle seguenti condizioni: bassa pressione dell'olio motore, elevata temperatura del liquido di raffreddamento motore, filtro dell'aria motore ostruito, bassa uscita dell'alternatore, filtro dell'olio idraulico di ritorno ostruito o filtro della pompa di carica ostruito.

Su macchine a partire dal numero di matricola 62045 fino ad oggi, questa spia indica che il sistema di comando del motore ha rilevato un guasto e che nella memoria del sistema si è generato un codice diagnostico di guasto. Per le istruzioni relative ai codici di guasto ed al loro reperimento, consultare il Manuale di intervento (Service Manual).

Quando la chiave si trova nella posizione di attivazione allo scopo di svolgere una funzione di prova automatica, la spia di guasto si accende per 2-3 secondi.

3. Spia Soft Touch (se presente)

Quando si accende (gialla) indica che il paraurti Soft Touch si trova a contatto con un oggetto. Vengono disattivati tutti i comandi fino a quando non si preme il

pulsante di intervento manuale ed i comandi diventano attivi in modalità velocità ridotta.

4. Generatore c.a. (verde)

Quando si accende (verde) indica che il generatore è in funzione.

5. Spia di livello basso del carburante (gialla) N/D per GPL

Quando si accende (gialla) indica un livello del carburante uguale o inferiore ad 1/8 della capacità del serbatoio. Quando la spia si accende per la prima volta, rimangono circa 15 litri di carburante disponibili.

6. Spia della portata

Indica la portata massima della piattaforma nella posizione in uso. Le portate limitate sono consentite per posizioni limitate della piattaforma (lunghezze del braccio inferiori ed angoli del braccio più ampi).

NOTA: *per conoscere i valori di portata limitata e illimitata della piattaforma, leggere i relativi adesivi sulla macchina.*

7. Spia di velocità ridotta

Quando si accende (verde) indica il posizionamento del comando velocità di funzione su velocità ridotta; la spia ricorda all'operatore che tutte le funzioni sono impostate sulla velocità minima.

8. Spia delle candele (se presente)

Quando si accende indica il funzionamento delle candele. Dopo l'accensione, prima di far girare il motore, attendere lo spegnimento della spia.

9. Allarme e spia di inclinazione

Questa spia arancione indica che lo chassis si trova su una pendenza. Inoltre, in tale condizione ed in caso il braccio si trovi al di sopra del livello orizzontale, si attiva un allarme acustico. Se si accende quando il braccio è sollevato o esteso, retrainarlo ed abbassarlo al di sotto del livello orizzontale, quindi posizionare nuovamente la macchina in modo che sia in piano prima di riprendere l'uso della macchina. Se il braccio si trova al di sopra del livello orizzontale e la macchina è su una pendenza, la spia di inclinazione si accende, si attiva l'allarme acustico e si attiva automaticamente la funzione VELOCITÀ RIDOTTA.

AVVERTENZA

SE LA SPIA DI ALLARME DI INCLINAZIONE SI ACCENDE QUANDO IL BRACCIO È SOLLEVATO O ESTESO, RETRARLO ED ABBASSARLO AL DI SOTTO DEL LIVELLO ORIZZONTALE, QUINDI POSIZIONARE NUOVAMENTE LA MACCHINA IN MODO CHE SIA ORIZZONTALE PRIMA DI ESTENDERE O SOLLEVARE IL BRACCIO AL DI SOPRA DEL LIVELLO ORIZZONTALE.

10. Spia di sovraccarico (se presente)

Indica che la piattaforma è stata sovraccaricata.

11. Spia di guasto del braccio

Se si attiva un allarme acustico e si accende la spia di malfunzionamento del braccio quando si tenta di attivare una funzione del braccio a torre, la funzione viene interrotta dall'interruttore di fine corsa del braccio a torre stesso. Nell'attuale configurazione del braccio, questa funzione non è consentita.

Se si attiva un allarme acustico e si accende fissa la spia di malfunzionamento del braccio senza il tentativo di attivare una funzione del braccio, il montante non è allineato.

AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE IL MONTANTE PERDE L' ALLINEAMENTO O SE LA SPIA DI MALFUNZIONAMENTO DEL BRACCIO RESTA ACCESA.

IMPORTANTE

SE IL MONTANTE NON È ALLINEATO CON LA PIATTAFORMA SOLLEVATA, ABBASSARE IL BRACCIO PRINCIPALE ED ESTENDERLO TELESCOPICAMENTE FINO A QUANDO LA PIATTAFORMA NON RAGGIUNGE IL SUOLO. IN QUESTA CONDIZIONE, LA FUNZIONE DI ABBASSAMENTO DEL BRACCIO A TORRE SI INTERROMPE. AVVERTIRE DEL PROBLEMA IL PERSONALE ADDETTO ALLA MANUTENZIONE. NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DEI GUASTI.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

SEZIONE 4. FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

4.1 DESCRIZIONE

Questa macchina è un apparecchio di sollevamento idraulico semovente, dotato di una piattaforma di lavoro all'estremità di un braccio che consente sollevamento e rotazione. Le vibrazioni emesse da macchine di questo tipo non costituiscono alcun pericolo per l'operatore che si trova sulla piattaforma. Il livello di pressione sonora continua (misurazione A) in corrispondenza della piattaforma è inferiore a 70 dB(A).

La stazione di comando principale dell'operatore è situata sulla piattaforma. Dalla stazione di comando l'operatore può guidare e sterzare la macchina in marcia avanti ed in retromarcia, alzare o abbassare il braccio superiore o inferiore oppure farlo ruotare verso sinistra o verso destra. La rotazione standard del braccio è di 360 gradi, continua, a sinistra ed a destra della posizione di riposo. La macchina è dotata di una stazione di comando a terra, che ha la priorità sulla stazione di comando della piattaforma. I comandi a terra consentono di azionare le funzioni di sollevamento e di rotazione del braccio, per abbassare la piattaforma al suolo in caso di emergenza, se l'operatore sulla piattaforma non è in grado di svolgere tale operazione. Inoltre, i comandi a terra vanno usati durante l'ispezione preliminare per l'avviamento della macchina.

4.2 CARATTERISTICHE E LIMITI OPERATIVI

Capacità

È possibile sollevare il braccio oltre il livello orizzontale, indipendentemente dalla presenza di carico sulla piattaforma, nei seguenti casi.

1. La macchina si trova su una superficie liscia, solida ed orizzontale.
2. Il carico rientra nei valori della portata nominale prevista dal produttore.
3. Tutti i sistemi della macchina funzionano correttamente.
4. La pressione dei pneumatici è corretta.
5. La macchina è nelle condizioni originarie di dotazione previste dalla JLG.

Stabilità

La stabilità della macchina si basa su due posizioni, ossia STABILITÀ IN AVANTI e STABILITÀ ALL'INDIETRO. La posizione corrispondente alla stabilità minima in avanti della macchina è illustrata in Figura 4-1., mentre la posizione corrispondente alla stabilità minima all'indietro è illustrata in Figura 4-2.

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE IL RIBALTAMENTO IN AVANTI O ALL'INDIETRO, NON SOVRACCARICARE LA MACCHINA, NÉ AZIONARLA SU SUPERFICI NON ORIZZONTALI.

4.3 FUNZIONAMENTO DEL MOTORE

NOTA: *l'avviamento iniziale deve sempre avvenire dalla stazione di comando a terra.*

Procedura di avviamento

1. Controllare l'olio motore. Se necessario, aggiungere olio come descritto nel manuale del produttore del motore.
2. Controllare il livello del carburante. Se necessario, rabboccare.
3. Controllare che i componenti del filtro dell'aria siano in posizione e fissati saldamente.

⚠ ATTENZIONE

SE IL MOTORE NON SI AVVIA IMMEDIATAMENTE, NON AZIONARE A LUNGO IL MOTORINO DI AVVIAMENTO. SE IL MOTORE CONTINUA A NON AVVIARSI, LASCIAR RAFFREDDARE IL MOTORINO DI AVVIAMENTO PER 2-3 MINUTI. SE DOPO NUMEROSI TENTATIVI IL MOTORE NON SI AVVIA, CONSULTARE IL MANUALE DI MANUTENZIONE DEL MOTORE.

MACCHINE CON MOTORI A GASOLIO. DOPO L' ACCENSIONE, PRIMA DI FAR GIRARE IL MOTORE, L' OPERATORE DEVE ATTENDERE LO SPEGNIMENTO DELLA SPIA DELLA CANDELA (SE PRESENTE).

4. Portare la chiave del SELETTORE su TERRA. Portare l'interruttore ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA nella posizione di attivazione, quindi spingere verso l'alto l'interruttore di AVVIAMENTO MOTORE fino all'avviamento del motore.

⚠ ATTENZIONE

PRIMA DI APPLICARE UN CARICO, ATTENDERE ALCUNI MINUTI AFFINCHÉ IL MOTORE SI RISCALDI AL MINIMO.

5. Una volta riscaldato a sufficienza il motore, arrestarlo.
6. Portare la chiave del SELETTORE su PIATTAFORMA.
7. Portare l'interruttore ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA, situato sulla piattaforma, nella posizione di attivazione, quindi spingere in avanti l'interruttore di AVVIAMENTO MOTORE fino all'avviamento del motore.

NOTA: *affinché il motorino di avviamento funzioni, l'interruttore a pedale deve trovarsi nella posizione di rilascio (sollevato). Se il motorino di avviamento funziona con l'interruttore a pedale premuto, NON USARE LA MACCHINA.*

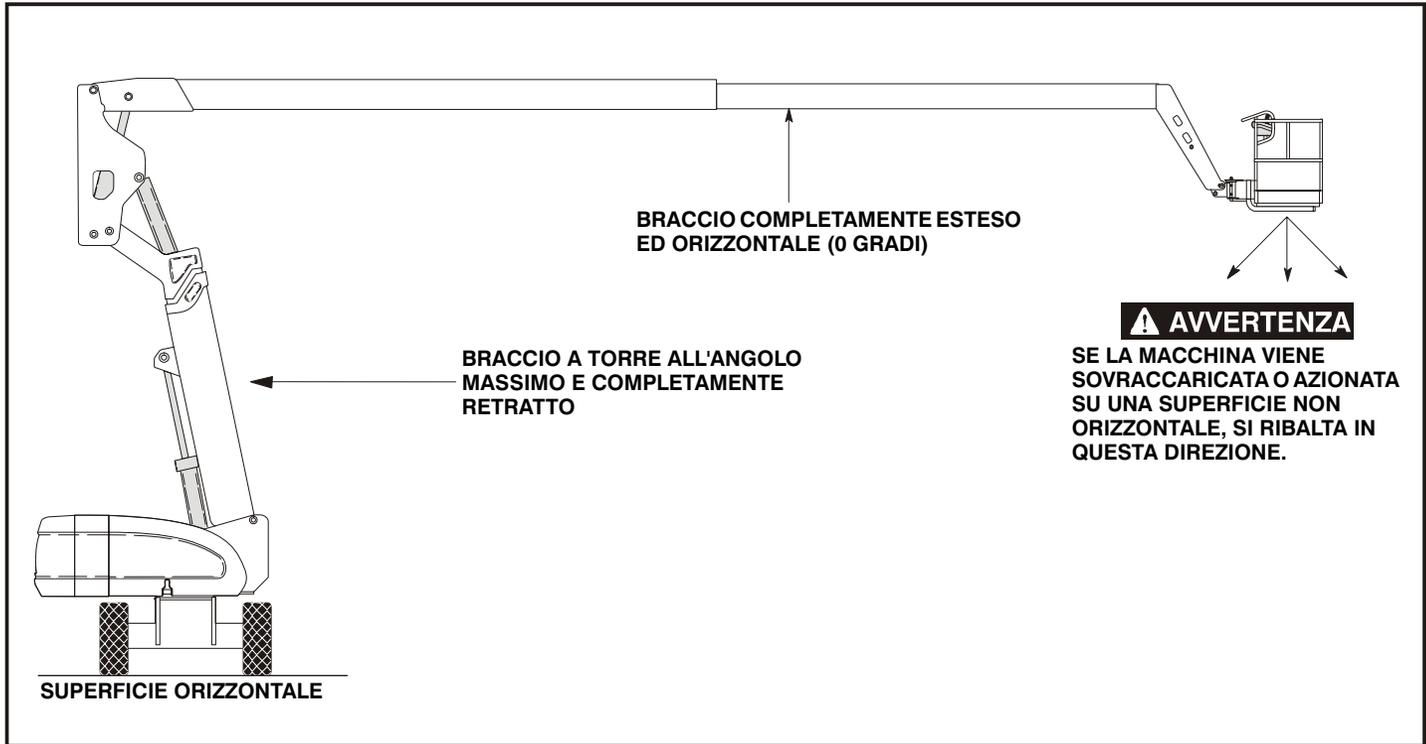


Figura 4-1. Posizione corrispondente alla stabilità minima in avanti

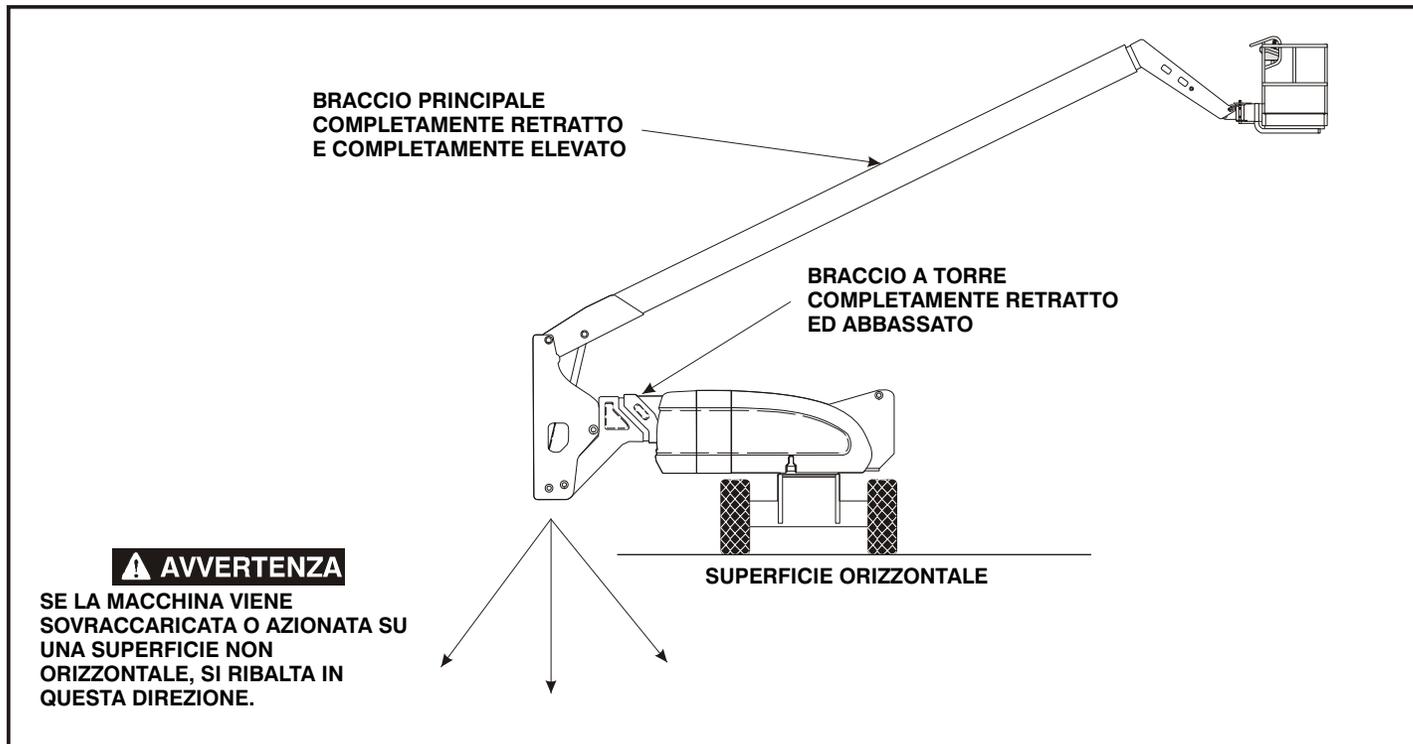


Figura 4-2. Posizione corrispondente alla stabilità minima all'indietro – Foglio 1 di 2

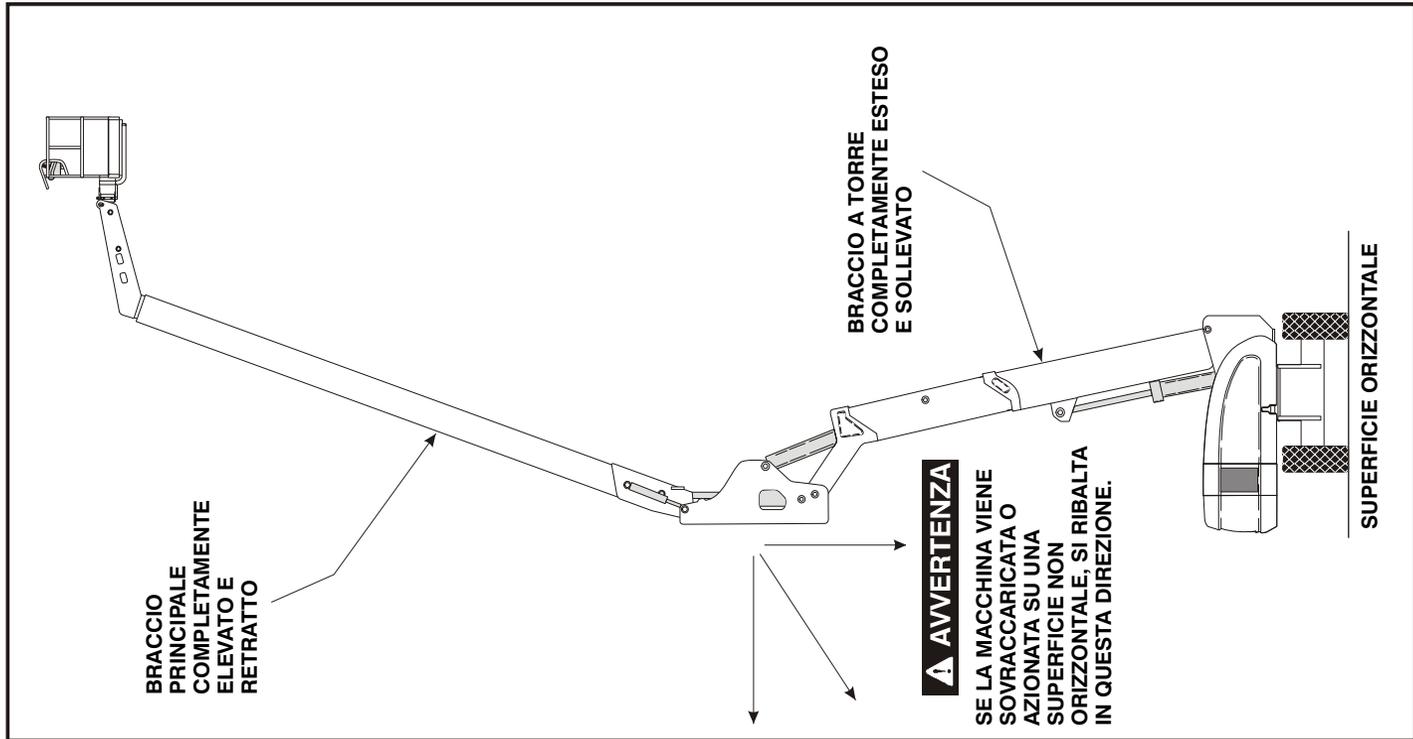


Figura 4-3. Posizione corrispondente alla stabilità minima all'indietro – Foglio 2 di 2

Procedura di spegnimento

⚠ ATTENZIONE

SE UN GUASTO DEL MOTORE RENDE NECESSARIO UNO SPEGNIMENTO NON PROGRAMMATO, DETERMINARE IL PROBLEMA E RISOLVERLO PRIMA DI RIPRENDERE L'USO DELLA MACCHINA.

1. Rimuovere l'intero carico e lasciare il motore al minimo per 3-5 minuti in modo da consentire l'ulteriore riduzione della temperatura interna del motore stesso.
2. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA nella posizione di disattivazione.
3. Portare la chiave dell'interruttore PRINCIPALE nella posizione di disattivazione ("OFF").

NOTA: per ulteriori informazioni, consultare il manuale del costruttore del motore.

4.4 SPOSTAMENTO (GUIDA)

(vedi Figura 4-4.)

⚠ AVVERTENZA

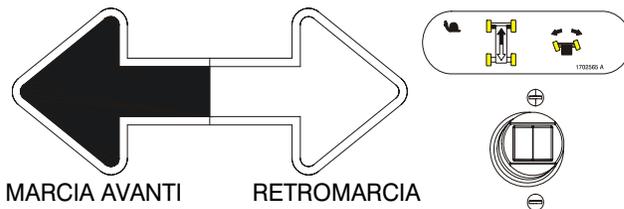
LA GUIDA CON IL BRACCIO AL DI SOPRA DEL LIVELLO ORIZZONTALE È CONSENTITA ESCLUSIVAMENTE SU UNA SUPERFICIE LISCIA, SOLIDA ED ORIZZONTALE.

PER EVITARE DI PERDERE IL CONTROLLO DELLA GUIDA O IL VERIFICARSI DI UN RIBALTAMENTO, NON GUIDARE SU DISCESE SUPERIORI AI VALORI SPECIFICATI SULLA TARGHETTA DEL NUMERO DI MATRICOLA.

NON GUIDARE SU PENDENZE TRASVERSALI SUPERIORI AI 5 GRADI.

PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI GUIDA IN RETROMARCIA E QUANDO LA PIATTAFORMA È SOLLEVATA.

PRIMA DI GUIDARE, INDIVIDUARE LE FRECCE DI DIREZIONE BIANCHE/NERE SULLO CHASSIS E SUI COMANDI DELLA PIATTAFORMA. SPOSTARE I COMANDI DELLA TRASMISSIONE IN UNA DIREZIONE CORRISPONDENTE A QUELLA INDICATA DALLE FRECCE DI DIREZIONE.



Marcia avanti e retromarcia

1. In corrispondenza dei comandi della piattaforma, tirare verso l'esterno l'interruttore di arresto di emergenza, avviare il motore ed attivare l'interruttore a pedale.
2. Portare il gruppo di comando trasmissione su MARCIA AVANTI o RETROMARCIA, secondo necessità.

4.5 STERZO

Per far sterzare la macchina, premere l'interruttore a pedale; agendo sul lato sinistro la macchina sterza a sinistra, agendo sul lato destro sterza a destra.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA, ASSICURARSI CHE IL BRACCIO SUPERIORE SI TROVI AL DI SOPRA DELL'ASSALE POSTERIORE. SE IL BRACCIO VIENE POSIZIONATO AL DI SOPRA DELL'ASSALE ANTERIORE (RUOTE DI STERZO), LA DIREZIONE DI SPOSTAMENTO DEI COMANDI DELLO STERZO E DELLA TRASMISSIONE È OPPOSTA. LA DIREZIONE VIENE INDICATA DALLA CORRISPONDENZA DEGLI ADESIVI A FORMA DI FRECCIA POSTI SU MANOPOLA DI COMANDO E TELAIO.

4.6 PARCHEGGIO E RIMESSAGGIO

Per parcheggiare e lasciare in rimessaggio la macchina eseguire le operazioni seguenti:

1. Parcheggiare la macchina nella posizione di spostamento, con il braccio abbassato sulla parte posteriore, tutti i pannelli e gli sportelli di accesso chiusi e fissati saldamente, l'impianto di accensione disinserito e la piattaforma girevole bloccata.
2. Controllare che i freni trattengano la macchina in posizione.
3. Sistemare le calzatoie sulle ruote anteriori e posteriori.
4. Disattivare il SELETTORE e rimuovere la chiave.

4.7 PIATTAFORMA

Caricamento dal suolo

1. Sistemare lo chassis su una superficie liscia, solida ed orizzontale.
2. Se il peso totale (personale, attrezzi e materiali di consumo) è minore rispetto alla portata nominale, distribuire il peso uniformemente sul pavimento della piattaforma e procedere verso l'area di lavoro.

Caricamento da posizioni al di sopra del suolo

Prima di caricare un peso sulla piattaforma situata al di sopra del livello del suolo:

1. determinare la portata nominale totale dopo il caricamento del peso aggiuntivo (personale, attrezzi e materiali di consumo);
2. se il peso totale sulla piattaforma è minore rispetto alla portata nominale, aggiungere altro peso distribuendolo uniformemente sulla piattaforma.

Regolazione della posizione orizzontale della piattaforma

1. Regolazione VERSO L'ALTO: per sollevare la piattaforma, premere l'interruttore a pedale, portare l'interruttore di comando POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE DELLA PIATTAFORMA nella posizione SU e tenerlo premuto finché la piattaforma non si trova in posizione orizzontale.
2. Regolazione VERSO IL BASSO: per abbassare la piattaforma, premere l'interruttore a pedale, portare l'interruttore di comando POSIZIONAMENTO ORIZZONTALE DELLA PIATTAFORMA nella posizione GIÙ e tenerlo premuto finché la piattaforma non si trova in posizione orizzontale.

Rotazione della piattaforma

Per ruotare la piattaforma verso sinistra o verso destra, tenere premuto l'interruttore di comando Rotazione della piattaforma per selezionare la direzione, fino a raggiungere quella desiderata.

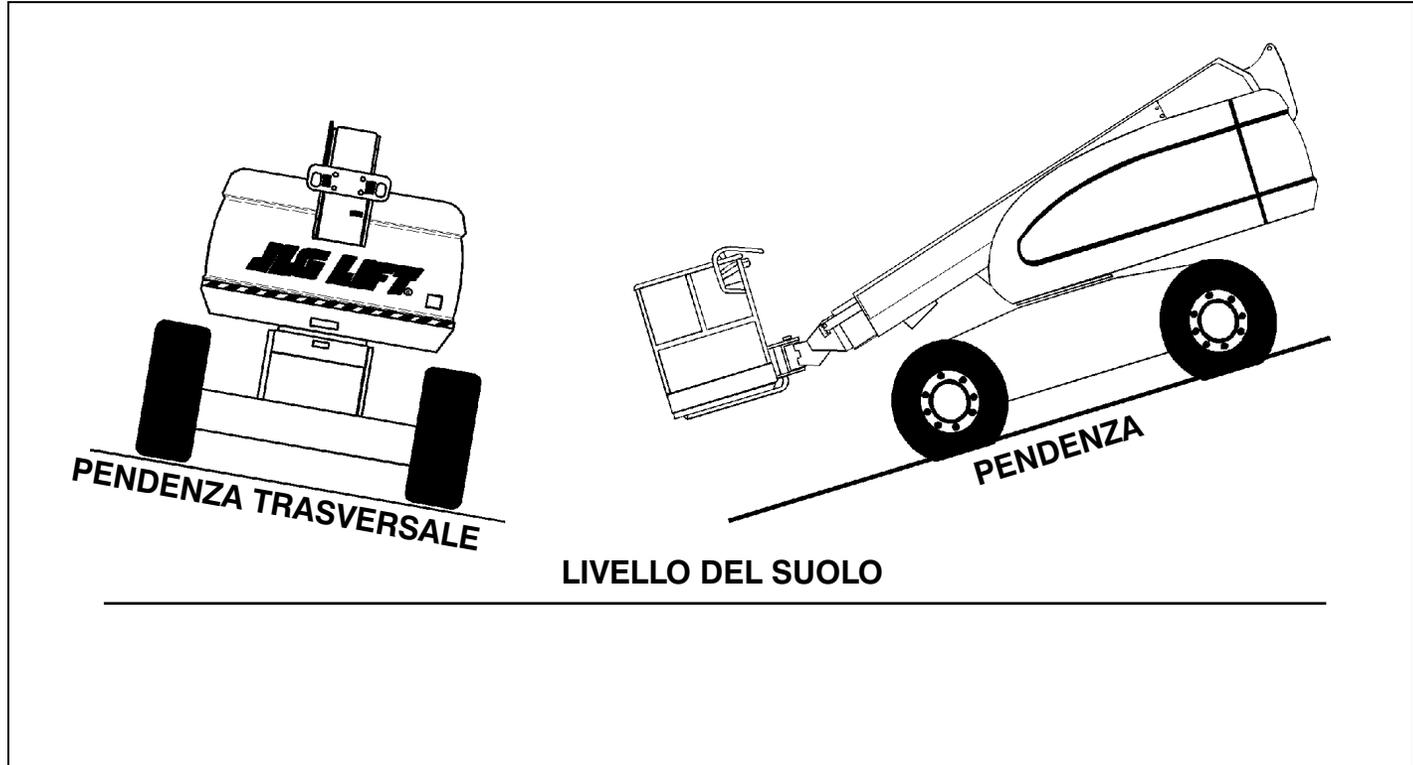


Figura 4-4. Pendenza e pendenze trasversali

4.8 BRACCIO

(vedi Figura 4-2.)

AVVERTENZA

SULLA CONSOLLE DI COMANDO È MONTATA UNA SPIA ARANCIONE DI ALLARME DI INCLINAZIONE CHE SI ILLUMINA QUANDO LO CHASSIS SI TROVA SU UNA FORTE PENDENZA (MAGGIORE O UGUALE A 5 GRADI). QUANDO LA SPIA È ACCESA, NON RUOTARE, ESTENDERE O SOLLEVARRE IL BRACCIO PRINCIPALE AL DI SOPRA DEL LIVELLO ORIZZONTALE.

NON USARE L'ALLARME DI INCLINAZIONE COME INDICATORE DELLA POSIZIONE ORIZZONTALE DELLO CHASSIS. L'ALLARME DI INCLINAZIONE INDICA CHE LO CHASSIS SI TROVA SU UNA FORTE PENDENZA (MAGGIORE O UGUALE A 5 GRADI). PRIMA DI RUOTARE IL BRACCIO A TORRE, ESTENDERLO O SOLLEVARLO AL DI SOPRA DEL LIVELLO ORIZZONTALE, ACCERTARSI CHE LO CHASSIS SIA ORIZZONTALE.

PER EVITARE RIBALTAMENTI, SE LA SPIA ARANCIONE DI ALLARME DI INCLINAZIONE SI ILLUMINA QUANDO SI ESTENDE IL BRACCIO PRINCIPALE O LO SI SOLLEVA AL DI SOPRA DEL LIVELLO ORIZZONTALE, RETRARRE ED ABBASSARE LA PIATTAFORMA FINO AL LIVELLO DEL SUOLO. QUINDI, RIPOSIZIONARE LA MACCHINA IN MODO CHE LO CHASSIS SIA IN POSIZIONE ORIZZONTALE PRIMA DI ESTENDERE O SOLLEVARRE IL BRACCIO PRINCIPALE.

LO SPOSTAMENTO CON IL BRACCIO PRINCIPALE RETRATTO E AL DI SOTTO DELLA POSIZIONE ORIZZONTALE È CONSENTITO SULLE PENDENZE E SULLE PENDENZE TRASVERSALI SPECIFICATE SUL CARTELLO CHE RIPORTA IL NUMERO DI MATRICOLA.

PER EVITARE LESIONI GRAVI, AZIONARE LA MACCHINA SOLO SE LE LEVE DI COMANDO ED I COMMUTATORI CON LEVA A SCATTO CHE CONTROLLANO LO SPOSTAMENTO DELLA PIATTAFORMA RITORNANO ALLA POSIZIONE DI DISATTIVAZIONE O NEUTRA QUANDO VENGONO RILASCIATI.

PER EVITARE SCONTRI E LESIONI, IN CASO UNA PIATTAFORMA NON SI ARRESTI AL RILASCIO DI UN INTERRUOTTORE O DI UNA LEVA DI COMANDO, SOLLEVARRE IL PIEDE DALL'INTERRUPTORE A PEDALE OPPURE USARE L'ARRESTO DI EMERGENZA PER FERMARE LA MACCHINA.

Rotazione del braccio

IMPORTANTE

PRIMA DI UTILIZZARE LE FUNZIONI DI ROTAZIONE, ASSICURARSI CHE IL DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA PIATTAFORMA GIREVOLE SIA DISINSERITO.

Premere l'interruttore a pedale. Far ruotare il braccio e portare l'interruttore di comando ROTAZIONE o il gruppo di comando a DESTRA o SINISTRA, a seconda della direzione desiderata.

Sollevamento ed abbassamento del braccio di sollevamento a torre

Questa macchina è dotata di due comandi per il braccio a torre (due commutatori con leva a scatto): uno comanda il sollevamento, l'altro comanda la funzione telescopica. Il sistema di commutazione esegue in sequenza le funzioni di SOLLEVAMENTO e TELESCOPICA come descritto.

1. Premere l'interruttore a pedale ed eseguire in sequenza durante il SOLLEVAMENTO del BRACCIO A TORRE dalla posizione completamente abbassata.
 - a. Per estendere il BRACCIO A TORRE a partire dalla posizione di retrazione completa, è necessario sollevarlo completamente (a circa 12° dalla verticale).

- b. È possibile posizionare il BRACCIO A TORRE CON FUNZIONE TELESCOPICA verso l'esterno esclusivamente se il BRACCIO A TORRE è completamente sollevato.

2. Premere l'interruttore a pedale ed eseguire in sequenza durante l'ABBASSAMENTO del BRACCIO A TORRE dalla posizione completamente sollevata.

- a. BRACCIO A TORRE CON FUNZIONE TELESCOPICA verso l'interno. Il BRACCIO A TORRE va completamente retratto prima di abbassarlo.

- b. L'abbassamento del BRACCIO A TORRE è possibile esclusivamente dopo averlo completamente retratto.

Sollevamento ed abbassamento del braccio principale

Per sollevare ed abbassare il braccio principale, premere l'interruttore a pedale, posizionare VERSO L'ALTO O VERSO IL BASSO il dispositivo di comando APPARECCHIO DI SOLLEVAMENTO PRINCIPALE e tenerlo premuto fino a raggiungere l'altezza desiderata.

Funzione telescopica del braccio principale

Per estendere o retrarre il braccio principale, premere l'interruttore a pedale, posizionare VERSO L'INTERNO o VERSO L'ESTERNO l'interruttore di comando del BRACCIO PRINCIPALE CON FUNZIONE TELESCOPICA e tenerlo premuto fino a quando la piattaforma non raggiunge la posizione desiderata.

Funzione del braccio a torre

Questa macchina è dotata di due comandi per il braccio a torre (due commutatori con leva a scatto): uno comanda il sollevamento, l'altro comanda la funzione telescopica. Il sistema di commutazione esegue in sequenza le funzioni di SOLLEVAMENTO e TELESCOPICA come descritto.

1. Sequenza di operazioni quando il BRACCIO DI SOLLEVAMENTO A TORRE, inizialmente completamente abbassato, si SOLLEVA.
 - a. Per estendere il BRACCIO A TORRE a partire dalla posizione di retrazione completa, è necessario sollevarlo completamente (a circa 12° dalla verticale).
 - b. È possibile posizionare il BRACCIO CON FUNZIONE TELESCOPICA A TORRE verso l'interno o verso l'esterno esclusivamente se il BRACCIO DI SOLLEVAMENTO A TORRE è completamente sollevato.

2. Sequenza di operazioni quando il BRACCIO DI SOLLEVAMENTO A TORRE, inizialmente completamente sollevato, si ABBASSA.
 - a. BRACCIO A TORRE CON FUNZIONE TELESCOPICA verso l'interno. Il BRACCIO A TORRE va completamente retratto prima di abbassarlo.
 - b. L'abbassamento del BRACCIO A TORRE è possibile esclusivamente dopo averlo completamente retratto.

⚠ AVVERTENZA

INTERROMPERE IL FUNZIONAMENTO SE IL MONTANTE PERDE L'ALLINEAMENTO O SE LA SPIA DI MALFUNZIONAMENTO DEL BRACCIO RESTA ACCESA.

IMPORTANTE

SE IL MONTANTE NON È ALLINEATO CON LA PIATTAFORMA SOLLEVATA, ABBASSARE IL BRACCIO PRINCIPALE ED ESTENDERLO TELESCOPICAMENTE FINO A QUANDO LA PIATTAFORMA NON RAGGIUNGE IL SUOLO. IN QUESTA CONDIZIONE, LA FUNZIONE DI ABBASSAMENTO DEL BRACCIO A TORRE SI INTERROMPE. AVVERTIRE DEL PROBLEMA IL PERSONALE ADDETTO ALLA MANUTENZIONE. NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DEI GUASTI.

4.9 SPEGNIMENTO E STAZIONAMENTO

1. Guidare la macchina portandola in un'area protetta.
2. Assicurarci che il braccio principale sia completamente retracts ed abbassato sopra l'assale posteriore (trasmissione) e che tutti i pannelli e gli sportelli di accesso siano chiusi e fissati saldamente.
3. Rimuovere l'intero carico e lasciare il motore al minimo per 3-5 minuti in modo da consentire la riduzione della temperatura interna del motore stesso.
4. In corrispondenza dei comandi a terra, ruotare il SELETORE A CHIAVE portandolo nella posizione centrale di disattivazione. Portare l'interruttore di ARRESTO DI EMERGENZA/ALIMENTAZIONE nella posizione di disattivazione. Rimuovere la chiave.
5. Coprire la consolle dei comandi della piattaforma per proteggere da condizioni ambientali sfavorevoli i cartelli con le istruzioni, gli adesivi con le indicazioni di avvertenza ed i comandi.

4.10 SOLLEVAMENTO E BLOCCAGGIO

Quando si trasporta la macchina, portare il braccio nella posizione di riposo (bracci abbassati e retratti) con la spina di bloccaggio della piattaforma girevole inserita e fissare la macchina saldamente alla pedana dell'autocarro o del rimorchio. Sulla piastra del telaio sono presenti sei anelli di bloccaggio, uno in corrispondenza di ciascun angolo della macchina e 2 al centro del telaio (vedi Figura 4-5., Bloccaggio della macchina).

Se si rende necessario sollevare la macchina mediante una gru sopraelevata o mobile, è molto importante che la spina di bloccaggio della piattaforma girevole sia inserita ed i dispositivi di sollevamento siano fissati esclusivamente agli anelli di sollevamento previsti; usare le barre di espansione per prevenire danni alla macchina (per i valori di peso lordo della macchina, vedi Figura 4-7., Diagramma di sollevamento).

NOTA: *quando si trasporta la macchina su un terreno irregolare o per lunghe distanze, sistemare le calzatoie sul braccio e fissarlo. In tal modo si evita l'eventuale sollevamento verso l'alto del braccio, con conseguenti possibili danni.*

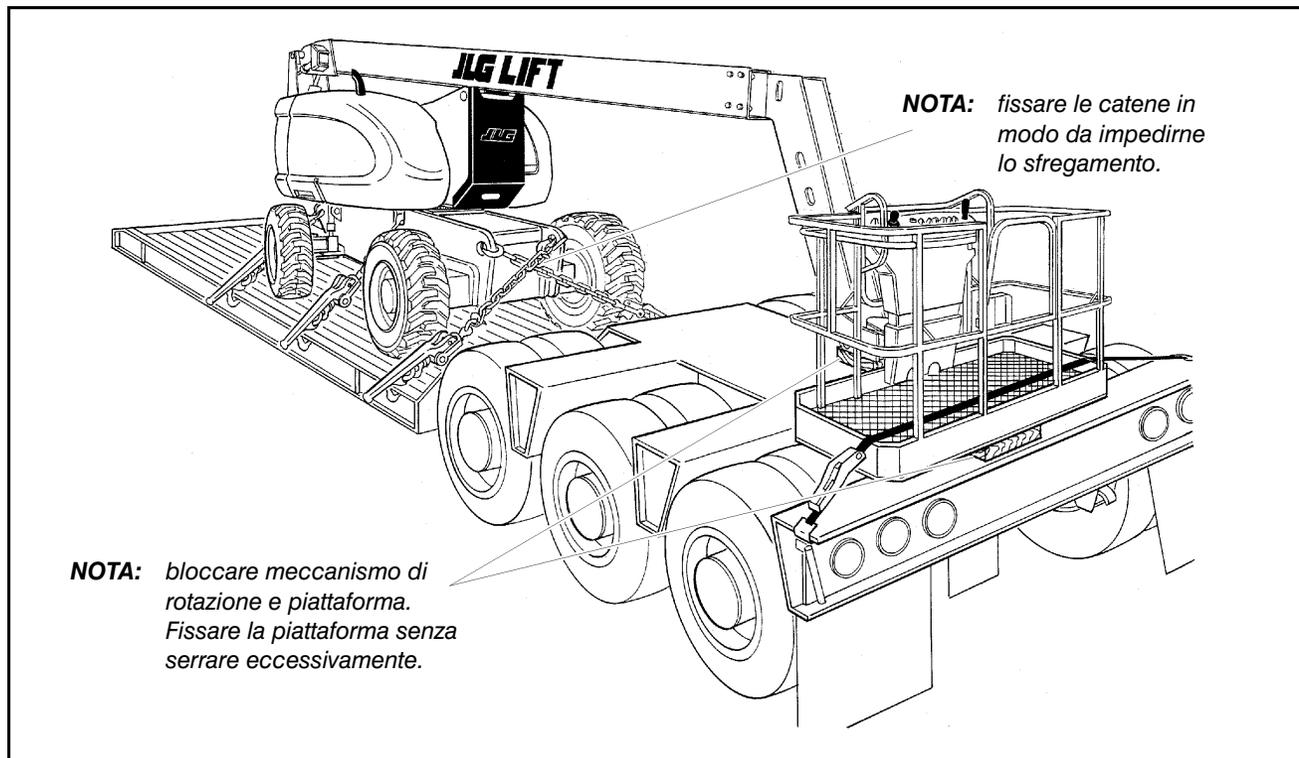


Figura 4-5. Bloccaggio della macchina

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

MODELLO	Dimensione "A" Dall'assale di sterzo al centro di gravità	Opzione pneumatico	Peso lordo della macchina standard
800A/800AJ	1320 mm (52 in)	Pneumatico 15 X 19.5	15 520 kg (34,200 lb)
800A/800AJ	1320 mm (52 in)	Pneumatico 18 X 19.5	15 550 kg (34,270 lb)
800A/800AJ	1350 mm (53 in)	Riempito con schiuma poliuretana 15 X 19.5	15 020 kg (33,100 lb)
800A/800AJ	1350 mm (53 in)	Riempito con schiuma poliuretana 18 X 19.5	15 220 kg (33,550 lb)

SOLLEVARE QUI (NECESSARIA BARRA DI ESPANSIONE)

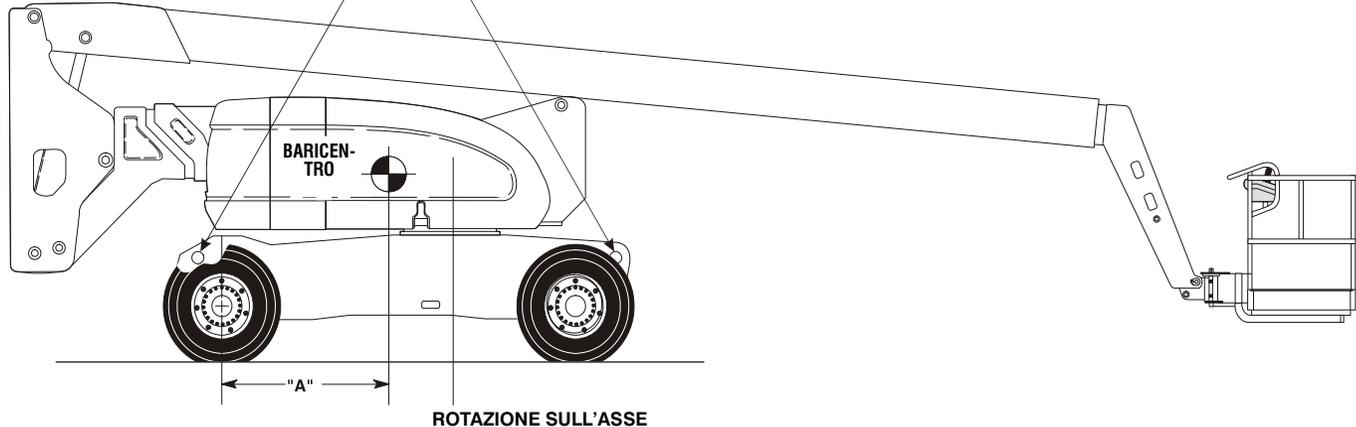


Figura 4-6. Diagramma di sollevamento.

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

NOTA: *le gru e i dispositivi di sollevamento, le catene, le imbracature, ecc. devono essere in grado di sostenere il peso lordo della macchina.*

IMPORTANTE

IL PESO INDICATO SI RIFERISCE AL VALORE MINIMO. PRIMA DI SOLLEVARE L' UNITÀ, CONTROLLARE IL PESO.

NOTA: *gli anelli di sollevamento sono situati nella parte anteriore e posteriore della piastra del telaio. Ciascuna delle quattro catene o imbracature usate per il sollevamento della macchina deve essere regolata singolarmente, in modo da mantenere la macchina in posizione orizzontale quando la si solleva.*

IMPORTANTE

PRIMA DI PERCORRERE GRANDI DISTANZE O DI TRASPORTARE LA MACCHINA SU UN AUTOCARRO O RIMORCHIO, FISSARE LA PIATTAFORMA GIREVOLE MEDIANTE L' APPOSITO DISPOSITIVO DI BLOCCO.

4.11 PROVA DI BLOCCAGGIO DELL'ASSALE FLUTTUANTE (SE PRESENTE)

IMPORTANTE

LA PROVA DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO VA ESEGUITA OGNI TRE MESI, QUANDO SI SOSTITUISCE UN COMPONENTE DEL SISTEMA O QUANDO SI SOSPETTA UN FUNZIONAMENTO NON CORRETTO DEL SISTEMA STESSO.

Per informazioni sulla procedura, consultare la Sezione 2.4, Prova di bloccaggio dell'assale fluttuante (se presente).

4.12 TRAINO

Sulla macchina non è presente il kit di traino. Per le procedure di traino di emergenza, consultare la Sezione 5.

4.13 BARRA DI TRAINO (SE PRESENTE)

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI PERDITA DI CONTROLLO DEL VEICOLO/DELLA MACCHINA. LA MACCHINA NON È DOTATA DI FRENI PER IL TRAINO. IL VEICOLO TRAINANTE DEVE ESSERE IN GRADO DI CONTROLLARE COSTANTEMENTE LA MACCHINA. NON È CONSENTITO IL TRAINO SULL' AUTOSTRADA. L' INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ PROVOCARE LESIONI GRAVI O MORTALI.

VELOCITÀ MASSIMA DI TRAINO 8 KM/H (5 MPH).

PENDENZA MASSIMA DI TRAINO 25%.

Prima di trainare la macchina, eseguire quanto indicato.

⚠ ATTENZIONE

NON TRAINARE LA MACCHINA CON IL MOTORE IN FUNZIONE O CON I MOZZI DI TRASMISSIONE INNESTATI.

1. Retrarre, abbassare e posizionare il braccio nel senso di marcia; bloccare la piattaforma girevole.
2. Abbassare la barra di traino e collegarla al veicolo trainante.
3. Scollegare i mozzi di trasmissione invertendo la coppa di disinnesto
4. Posizionare la valvola del selettore di sterzo/traino e portare la manopola della valvola VERSO L'ESTERNO per

effettuare il traino. A questo punto la macchina si trova in modalità traino.

Ultimato il traino, completare le operazioni seguenti.

1. Agire sulla valvola del selettore di sterzo/traino per azionare lo sterzo; portare la manopola della valvola VERSO L'INTERNO nella posizione di azionamento.
2. Ricollegare i mozzi di trasmissione invertendo la coppa di disinnesto
3. Scollegare la barra di traino dal veicolo trainante e sistemarla in posizione di riposo, come mostrato nella Figura 4-7. A questo punto, la macchina è in modalità guida.

4.14 CAVO PER SALDATURA (SE PRESENTE)

Questa opzione consiste in un singolo cavo per saldatura che viene installato nella guida dei cavi per consentire la saldatura con elettrodo rivestito dalla piattaforma fino all'altezza massima della macchina. Questo sistema è diverso da quello a due cavi delle macchine precedenti.

IMPORTANTE

NON USARE LA MACCHINA COME MASSA PER IL SALDATORE PER EVITARE GRAVI DANNI ALLA MACCHINA STESSA. QUESTO SISTEMA DEVE USARE IL MATERIALE DI SALDATURA COME MASSA.

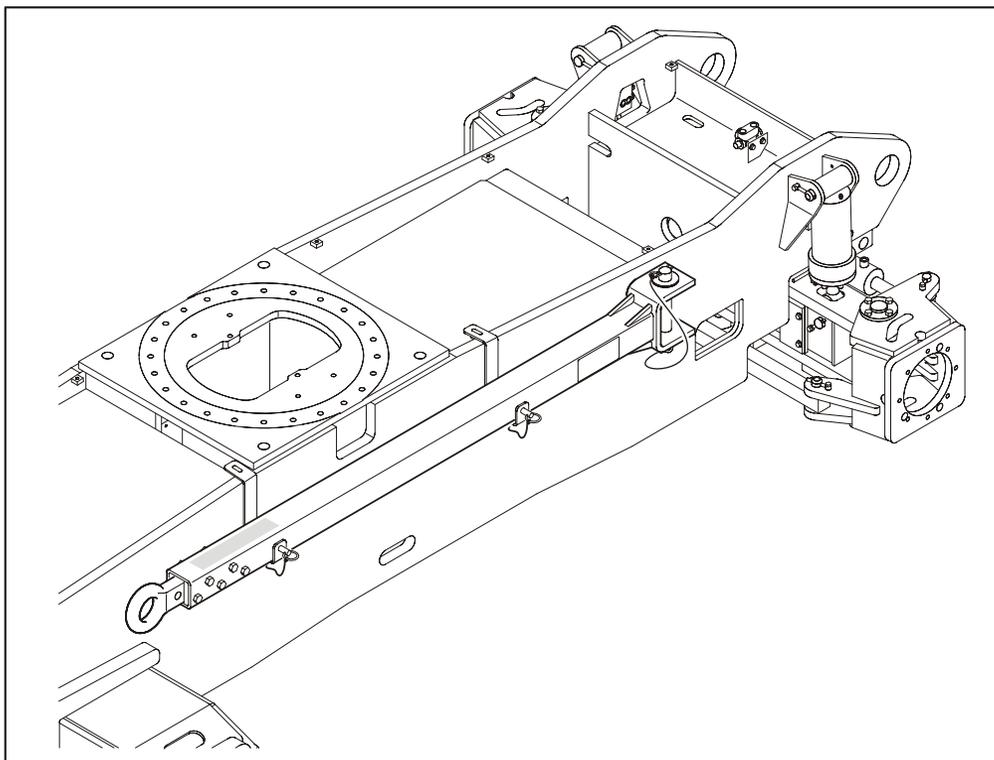


Figura 4-7. Barra di traino

4.15 IMPIANTO A DOPPIO CARBURANTE (SOLO PER MOTORI A CARBURANTE)

Descrizione

L'impianto a doppio carburante consente di usare il motore a benzina standard sia con benzina sia con GPL. Questo impianto include i cilindri pressurizzati montati sul telaio e le valvole e gli interruttori necessari alla commutazione dell'alimentazione del carburante da benzina a GPL o viceversa.

Quando si trova nella posizione BENZINA, il commutatore a due posizioni SELEZIONE DEL CARBURANTE, situato nella stazione di comando della piattaforma, fornisce l'alimentazione necessaria ad aprire il solenoide di arresto della benzina e chiudere quello di arresto del GPL. Quando si trova nella posizione GPL, l'interruttore fornisce anche l'alimentazione necessaria ad aprire il solenoide di arresto del GPL ed a chiudere il solenoide di arresto della benzina.

ATTENZIONE

È POSSIBILE IL PASSAGGIO DA UN CARBURANTE ALL' ALTRO SENZA ARRESTARE IL MOTORE. PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI SOTTO INDICATE.

Commutazione da benzina a GPL

1. Avviare il motore dalla stazione di comando a terra.
2. Aprire, ruotandola in senso antiorario, la valvola manuale situata sul serbatoio di alimentazione del GPL.
3. Mentre il motore è in funzione, portare il selettore a due posizioni GPL/benzina, situato sulla stazione di comando della piattaforma, nella posizione GPL.

Commutazione da GPL a benzina

1. Mentre il motore funziona a vuoto con l'impostazione GPL, portare nella posizione BENZINA l'interruttore SELEZIONE DEL CARBURANTE situato sulla stazione di comando della piattaforma.
2. Chiudere, ruotandola in senso orario, la valvola manuale situata sul serbatoio di alimentazione del GPL.

4.16 NUOVA SINCRONIZZAZIONE DEL MONTANTE

Valvola di riposizionamento in orizzontale

Una valvola di comando di tipo tiro consente all'operatore di regolare il cilindro di posizionamento orizzontale del montante se questo non è a 90° (verticale) rispetto allo chassis (vedi Figure 2.9 e 2.10). Tale valvola si trova nell'area del vano serbatoio.

Con l'aiuto di un assistente, procedere come indicato di seguito.

1. Portare l'interruttore a chiave nella posizione comando a terra.
2. Avviare il motore.
3. Tirare e trattenere la manopola rossa di riposizionamento in orizzontale situata presso la valvola di comando principale. Vedi Figura 4-8.
4. Sollevare il braccio a torre di 1,8 m (6 ft).
5. Rilasciare la manopola rossa.
6. Abbassare completamente il braccio a torre e continuare a mantenere premuto l'interruttore di abbassamento del braccio a torre per alti 20 secondi.

7. Ripetere i punti da 3 a 6, secondo necessità, fino a quando il montante non è a 90° (verticale) rispetto allo chassis.

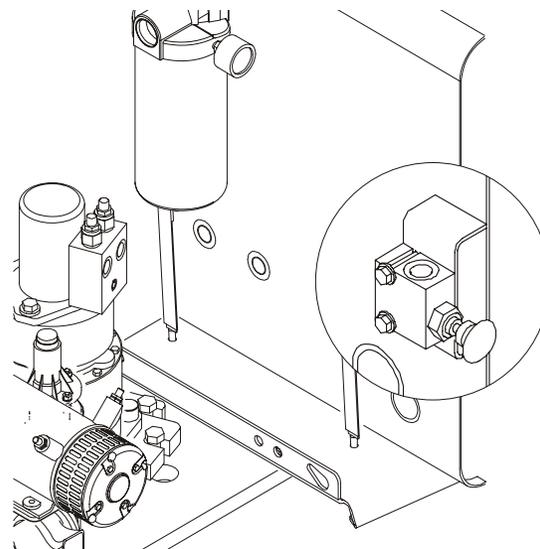


Figura 4-8. Valvola di riposizionamento in orizzontale

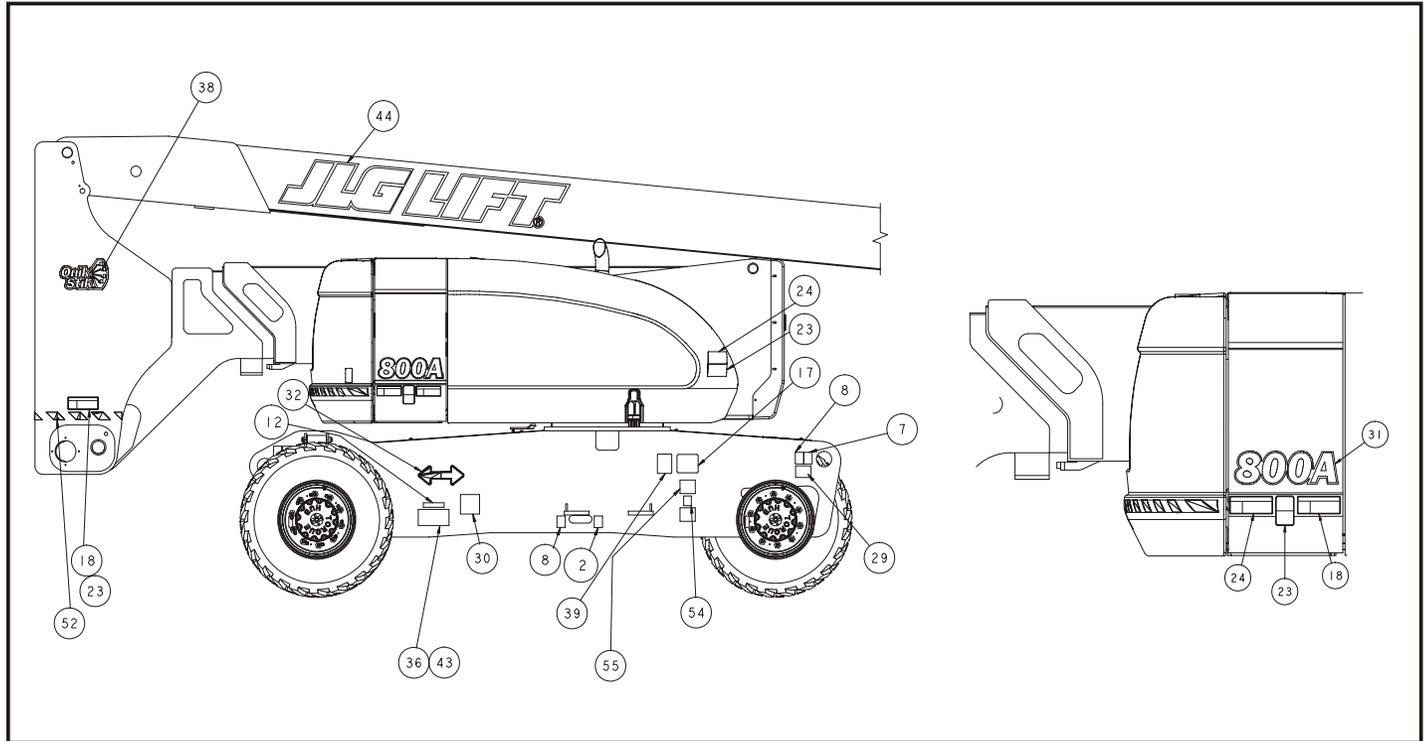


Figura 4-9. Applicazione degli adesivi - Foglio 1 di 5

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

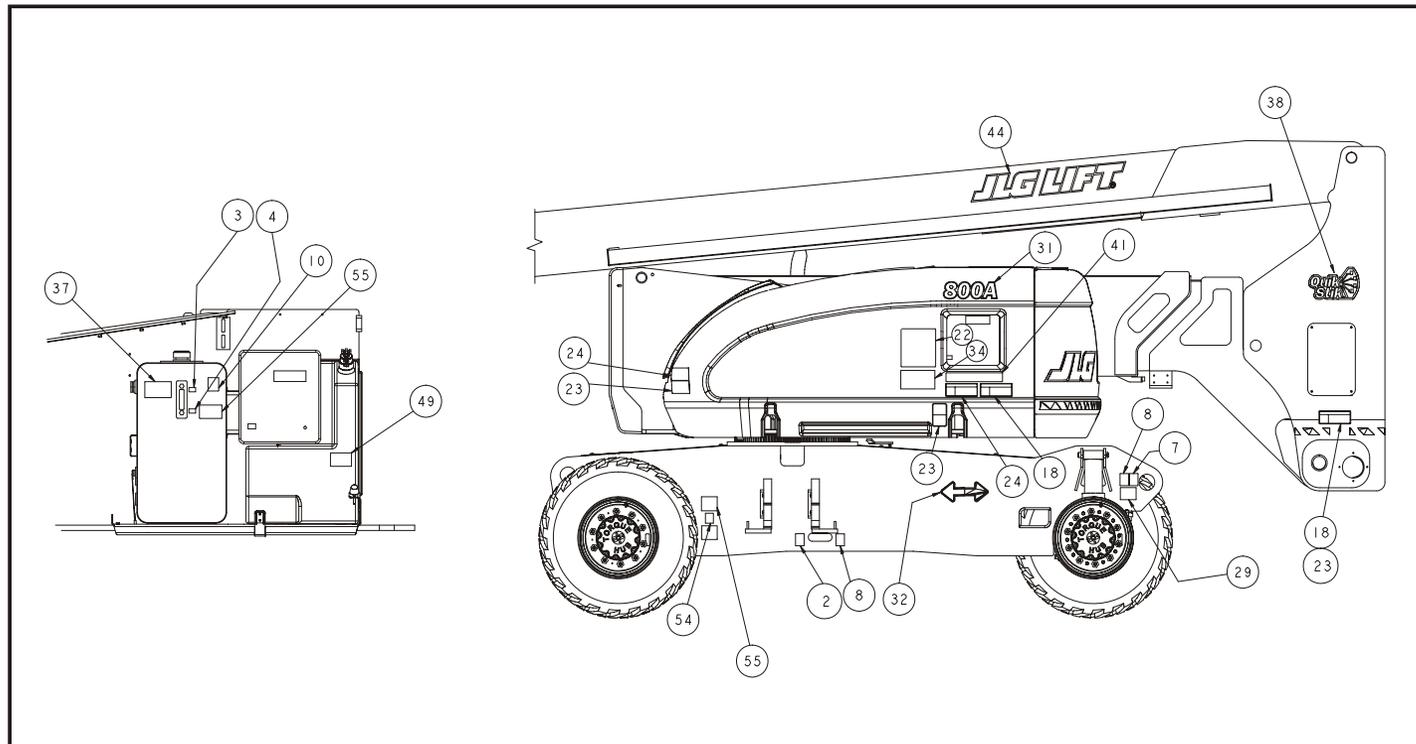


Figura 4-10. Applicazione degli adesivi - Foglio 2 di 5

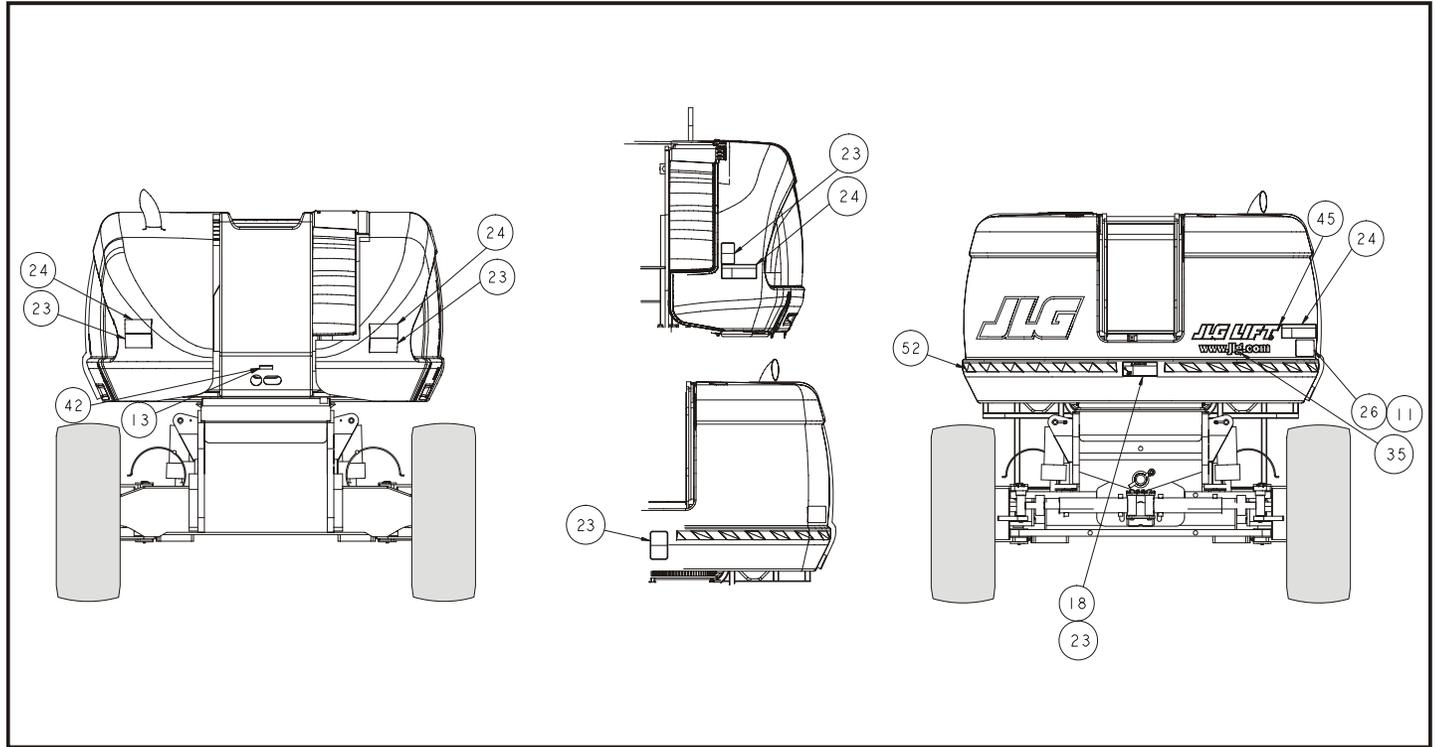


Figura 4-11. Applicazione degli adesivi - Foglio 3 di 5

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

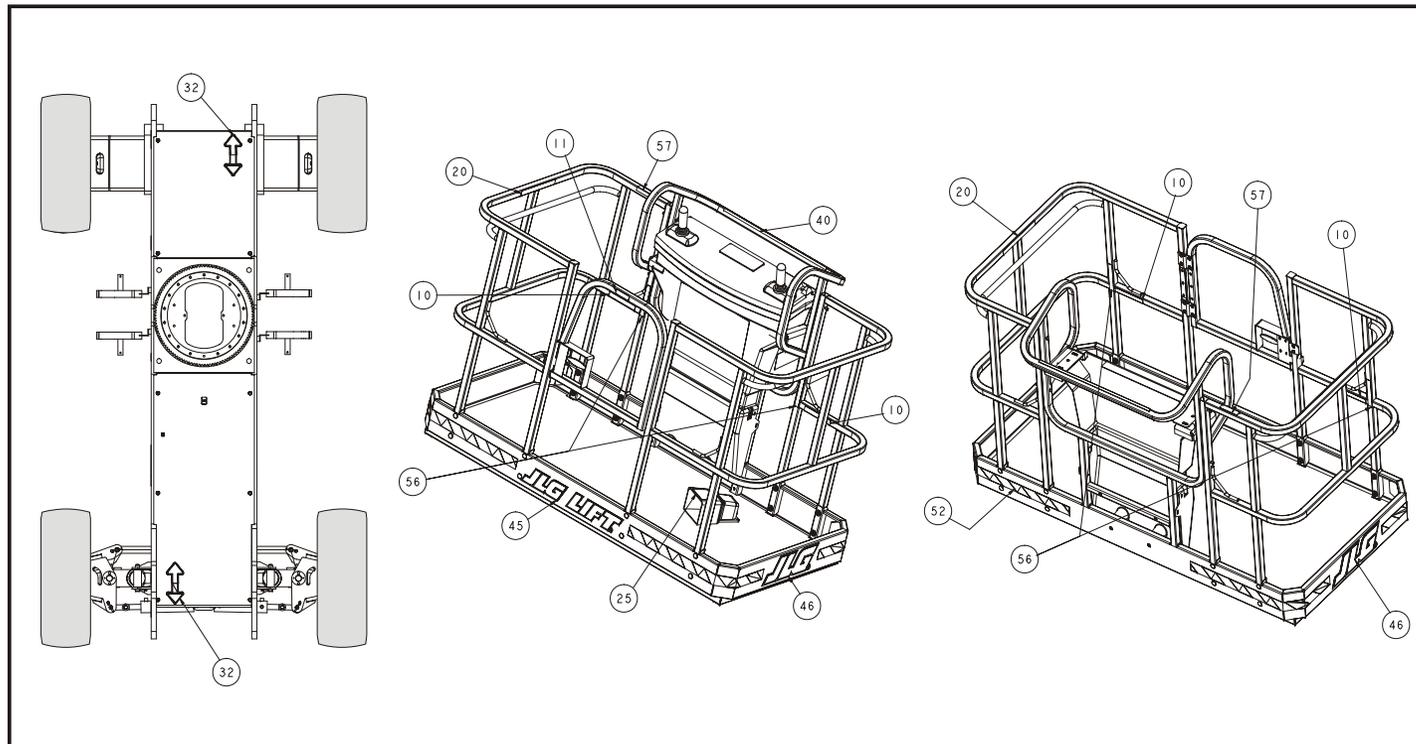


Figura 4-12. Applicazione degli adesivi - Foglio 4 di 5

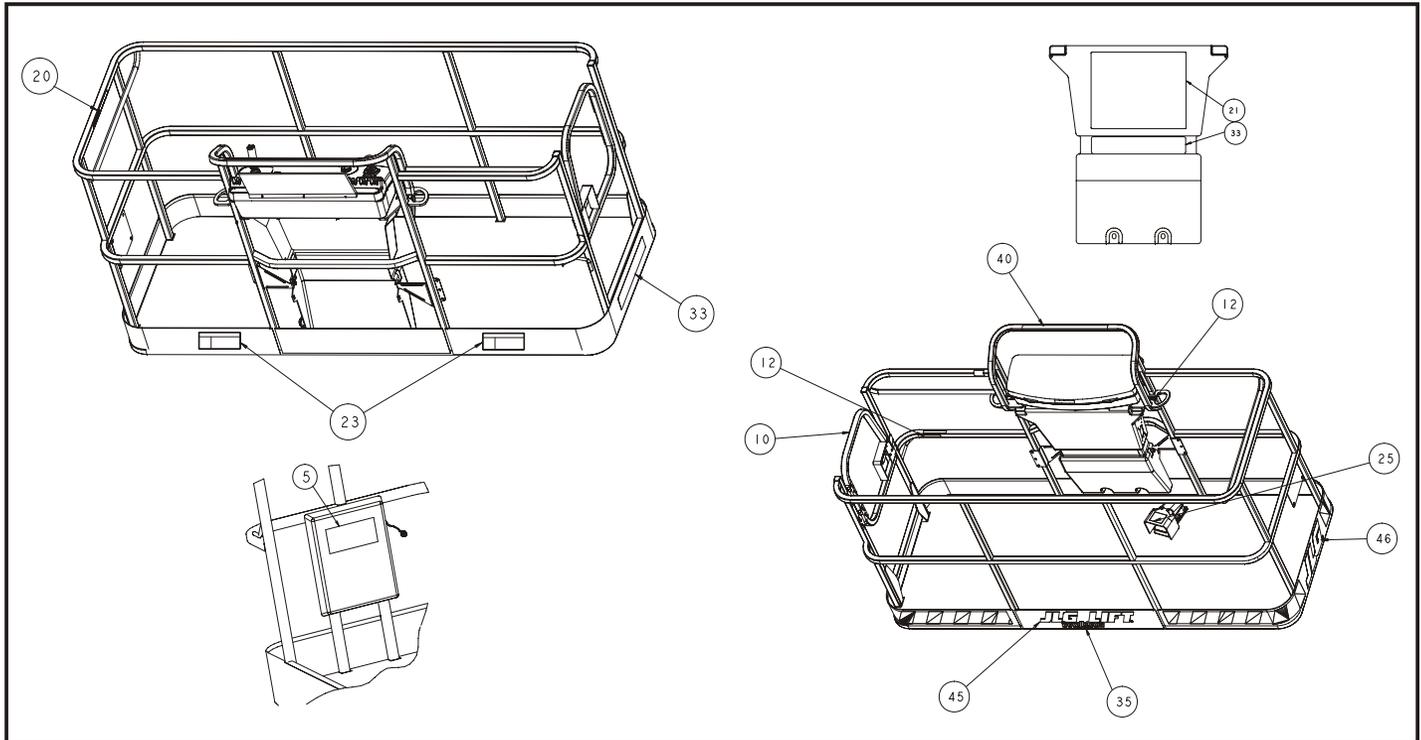


Figura 4-13. Applicazione degli adesivi - Foglio 5 di 5

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-1. Legenda degli adesivi per 800A

Articolo n.	ANSI 0274460-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274470-4	Spagnolo 0274466-4	Por 0274468-5	Francese 0274472-4	CE/ Australiano 0274474-2	Giapponese 0274462-4
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
4	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	--	--	--	--	1701529	--	--	--
7	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
8	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
9	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
10	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
11	--	--	--	--	--	--	1705084	--
12	--	--	--	--	--	1705514	--	--
13	--	--	--	--	--	--	--	--
14	--	--	--	--	--	--	--	--
15	1705337	1705339	1705342	--	--	--	--	--

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-1. Legenda degli adesivi per 800A

Articolo n.	ANSI 0274460-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274470-4	Spagnolo 0274466-4	Por 0274468-5	Francese 0274472-4	CE/ Australiano 0274474-2	Giapponese 0274462-4
16	--	--	--	--	--	--	--	--
17	1702153	--	--	1704007	1705901	1704006	--	--
18	1703953	1703945	1703943	1703941	1705903	1703942	--	1703944
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	1702868	1705969	1705968	1704001	1705967	1704000	--	--
21	1703797	1703927	1703925	1703923	1705895	1703924	1705921	1703926
22	1705336	1705345	1705348	1705917	1705896	1705347	1705822	1705344
23	1703804	1703951	1703949	1703947	1705898	1703948	1701518	1703950
24	1703805	1703939	1703937	1703935	1705897	1703936	1705961	1703938
25	--	1703981	1703982	1703983	1705902	1703984	1705828	1703980
26	3251813	--	3251813	3251813	3251813	3251813	--	3251813
27	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--
29	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960
30	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
31	1703772	1703772	1703772	1703772	1703772	1703772	1703772	1703772

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-1. Legenda degli adesivi per 800A

Articolo n.	ANSI 0274460-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274470-4	Spagnolo 0274466-4	Por 0274468-5	Francese 0274472-4	CE/ Australiano 0274474-2	Giapponese 0274462-4
32	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
33	1704096	1704103	1704101	1704098	1706380	1704099	1705978	1704102
34	1707014	1707043	1707045	1707048	1707051	1707046	1705978	1707053
35	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
36	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	--	1706948
37	1702265	1703987	1703988	1703989	1706439	1703990	1705977	1703986
38	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959
39	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
40	1707110	1707110	1707110	1707110	1707110	1707110	--	1707110
41	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--	1706941
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-1. Legenda degli adesivi per 800A

Articolo n.	ANSI 0274460-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274470-4	Spagnolo 0274466-4	Por 0274468-5	Francese 0274472-4	CE/ Australiano 0274474-2	Giapponese 0274462-4
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-2. Legenda degli adesivi per 800AJ

Articolo n.	ANSI 0274461-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274471-4	Spagnolo 0274467-4	Por 0274469-5	Francese 0274473-4	CE/ Australiano 0274475-2	Giapponese 0274462-4
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
4	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	--	--	--	--	--	--	--	--
7	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
8	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
9	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
10	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
11	--	--	--	--	--	--	1705084	--
12	--	--	--	--	--	1705514	--	--
13	--	--	--	--	--	--	--	--
14	--	--	--	--	--	--	--	--
15	1705337	1705339	1705342	--	--	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-2. Legenda degli adesivi per 800AJ

Articolo n.	ANSI 0274461-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274471-4	Spagnolo 0274467-4	Por 0274469-5	Francese 0274473-4	CE/ Australiano 0274475-2	Giapponese 0274462-4
17	1702153	--	--	1704007	1705901	1704006	--	--
18	1703953	1703945	1703943	1703941	1705903	1703942	--	1703944
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	1702868	1705969	1705968	1704001	1705967	1704000	--	--
21	1703797	1703927	1703925	1703923	1705895	1703924	1705921	1703926
22	1705336	1705345	1705348	1705917	1705896	1705347	1705822	1705344
23	1703804	1703951	1703949	1703947	1705898	1703948	1701518	1703950
24	1703805	1703939	1703937	1703935	1705897	1703936	1705961	1703938
25	--	1703981	1703982	1703983	1705902	1703984	1705828	1703980
26	3241813	--	3251813	3251813	3251813	3251813	--	3251813
27	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--
29	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960	1703960
30	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
31	1703773	1703773	1703773	1703773	1703773	1703773	1703773	1703773
32	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
33	1701645	1707058	1707060	1707056	1703996	1707055	1705978	1707059
34	1707013	1707042	1707044	1707049	1704112	1707047	1705978	1707054

SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Table 4-2. Legenda degli adesivi per 800AJ

Articolo n.	ANSI 0274461-4	Coreano 0274464-4	Cinese 0274471-4	Spagnolo 0274467-4	Por 0274469-5	Francese 0274473-4	CE/ Australiano 0274475-2	Giapponese 0274462-4
35	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
36	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	--	1706948
37	1702265	1703987	1703990	1703989	1706439	1703990	1705977	1703986
38	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959	1703959
39	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
40	1707110	1707110	1707110	1707110	1707110	1707110	--	1707110
41	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--	1706941
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--

SEZIONE 5. PROCEDURE DI EMERGENZA

5.1 INFORMAZIONI GENERALI

Questa sezione illustra le operazioni da eseguire in caso di emergenza durante il funzionamento della macchina.

IMPORTANTE

DOPO UN INCIDENTE, ISPEZIONARE COMPLETAMENTE LA MACCHINA E VERIFICARE TUTTE LE FUNZIONI, DAPPRIMA MEDIANTE I COMANDI A TERRA, QUINDI MEDIANTE I COMANDI DELLA PIATTAFORMA. NON SOLLEVARE LA PIATTAFORMA OLTRE I 3 M (10 FT) FINO A QUANDO NON SI È SICURI CHE TUTTI I DANNI SIANO STATI RIPARATI, SECONDO NECESSITÀ, E CHE TUTTI I COMANDI FUNZIONINO CORRETTAMENTE.

5.2 NOTIFICA DELL'INCIDENTE

La JLG Industries, Inc. deve essere immediatamente informata di eventuali incidenti occorsi ad un prodotto JLG. Contattare telefonicamente la fabbrica e fornire tutti i particolari necessari anche in assenza di lesioni o danni evidenti alla proprietà.

Negli USA:

numero di telefono della JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(dalle 8 alle 16.45 fuso orario della costa orientale degli USA)

Al di fuori degli USA: 717-485-5161

E-mail: ProductSafety@JLG.com

La mancata notifica al produttore entro 48 ore dall'incidente occorso ad un prodotto della JLG Industries può invalidare la causale della garanzia di quella particolare macchina.

5.3 PROCEDURE DI TRAINO DI EMERGENZA

Sebbene sia vietato trainare la macchina, sono stati previsti dispositivi per spostarla in caso di guasto o di interruzione dell'alimentazione. Le seguenti procedure vanno usate ESCLUSIVAMENTE per lo spostamento di emergenza fino ad un'area di manutenzione.

1. Sistemare saldamente le calzatoie sulle ruote.
2. Disinserire i mozzi di trasmissione invertendo le coppe di disinnesto.
3. Collegare le attrezzature adeguate, rimuovere le calzatoie e spostare la macchina.

SEZIONE 5 - PROCEDURE DI EMERGENZA

Dopo aver eseguito tale operazione, completare le seguenti procedure:

1. Portare la macchina su una superficie solida ed orizzontale.
2. Sistemare saldamente le calzatoie sulle ruote.
3. Inserire i mozzi di trasmissione invertendo le coppe di disinnesto sui mozzi stessi.
4. Rimuovere le calzatoie dalle ruote, secondo necessità.

5.4 COMANDI DI EMERGENZA E RELATIVA POSIZIONE

Interruttori di arresto di emergenza/ alimentazione

1. Vi sono interruttori rossi a forma di fungo situati in corrispondenza della scatola di comando a terra e del quadro di comando della piattaforma. Questo interruttore rosso viene tirato verso l'alto per il normale funzionamento della macchina. In caso di emergenza, per arrestare immediatamente la macchina, premere il pulsante con il palmo della mano.

AVVERTENZA

EFFETTUARE CONTROLLI QUOTIDIANI SULLA MACCHINA PER ASSICURARSI CHE L'INTERRUTTORE DI ARRESTO DI EMERGENZA FUN-

ZIONI REGOLARMENTE E CHE LE ISTRUZIONI DEI COMANDI A TERRA SIANO CORRETTAMENTE POSIZIONATE E LEGGIBILI.

Stazione di comando a terra

La stazione di comando a terra si trova sul lato anteriore destro della piattaforma girevole. I comandi del quadro consentono di bypassare i comandi della piattaforma e controllare da terra le funzioni di posizionamento orizzontale della piattaforma, del braccio e di rotazione. Portare il SELETTORE A CHIAVE nella posizione TERRA ed azionare l'interruttore corretto per sollevare, ruotare o usare la funzione telescopica del braccio oppure per posizionare la piattaforma in orizzontale.

Alimentazione ausiliaria

Vi sono due commutatori di comando dell'alimentazione ausiliaria con leva a scatto: uno è situato sulla stazione di comando della piattaforma, l'altro sulla stazione di comando a terra. Azionando uno dei due commutatori si attiva l'elettropompa idraulica ausiliaria, che entra in funzione in caso di guasto della centrale elettrica principale. La pompa ausiliaria aziona tutte le funzioni dalla stazione di comando della piattaforma.

Per attivare l'alimentazione ausiliaria, procedere come descritto di seguito.

1. Portare il SELETTORE A CHIAVE PIATTAFORMA/TERRA su PIATTAFORMA.
2. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA sulla posizione di attivazione.
3. Premere e tenere premuto l'interruttore a pedale.
4. Azionare e trattenere l'interruttore di comando, la leva o il gruppo di comando appropriati per la funzione desiderata.
5. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE AUSILIARIA nella posizione di attivazione e tenerlo premuto.
6. Rilasciare l'interruttore di ALIMENTAZIONE AUSILIARIA, l'interruttore di comando, la leva o il gruppo di comando selezionati e l'interruttore a pedale.
7. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA nella posizione di disattivazione.
3. Azionare e trattenere l'interruttore di comando o il gruppo di comando appropriati per la funzione desiderata.
4. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE AUSILIARIA nella posizione di attivazione e tenerlo premuto.
5. Rilasciare l'interruttore di ALIMENTAZIONE AUSILIARIA, quindi l'interruttore di comando o l'unità di comando selezionati.
6. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA nella posizione di disattivazione.

5.5 FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA

Uso dei comandi a terra

È INDISPENSABILE CONOSCERE L'USO DEI COMANDI A TERRA IN SITUAZIONI DI EMERGENZA.

Il personale a terra deve conoscere a fondo le caratteristiche di funzionamento della macchina e le funzioni di comando a terra. L'addestramento deve includere lo studio del funzionamento della macchina, la lettura accurata della presente sezione ed il funzionamento pratico dei comandi in situazioni di emergenza simulate.

Per attivare l'alimentazione ausiliaria dalla stazione di comando a terra:

1. Portare il SELETTORE A CHIAVE PIATTAFORMA/TERRA su TERRA.
2. Portare l'interruttore di ALIMENTAZIONE/ARRESTO DI EMERGENZA sulla posizione di attivazione.

Operatore non in grado di controllare la macchina

CONDIZIONE IN CUI L'OPERATORE DELLA PIATTAFORMA È IMMOBILIZZATO, INTRAPPOLATO O NON È IN GRADO DI AZIONARE O CONTROLLARE LA MACCHINA.

AVVERTENZA

NON AZIONARE CON L'ALIMENTAZIONE PRIMARIA (MOTORE A CARBURANTE O MOTORE ELETTRICO) SE VI SONO PERSONE IMMOBILIZZATE O INTRAPPOLATE; USARE L'ALIMENTAZIONE AUSILIARIA.

1. Azionare la macchina mediante i comandi a terra **ESCLUSIVAMENTE** con l'aiuto di altro personale ed attrezzature (gru, paranchi sopraelevati, ecc.) in modo da eliminare il pericolo o la condizione di emergenza in sicurezza.
2. I comandi della piattaforma possono essere utilizzati da altro personale qualificato presente sulla piattaforma stessa, in presenza di alimentazione regolare o ausiliaria. **ARRESTARE IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA SE I COMANDI NON FUNZIONANO CORRETTAMENTE.**

3. È possibile usare gru, autocarri di sollevamento a forche o altre attrezzature eventualmente disponibili per far scendere gli occupanti della piattaforma e stabilizzare il movimento della macchina, in caso i comandi della macchina stessa siano guasti o non adeguati.

Piattaforma o braccio bloccati in posizione sopraelevata

Se la piattaforma o il braccio si bloccano o si incastrano in strutture o attrezzature sopraelevate, arrestare il funzionamento della macchina dalla piattaforma o da terra fino a quando l'operatore e tutto il personale non siano stati trasferiti in un luogo sicuro in conformità alle procedure di sicurezza. A questo punto è possibile tentare di liberare la piattaforma mediante le attrezzature ed il personale necessari. Non azionare comandi che possano far sollevare una o più ruote da terra.

SEZIONE 6. DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

6.1 INTRODUZIONE

Questa sezione del manuale fornisce ulteriori informazioni necessarie all'operatore affinché possa occuparsi del corretto funzionamento della macchina e della relativa manutenzione.

Nella presente sezione, la parte relativa alla manutenzione contiene informazioni volte ad assistere l'operatore della macchina esclusivamente nell'esecuzione degli interventi di manutenzione quotidiani; pertanto, questa parte non sostituisce il più approfondito Programma di manutenzione preventiva ed ispezione contenuto nel Manale di intervento e manutenzione.

Altre pubblicazioni disponibili

- Manuale di intervento e manutenzione -
specifiche ANSI, CSA 3120740
- Manuale di intervento e manutenzione -
specifiche CE 3120858
- Illustrazioni delle parti - specifiche ANSI, CSA
Numeri di matricola antecedenti a 0300069000.... 3120741
- Illustrazioni delle parti - specifiche CE
Numeri di matricola antecedenti a 0300069000... 3120859
- Illustrazioni delle parti - specifiche ANSI, CSA
numero di matricola da 0300069000 ad oggi 3121176
- Illustrazioni delle parti - specifiche CE
numero di matricola da 0300069000 ad oggi 3121854

6.2 DATI TECNICI OPERATIVI

Tabella 6-1. Dati tecnici operativi

Velocità di spostamento Trazione a due ruote Quattro ruote motrici	4,83 km/h (3.0 mph) 4,83 km/h (3.0 mph)
Capacità di funzionamento in pendenza Trazione a due ruote Quattro ruote motrici	30% 45%
Raggio di sterzata (esterno) un asse sterzante due assi sterzanti	6,86 m (22 ft 6 in) 4,42 m (14 ft 6 in)
Raggio di sterzata (interno) un asse sterzante due assi sterzanti	3,66 m (12 ft 0 in) 2,13 m (11 ft 0 in)
Larghezza complessiva	2,44 m (8 ft 0 in)
Altezza macchina in posizione di riposo	2,98 m (9 ft 9.5 in)
Altezza macchina (posizione di riposo) 800A 800AJ	11,25 m (36 ft 9 in) 11,13 m (36 ft 6 in)
Base ruote	3,05 m (10 ft 0 in)

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Tabella 6-1. Dati tecnici operativi

Elevazione braccio - 800A al di sopra della pendenza al di sotto della pendenza	24,46 m (+80 ft 3 in) 4,75 m (-15 ft 7 in)
Elevazione braccio - 800AJ al di sopra della pendenza al di sotto della pendenza	24,46 m (+80 ft-3 in) 3,99 m (-13 ft 1 in)
Pressione massima di appoggio al suolo	5,9 kg/cm ² (84 psi)
Carico massimo dei pneumatici	8060 kg (17,755 lb)
Velocità di trasmissione (trazione a due ruote) marcia avanti retromarcia	42 - 48 secondi per 60,7 m 42 - 48 secondi per 60,7 m
Velocità di trasmissione (quattro ruote motrici) marcia avanti retromarcia	42 - 48 secondi per 60,7 m 42 - 48 secondi per 60,7 m
Peso della macchina (approssimativo)	
Pneumatico IN 385/65D 19.5	15 520 kg (34,200 lb)
Pneumatico 15 X 19.5	15 520 kg (34,200 lb)
IN 445/55D 19.5	15 550 kg (34,270 lb)
Pneumatico 18 X 19.5	15 550 kg (34,270 lb)
IN 385/65D 19.5	15 020 kg (33,100 lb)
Riempito con schiuma poliuretanicca 15 X 19.5	15 020 kg (33,100 lb)
IN 445/55D 19.5	15 220 kg (33,550 lb)
Riempito con schiuma poliuretanicca 18 X 19.5	15 220 kg (33,550 lb)

Pneumatici

Tabella 6-2. Specifiche pneumatici

Dimensioni	Tipo	Numero di tele	Gamma di carico	Peso	Pressione
IN 385/65D 19.5	pneumatico	16	H		6,5 bar (95 psi)
IN 445/55D 19.5	pneumatico	16	H		6,0 bar (85 psi)
15 X 19.5	pneumatico	16	H		6,5 bar (95 psi)
18 X 19.5	pneumatico	16	H		6,0 bar (85 psi)
IN 385/65D 19.5	riempito con schiuma poliuretanicca	16	H		-
IN 445/55D 19.5	riempito con schiuma poliuretanicca	16	H		-
15 X 19.5	riempito con schiuma poliuretanicca	16	H		-
18 X 19.5	riempito con schiuma poliuretanicca	16	H		-

Capacità

Tabella 6-3. Capacità

Serbatoio carburante	147,6 l (39 gal) circa
Serbatoio idraulico	151,4 l (40 gal) circa
Impianto idraulico (serbatoio incluso)	291,4 l (77 gal)
Mozzo di trasmissione	0,50 l (17 oz)
Capacità olio motore	
Ford	4,25 l (4.5 qt) con filtro
Deutz	
Impianto di raffreddamento	4,5 l (5 qt)
Basamento	10,5 l (11 qt) con filtro
Portata totale	15 l (16 qt)
Caterpillar	10 l (10.6 qt)
Isuzu	8,0 l (8.5 qt)

Dati del motore

Tabella 6-4. Specifiche Ford LRG-425

Tipo	Raffreddato ad acqua
Carburante	Benzina
Capacità olio	4,25 l (4.5 qt) con filtro
Regime minimo	1000
Basso regime	1800
Alto regime	2800
Alternatore	95 A, azionamento a cinghia
Consumo carburante	
Basso regime	13,06 l/h (3.45 gph)
Alto regime	17,41 l/h (4.60 gph)
Batteria	1000 A avviamento a freddo, capacità di riserva 210 minuti, 12 V c.c.
Cavalli vapore	74 a 3000 giri/min., a pieno carico
Impianto di raffreddamento	15,14 l (16 qt)
Candela	AWSF-52-C
Distanza tra elettrodi	1,117 mm (0.044 in)

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Tabella 6-5. Dati tecnici Deutz F4M2011F

Tipo	Raffreddato a liquido (olio)
Carburante	Gasolio
Capacità olio	4,5 l (5 qt)
Impianto di raffreddamento	10,5 l (11 qt) con filtro
Basamento	15 l (16 qt)
Portata totale	
Regime minimo	1000
Basso regime	1800
Alto regime	2800
Alternatore	55 A, azionamento a cinghia
Consumo carburante	
Basso regime	7,19 l/h (1.90 gph)
Alto regime	9,46 l/h (2.50 gph)
Batteria	1000 A avviamento a freddo, capacità di riserva 210 minuti, 12 V c.c.
Cavalli vapore	65 a 3000 giri/min., a pieno carico

Tabella 6-6. Caterpillar 3044C

Tipo	Ciclo a quattro tempi
Cilindri	4 in linea
Alesaggio	94 mm (3.70 in)
Corsa	120 mm (4.72 in)
Aspirazione	turbocompresso
Rapporto di compressione	19:1
Cilindrata	3,33 l (203 in ³)
Ordine di accensione	1-3-4-2
Rotazione (vista dal volano)	In senso antiorario
Capacità olio (con filtro)	10 l (10.6 qt)
Impianto di raffreddamento (solo motore)	5,5 l (5.8 qt)
Regime minimo	1000
Basso regime	1800
Alto regime	2800
Alternatore	60 A, azionamento a cinghia

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Tabella 6-7. Isuzu 4JB1

Tipo	Raffreddato ad acqua
Capacità olio (con filtro)	8,0 l (8.5 qt)
Impianto di raffreddamento (solo motore)	5,5 l (5.8 qt)
Regime minimo	1000
Basso regime	1800
Alto regime	2800
Alternatore	55 A, azionamento a cinghia
Batteria	1000 A avviamento a freddo, capacità di riserva 210 minuti, 12 V c.c.
Cavalli vapore	66 a 2800 giri/min., a pieno carico

Tabella 6-8. GM 3,0 I

Carburante	Benzina o benzina/GPL
N. cilindri	4
Potenza al freno Benzina GPL	62 kW a 3000 giri/min. 55 kW a 3000 giri/min.
Alesaggio	101,6 mm (4.0 in)
Corsa	91,44 mm (3.6 in)
Cilindrata	3,0 l (181 cu.in)
Capacità olio con filtro	4,25 l (4.5 qt)
Pressione minima dell'olio a regime minimo a caldo	0,4 bar (6 psi) a 1000 giri/min. 1,2 bar (18 psi) a 2000 giri/min.
Rapporto di compressione	9,2:1
Ordine di accensione	1-3-4-2
Regime massimo	2800

Olío idraulico

Tabella 6-9. Olío idraulico

Gamma di temperature di funzionamento per l'impianto idraulico	Grado di viscosità S.A.E.
Da -18 a +83 °C (da +0 a +180 °F)	10 W
Da -18 a +99 °C (da +0 a +210 °F)	10 W-20, 10 W-30
Da +10 a +99 °C (da +50 a +210 °F)	20 W-20

NOTA: *gli oli idraulici devono avere qualità antiusura conformi almeno alla Classifica di servizio API GL-3 e una stabilità chimica sufficiente per il servizio del sistema idraulico mobile. La JLG Industries consiglia l'olio idraulico Mobilfluid 424, che ha un indice di viscosità SAE pari a 152.*

NOTA: *A temperature costantemente inferiori a -7 °C (20 °F), la JLG Industries consiglia l'uso di Mobil DTE13.*

A parte quanto consigliato dalla JLG, si sconsiglia di mescolare oli di marche o tipi diversi, in quanto potrebbero non contenere gli additivi necessari oppure essere di diversa viscosità. Se si desidera usare un olio idraulico diverso da Mobilfluid 424, rivolgersi alla JLG Industries per ottenere ulteriori informazioni.

Tabella 6-10. Dati tecnici Mobilfluid 424

Grado SAE	10 W-30
Peso specifico, API	29,0
Densità, lb/gal 60 °F	7,35
Punto di congelamento, massimo	-43 °C (-46 °F)
Punto di infiammabilità, minimo	228 °C (442 °F)
Viscosità	
Brookfield, cP a -18 °C	2700
a 40 °C	55 cSt
a 100 °C	9,3 cSt
Indice di viscosità	152

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Tabella 6-11. Specifiche Mobil DTE 13M

Grado di viscosità ISO	#32
Peso specifico	0,877
Punto di congelamento, massimo	-40 °C (-40 °F)
Punto di infiammabilità, minimo	166 °C (330 °F)
Viscosità	
a 40 °C	33 cs
a 100 °C	6,6 cs
a 100 °F	169 SUS
a 210 °F	48 SUS
cp a -20 °F	6,200
Indice di viscosità	140

Tabella 6-12. Dati tecnici Mobil EAL 224H

Tipo	Biodegradabile sintetico
Grado di viscosità ISO	32/46
Peso specifico	0,922
Punto di congelamento, massimo	-32 °C (-25 °F)
Punto di infiammabilità, minimo	220 °C (428 °F)
Temperatura di funzionamento	da -17 a 162 °C (da 0 a 180 °F)
Peso	0,9 kg per l (7.64 lb per gal)
Viscosità	
a 40 °C	37 cSt
a 100 °C	8,4 cSt
Indice di viscosità	213
NOTA: conservare a temperature superiori a 0 °C (32 °F)	

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Tabella 6-13. UCon Hydrolube HP-5046

Tipo	Biodegradabile sintetico
Peso specifico	1,082
Punto di congelamento, massimo	-50 °C (-58 °F)
pH	9,1
Viscosità	
a 0 °C (32 °F)	340 cSt (1600SUS)
a 40 °C (104 °F)	46 cSt (215SUS)
a 65 °C (150 °F)	22 cSt (106SUS)
Indice di viscosità	170

Table 6-14. Specifiche Exxon Univis HVI 26

Peso specifico	32.1
Punto di congelamento	-76°F (-60°C)
Punto di infiammabilità	217°F (103°C)
Viscosità	
a 40° C	25.8 cs
a 100° C	9.3 cs
Indice di viscosità	376
NOTA: Mobil/Exxon consiglia di verificare la viscosità di questo olio a scadenze annuali.	

Peso elementi che determinano la stabilità

⚠ AVVERTENZA

NON SOSTITUIRE ELEMENTI CHE DETERMINANO LA STABILITÀ CON ALTRI DI PESO O SPECIFICHE DIVERSI (AD ESEMPIO: BATTERIE, PNEUMATICI PIENI, CONTRAPPESO, MOTORE E PIATTAFORMA) PER NON COMPROMETTERE LA STABILITÀ DELLA MACCHINA.

Tabella 6-15. Peso elementi che determinano la stabilità - 800A

COMPONENTI		kg	lb
Dimensioni di pneumatici e ruote (solo riempiti con schiuma poliuretanic)	365/65D19.5	255	565
	445/55D19.5	305	675
	15 X 19.5	255	565
	18 X 19.5	305	675
Motore	Ford	209	600
	Deutz	242	534
	Isuzu	210	463
Contrappeso	Piattaforma girevole	2180	4805
Mozi delle ruote	Parte posteriore	99	218
	Parte anteriore trazione a due ruote	99	210
	Parte anteriore quattro ruote motrici	99	218
Piattaforma	1,83 m (6 ft)	93	205
	2,44 m (8 ft)	105	230

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Tabella 6-16. Peso elementi che determinano
la stabilità - 800AJ

COMPONENTI		kg	lb
Dimensioni di pneumatici e ruote (solo riempiti con schiuma poliuretanic)	365/65D19.5	255	565
	445/55D19.5	305	675
	15 X 19.5	255	565
	18 X 19.5	305	675
Motore	Ford	209	600
	Deutz	242	534
	Isuzu	210	463
Contrappeso	Piattaforma girevole	2180	4805
Mozzi delle ruote	Parte posteriore	99	218
	Parte anteriore trazione a due ruote	99	110
	Parte anteriore quattro ruote motrici	99	218
Dimensioni piattaforma	1,83 m (6 ft)	93	205
	2,44 m (8 ft)	105	230

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

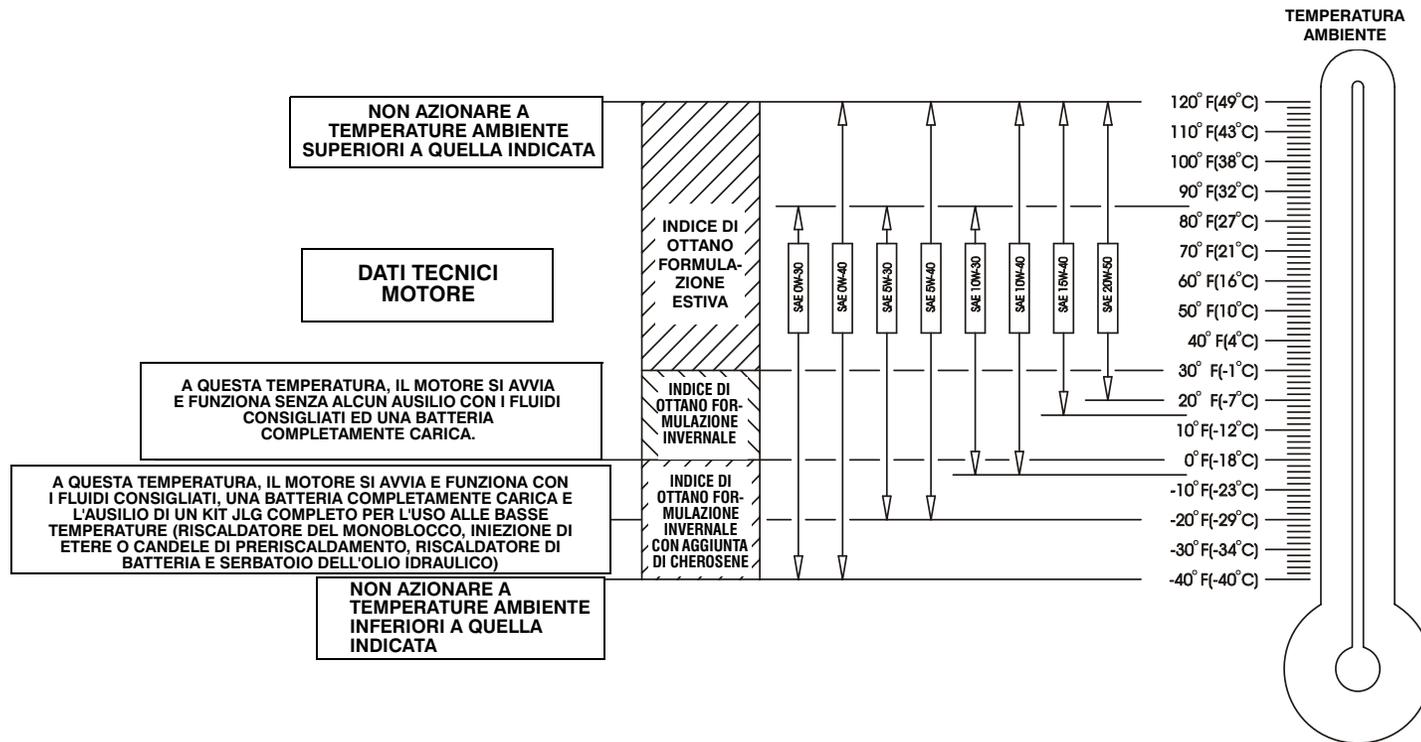


Figura 6-1. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Deutz - foglio 1 di 2

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

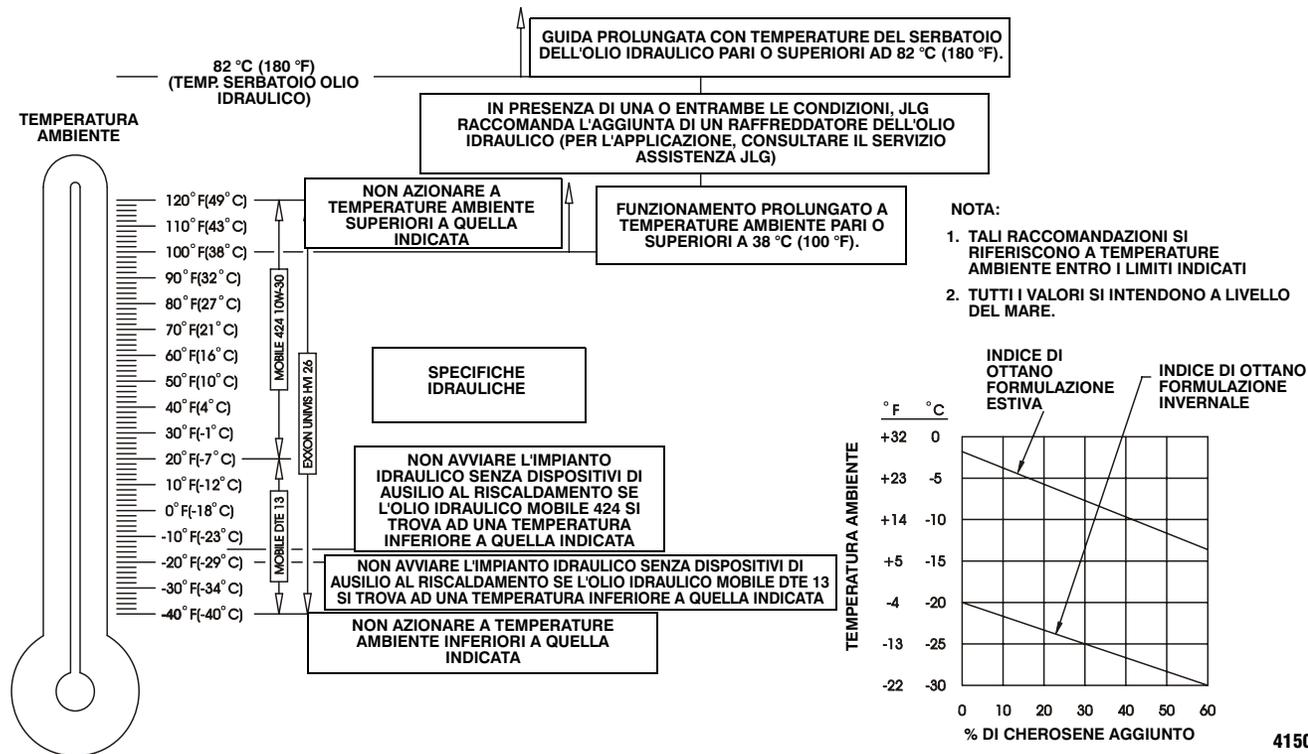


Figura 6-2. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Deutz - foglio 2 di 2

4150548-A

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

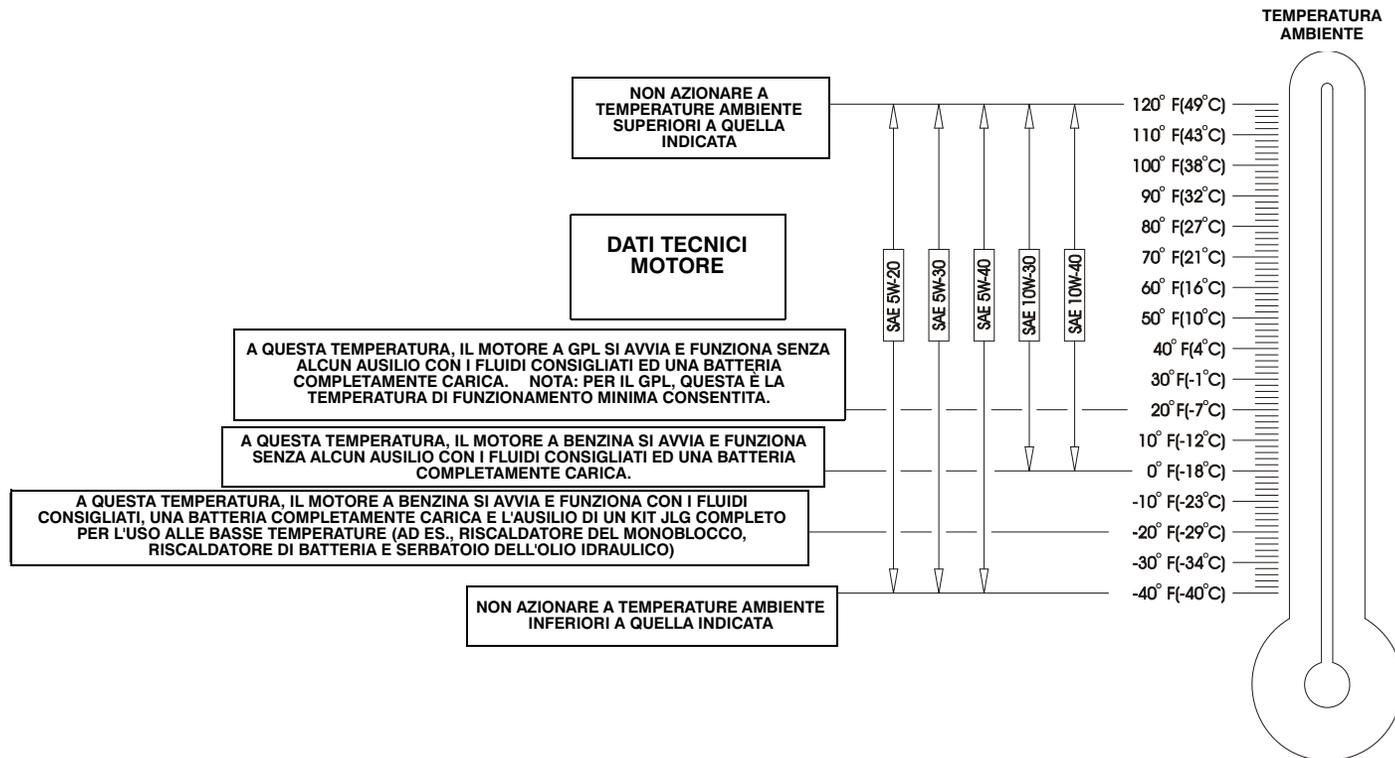


Figura 6-2. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Ford - foglio 1 di 2

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

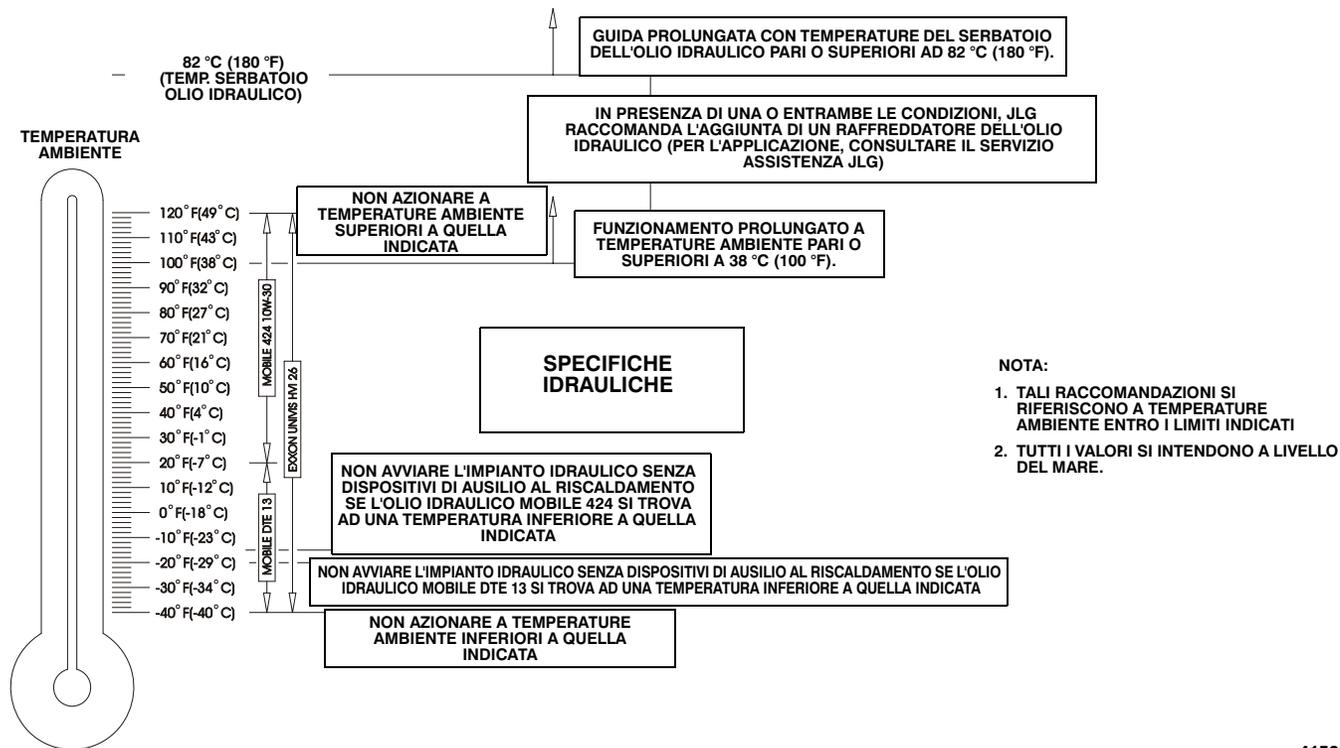


Figura 6-3. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Ford - foglio 2 di 2

4150548-C

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

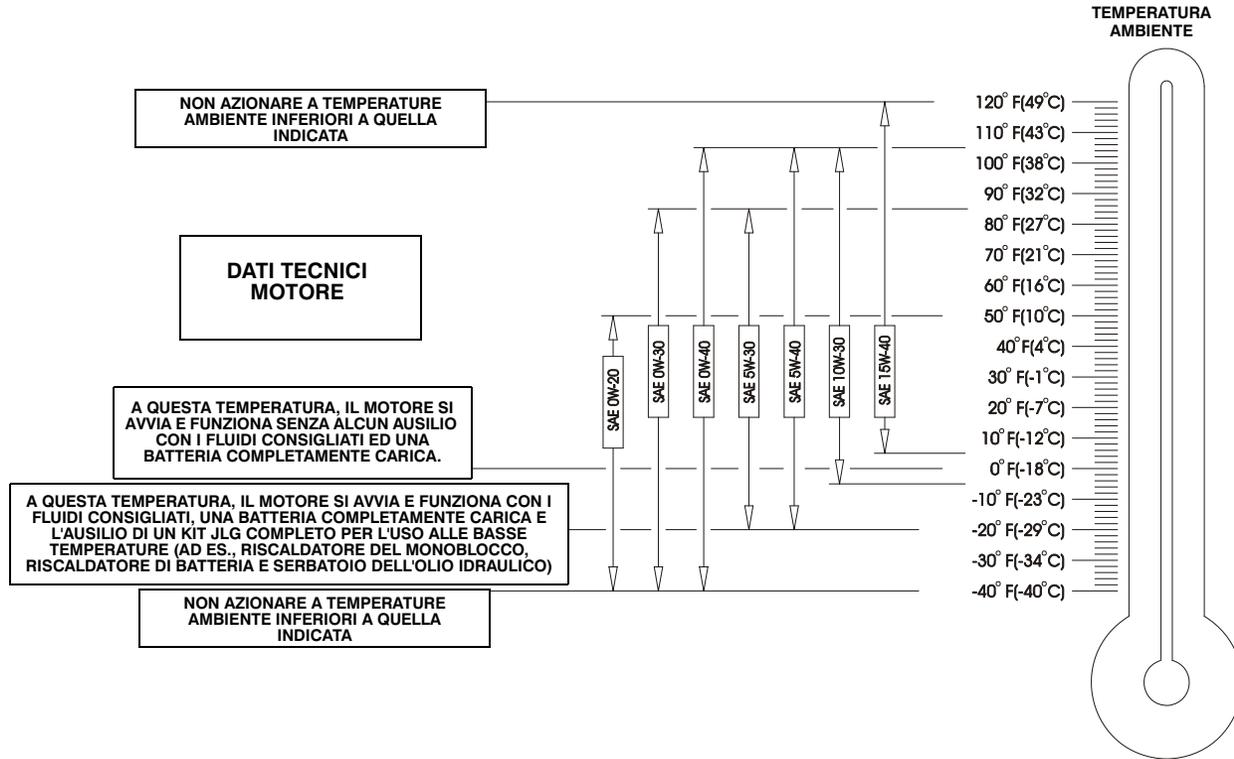


Figura 6-3. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Caterpillar - foglio 1 di 2

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

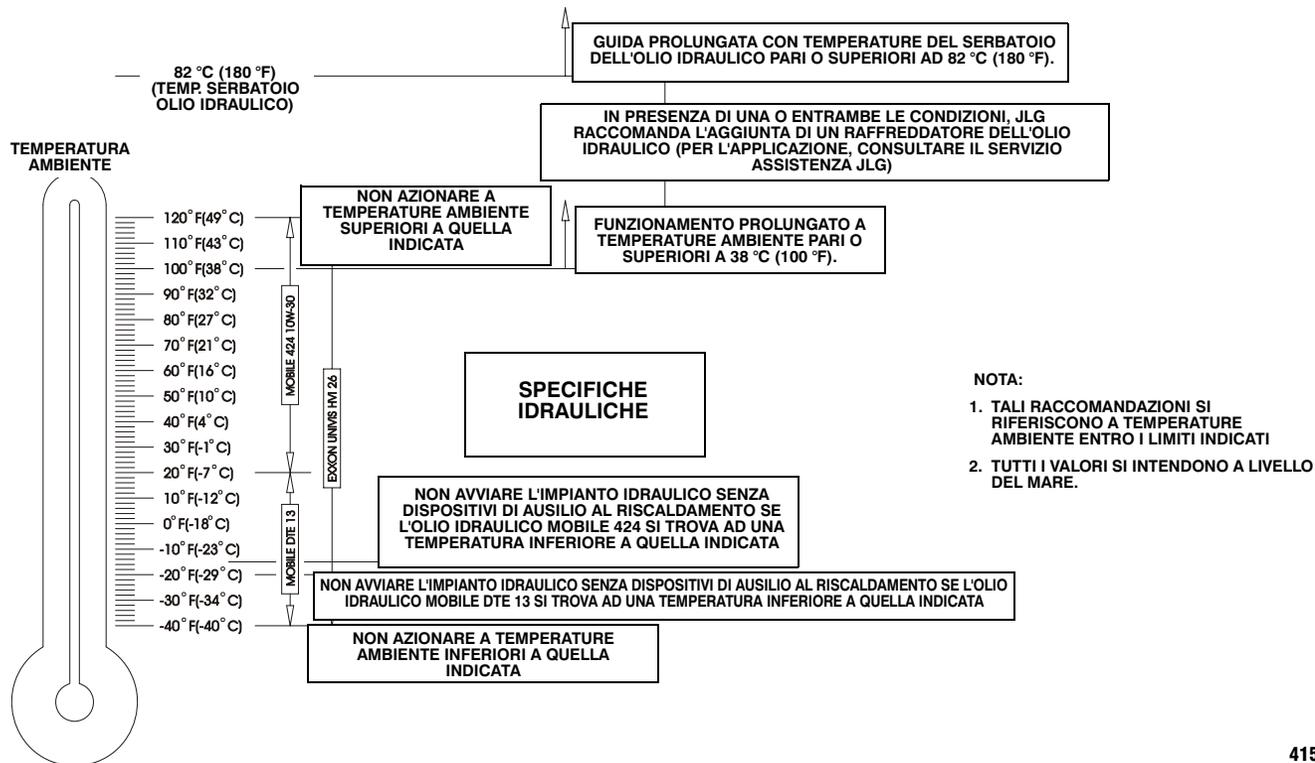


Figura 6-4. Specifiche temperatura di funzionamento motore - Caterpillar - foglio 2 di 2

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

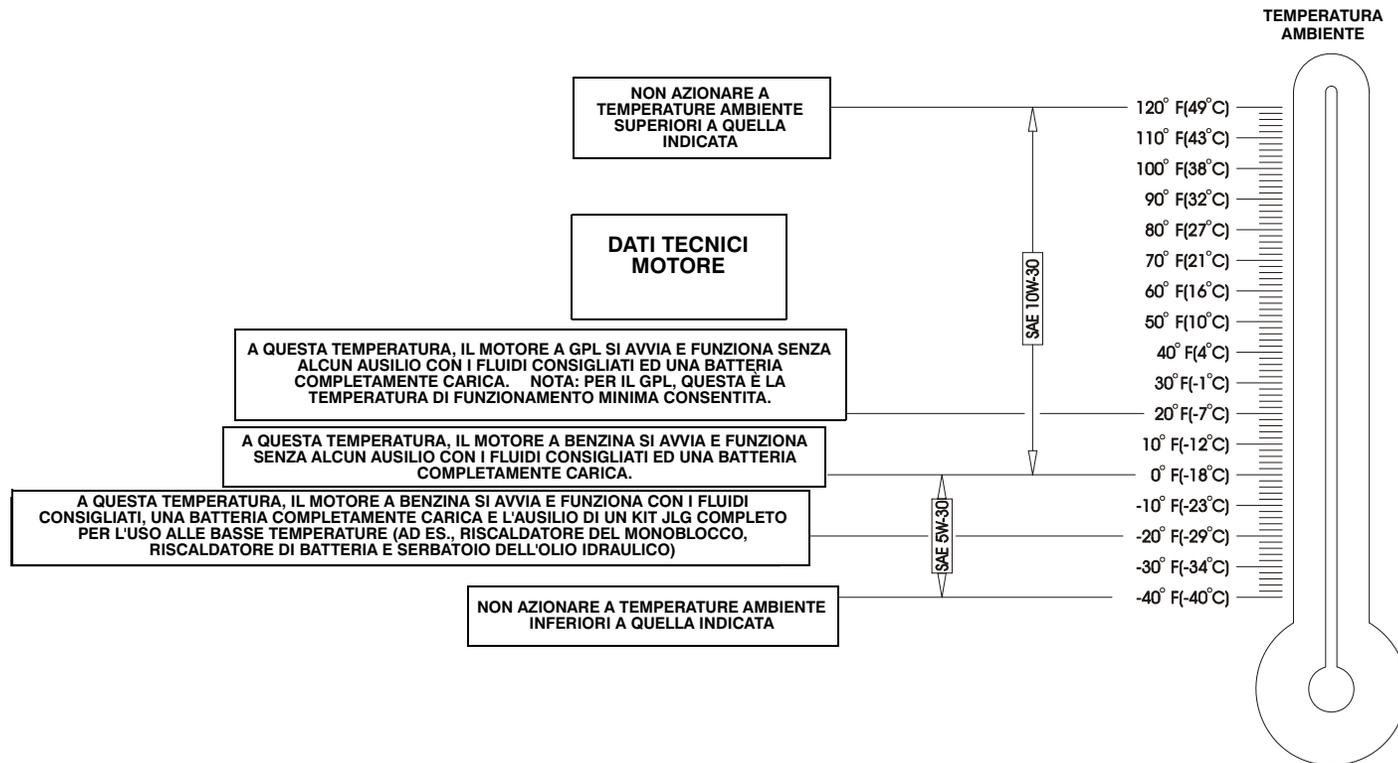


Figura 6-4. Specifiche temperatura di funzionamento motore - GM - foglio 1 di 2

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

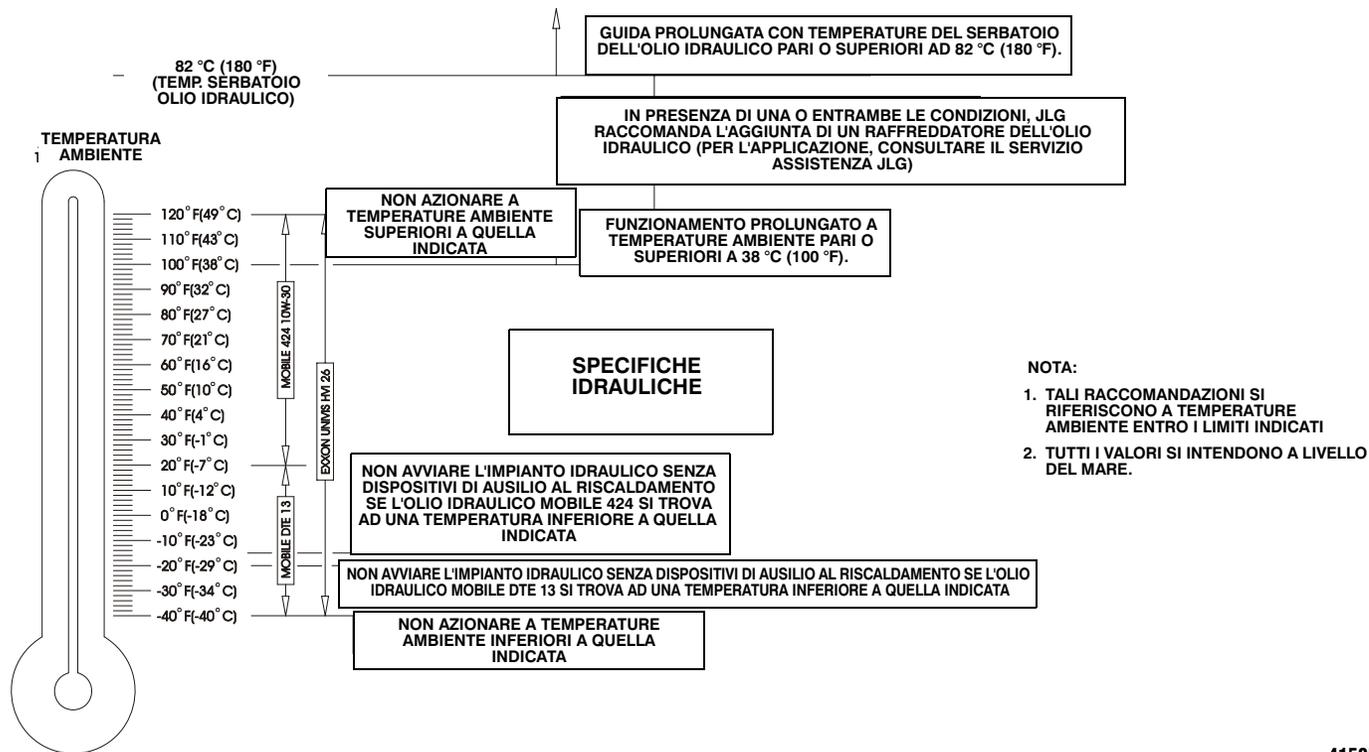


Figura 6-5. Specifiche temperatura di funzionamento motore -GM - foglio 2 di 2

4150548-C

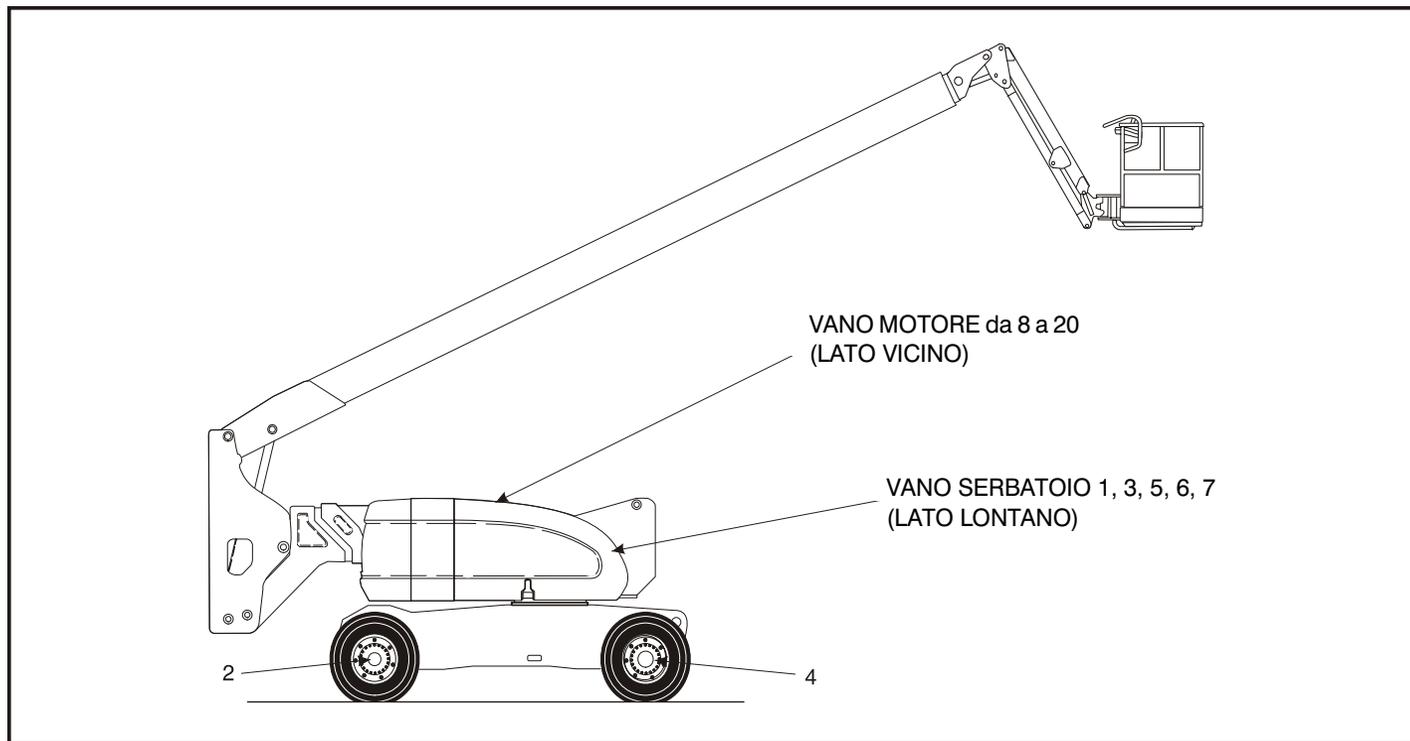


Figura 6-5. Schema di manutenzione e lubrificazione a cura dell'operatore

6.3 MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

NOTA: i numeri indicati di seguito corrispondono a quelli nella Figura 6-5., Schema di manutenzione e lubrificazione a cura dell'operatore.

Tabella 6-17. Specifiche di lubrificazione

PRODOTTO	DATI TECNICI
MPG	Grasso multiuso con punto minimo di gocciolamento a 177 °C (350 °F), elevata impermeabilità ed adesività, di tipo per pressioni estreme (superata prova con macchina Timken con minimo 15 kg [40 pounds]).
EPGL	Lubrificante (olio) per ingranaggi per pressioni estreme che soddisfa la classifica di servizio API GL-5 o MIL-Spec MIL-L-2105.
HO	Olio idraulico, classifica di servizio API GL-3, ad es.: Mobilfluid 424.
EO	Olio motore (basamento), Benzina - classifica API SF, SH, SG, MIL-L-2104; gasolio - classifica API CC/CD, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

IMPORTANTE

GLI INTERVALLI DI LUBRIFICAZIONE SONO BASATI SUL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA IN CONDIZIONI NORMALI. PER LE MACCHINE USATE IN OPERAZIONI RIPETUTE IN TURNI DI LAVORO DIVERSI

E/O ESPOSTE AD AMBIENTI O CONDIZIONI SFAVOREVOLI, GLI INTERVALLI DI LUBRIFICAZIONE DEVONO ESSERE RAVVICINATI DI CONSEGUENZA.

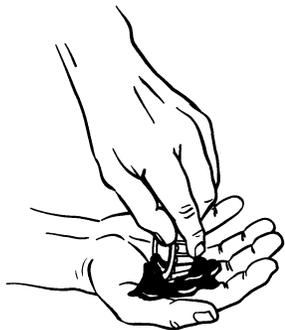
NOTA: si consiglia di sostituire tutti i filtri contemporaneamente.

1. Cuscinetto di rotazione - Cuscinetto a sfera interno



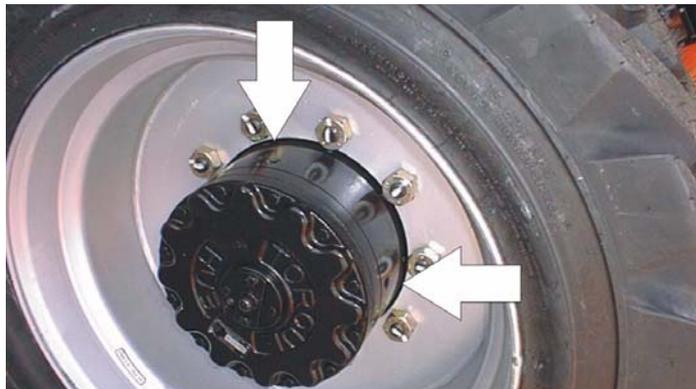
Punti di lubrificazione - 2 ingrassatori
Capacità - S/N
Lubrificazione - MPG
Intervallo - ogni 3 mesi o 150 ore di funzionamento
Commenti - accesso remoto

2. Cuscinetti delle ruote



Punti di lubrificazione - sostituzione delle guarnizioni
Capacità - S/N
Lubrificazione - MPG
Intervallo - ogni 2 anni o 1200 ore di funzionamento

3. Mozzo della ruota motrice



Punti di lubrificazione - tappo di livello/rifornimento
Capacità - 0,5 l (17 oz) (metà capacità)
Lubrificazione - EPGL
Intervallo - verificare il livello ogni 3 mesi o 150 ore di funzionamento; cambiare l'olio ogni 2 anni o 1200 ore di funzionamento.
Commenti - Posizionare il condotto di riempimento in posizione corrispondente alle ore 12 e il condotto di prova in posizione corrispondente alle ore 3. Versare il lubrificante nel condotto di riempimento finché non inizia ad uscire dal condotto di prova.

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

4. Filtro idraulico di ritorno



Intervallo - cambiare il filtro dopo le prime 50 ore e in seguito ogni 6 mesi o 300 ore o come indicato dalla spia di stato.

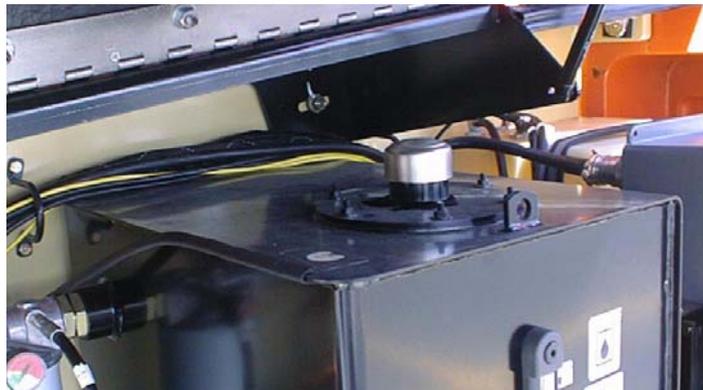
5. Filtro idraulico di carica



Intervallo - cambiare il filtro dopo le prime 50 ore e in seguito ogni 6 mesi o 300 ore o come indicato dalla spia di stato.

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

6. Serbatoio idraulico



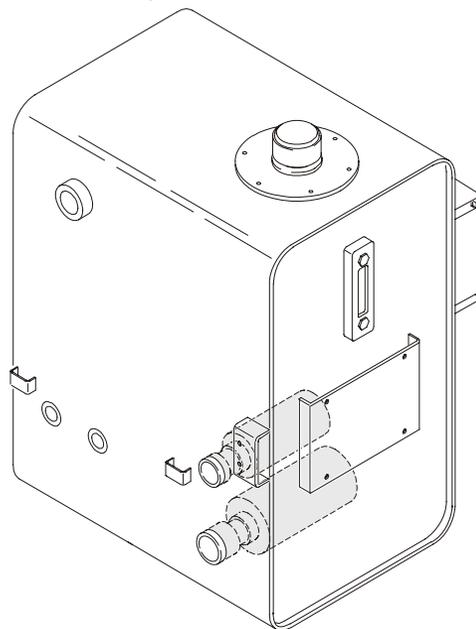
Punti di lubrificazione - tappo di rifornimento

Capacità - serbatoio da 151 l (40 gal);
impianto da 291,4 l (77 gal)

Lubrificazione - HO

Intervallo - verificare il livello quotidianamente; cambiare
l'olio ogni 2 anni o 1200 ore di funzionamento.

7. Filtri di aspirazione

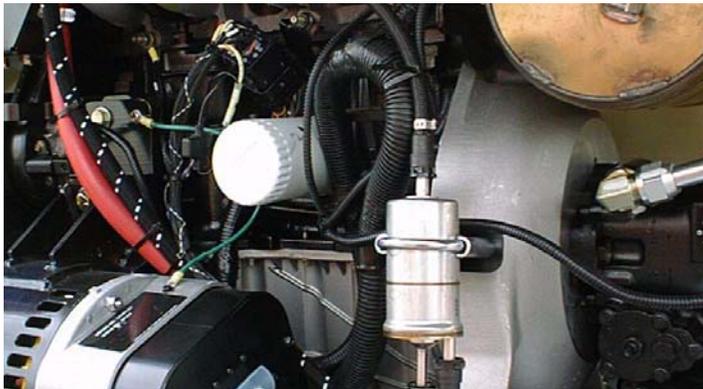


Punti di lubrificazione - 2

Intervallo - ogni 2 anni o 1200 ore di funzionamento,
rimuovere e pulire al cambio dell'olio idraulico.

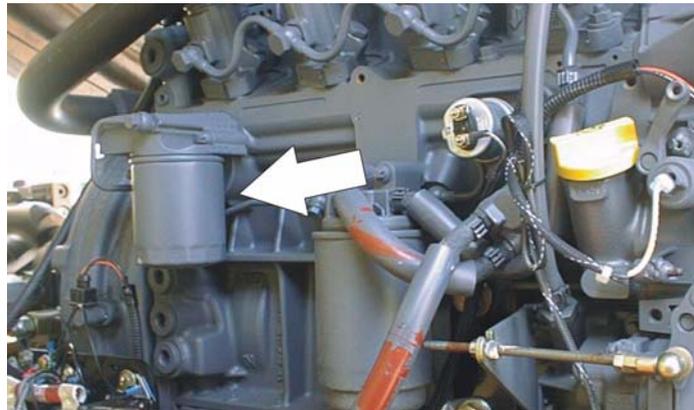
SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

8. Cambio dell'olio con filtro - Ford



Punti di lubrificazione - tappo di rifornimento/filtro filettato
Capacità - 4,25 l (4.5 qt)
Lubrificazione - EO
Intervallo - 3 mesi o 150 ore di funzionamento
Commenti - verificare il livello quotidianamente/verificare secondo quanto indicato nel manuale del motore.

9. Cambio dell'olio con filtro - Deutz



Punti di lubrificazione - tappo di rifornimento/filtro filettato
Capacità - basamento da 10,5 l (11 qt)
Lubrificazione - EO
Intervallo - ogni anno o 1200 ore di funzionamento
Commenti - verificare il livello quotidianamente/verificare secondo quanto indicato nel manuale del motore.

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

10. Cambio dell'olio con filtro - Isuzu

Punti di lubrificazione - tappo di rifornimento/filtro filettato

Capacità - motore da 8,0 l (8.5 qt);

scambiatore di calore da 5 l (5.3 qt)

Lubrificazione - EO

Intervallo - cambiare l'olio dopo le prime 50 ore di funzionamento e, in seguito, ogni 200 ore. Cambiare il filtro dell'olio dopo le prime 50 ore di funzionamento e, in seguito, ogni 400 ore.

Commenti - verificare il livello quotidianamente/verificare secondo quanto indicato nel manuale del motore.

11. Cambio dell'olio con filtro - Caterpillar

Punti di lubrificazione - tappo di rifornimento/filtro filettato

Capacità - 10 l (10.6 qt)

Lubrificazione - EO

Intervallo - 3 mesi o 150 ore di funzionamento

Commenti - verificare il livello quotidianamente/verificare secondo quanto indicato nel manuale del motore.

12. Cambio dell'olio con filtro - GM



Punti di lubrificazione - tappo di rifornimento/filtro filettato

(JLG, codice ricambio 7027965)

Capacità - 4,25 l (4.5 qt) con filtro

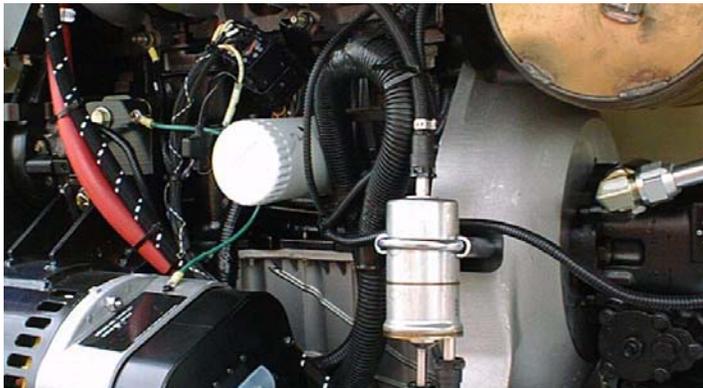
Lubrificazione - EO

Intervallo - 3 mesi o 150 ore di funzionamento

Commenti - verificare il livello quotidianamente/verificare secondo quanto indicato nel manuale del motore.

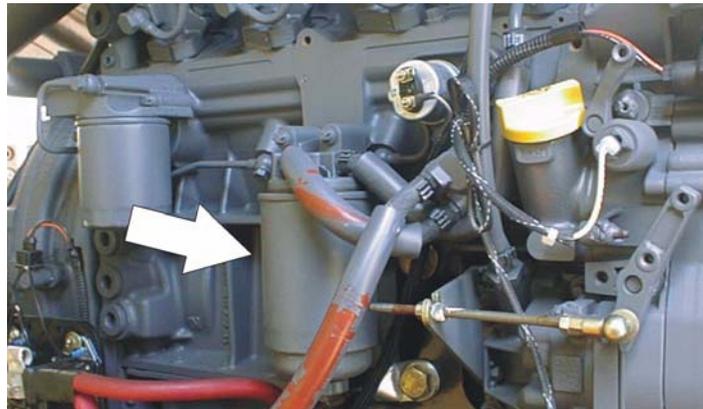
SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

13. Filtro del carburante - Ford



Punti di lubrificazione - elemento sostituibile
Intervallo - ogni anno o 1200 ore di funzionamento

14. Filtro del carburante - Deutz



Punti di lubrificazione - elemento sostituibile
Intervallo - ogni anno o 600 ore di funzionamento

15. Filtro del carburante - Isuzu

Punti di lubrificazione - elemento sostituibile
Intervallo - ogni anno o 600 ore di funzionamento

16. Filtro del carburante - Caterpillar

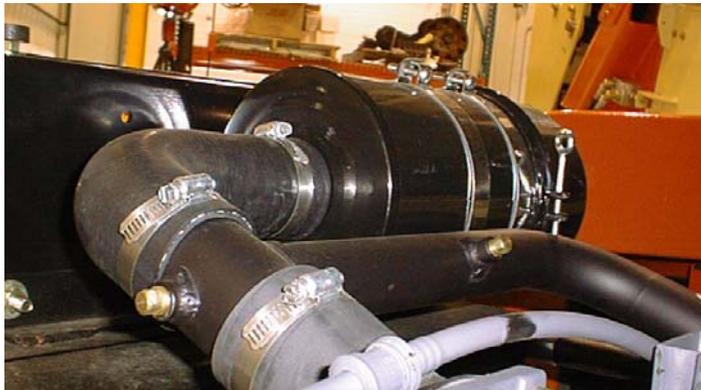
Punti di lubrificazione - elemento sostituibile
Intervallo - ogni anno o 600 ore di funzionamento

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

17. Filtro del carburante (benzina) - GM

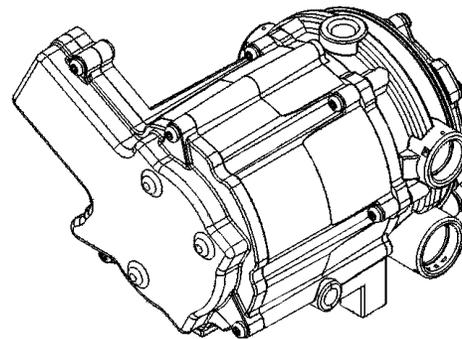
Punti di lubrificazione - elemento sostituibile
Intervallo - ogni 6 mesi o 300 ore di funzionamento

18. Filtro dell'aria



Punti di lubrificazione - elemento sostituibile
Intervallo - ogni 6 mesi o 300 ore di funzionamento o
come indicato dalla spia di stato

19. Regolatore elettronico della pressione (solo GPL)



Intervallo - 3 mesi o 150 ore di funzionamento
Commenti - scaricare eventuali accumuli di olio; consultare Section 6.5, SCARICO DELL'ACCUMULO DI OLIO DAL REGOLATORE DEL PROPANO

20. Filtro del carburante (propano) - motore GM



Intervallo - 3 mesi o 150 ore di funzionamento
Commenti - sostituire il filtro; consultare Section 6.6,
SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL PROPANO

6.4 PNEUMATICI E RUOTE

Gonfiaggio dei pneumatici

Per la sicurezza e per un corretto funzionamento, la pressione dell'aria dei pneumatici deve essere uguale alla pressione dell'aria stampata sul lato del prodotto JLG o sull'adesivo del cerchione.

Danneggiamento dei pneumatici

Relativamente ai pneumatici, la JLG Industries, Inc. raccomanda di mettere immediatamente fuori servizio il prodotto JLG in presenza di tagli, squarci o lacerazioni che espongano la parete o le corde dell'area battistrada del pneumatico. È necessario predisporre la sostituzione del pneumatico o dell'intero gruppo.

Per pneumatici riempiti con schiuma poliuretanicca, la JLG Industries, Inc. raccomanda di mettere immediatamente fuori servizio il prodotto JLG, predisponendo la sostituzione del pneumatico o dell'intero gruppo in presenza dei seguenti problemi:

- taglio liscio e regolare delle tele delle corde di lunghezza totale superiore a 7,5 cm (3 in);
- lacerazioni o squarci (bordi frastagliati) delle tele delle corde di lunghezza totale superiore a 2,5 cm (1 in);
- qualsiasi perforazione di diametro superiore a 2,5 cm (1 in);
- qualsiasi danno alle corde dell'area tallone del pneumatico.

Se un pneumatico è danneggiato, ma i danni risultano inferiori ai criteri sopra indicati, è necessario ispezionarlo quotidianamente per verificare che il danno non abbia superato tali criteri.

Sostituzione dei pneumatici

La JLG consiglia di usare pneumatici con dimensioni, numero di tele e marca uguali a quelli originariamente installati sulla macchina. Per il codice ricambio dei pneumatici approvati per un particolare modello di macchina, consultare il Manuale ricambi JLG. Se non si impiegano pneumatici di ricambio approvati dalla JLG, si consiglia di usare pneumatici con le caratteristiche indicate di seguito.

- Numero di tele/carico nominale e dimensioni pari o superiori all'originale.
- Larghezza del battistrada pari o superiore all'originale.
- Diametro ruota, larghezza e braccio a terra uguali all'originale

Salvo specifica approvazione da parte della JLG Industries Inc., non sostituire i gruppi pneumatici con riempimento in schiuma o zavorrati con pneumatici a camera d'aria. Quando si sceglie e si installa un pneumatico di ricambio, assicurarsi che tutti i pneumatici siano gonfiati alla pressione consigliata dalla JLG. A causa delle differenze tra le varie marche di pneumatici, è necessario che entrambi i pneumatici dello stesso assale siano della stessa marca.

Sostituzione delle ruote

I cerchioni installati su ciascun modello sono stati progettati per garantire stabilità, determinata da larghezza dei cingoli, pressione dei pneumatici e portata. La modifica delle dimensioni, quali larghezza del cerchione, centro di posizione, diametro, ecc., apportate senza approvazione scritta della fabbrica, può compromettere le condizioni di sicurezza relative alla stabilità.

Installazione delle ruote

È estremamente importante applicare e mantenere la coppia di serraggio appropriata per le ruote.

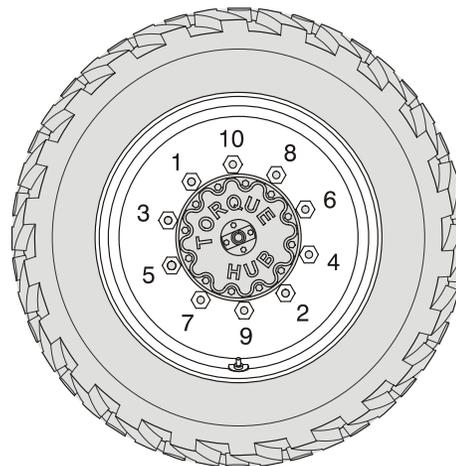
⚠ AVVERTENZA

I DADI DELLE RUOTE VANNO INSTALLATI SECONDO LA COPPIA DI SERRAGGIO APPROPRIATA E COSÌ VANNO MANTENUTI PER PREVENIRE ALLENTAMENTO DELLE RUOTE, ROTTURA DEI PRIGIONIERI E PERICOLOSI DISTACCHI DELLE RUOTE DAGLI ASSALI. ASSICURARSI DI USARE ESCLUSIVAMENTE DADI CHE CORRISPONDANO ALL' ANGOLO DEL CONO DELLA RUOTA.

Serrare i dadi alla coppia appropriata per prevenire l'allentamento delle ruote. Servirsi di una chiave dinamometrica per serrare gli elementi di fissaggio. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare gli elementi di fissaggio con una chiave a croce, quindi rivolgersi immediatamente ad un'officina o al concessionario affinché effettuino il serraggio corretto. Un serraggio eccessivo può spezzare i prigionieri o deformare permanentemente i fori dei prigionieri di montaggio delle ruote. Di seguito viene indicata la corretta procedura di installazione delle ruote.

1. Iniziare il serraggio di tutti i dadi manualmente per non sparnare i filetti. NON applicare lubrificanti su filetti o dadi.

2. Serrare i dadi secondo la sequenza indicata:



3. Effettuare il serraggio dei dadi per fasi. Adottando la sequenza indicata, serrare i dadi ai valori indicati nella tabella delle coppie di serraggio delle ruote.

Tabella 6-18. Tabella delle coppie di serraggio delle ruote

SEQUENZA DI SERRAGGIO		
Prima fase	Seconda fase	Terza fase
95 Nm (70 lb-ft)	225 Nm (170 lb-ft)	405 Nm (300 lb-ft)

4. I dadi delle ruote devono essere serrati dopo le prime 50 ore di funzionamento e dopo ogni sostituzione della ruota. Verificare il serraggio ogni 3 mesi o 150 ore di funzionamento.

6.5 SCARICO DELL'ACCUMULO DI OLIO DAL REGOLATORE DEL PROPANO

Durante il normale funzionamento, si può accumulare olio all'interno delle camere primaria e secondaria del regolatore della pressione del propano. Tale accumulo può derivare dalla scarsa qualità del carburante, dalla contaminazione della catena di mandata del carburante o dalla variazione regionale della composizione del carburante. Se l'accumulo di olio è significativo, può compromettere il funzionamento dell'impianto di regolazione del carburante. Per gli intervalli di manutenzione, consultare la Sezione 6.3, Manutenzione a cura dell'operatore. Se la mandata di carburante è stata contaminata, può essere necessario scaricare più frequentemente.

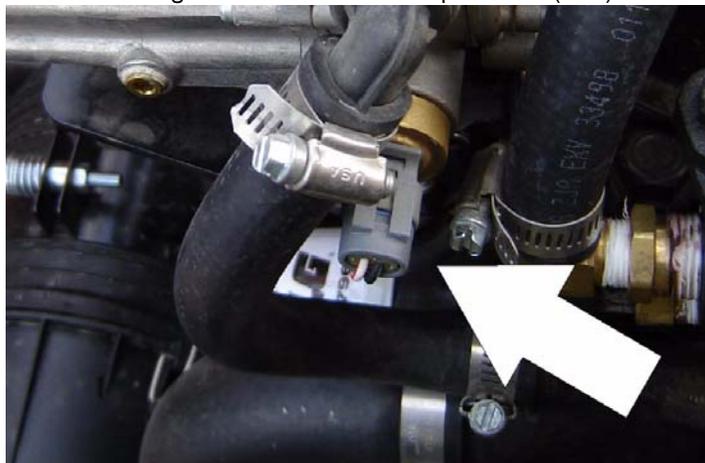
IMPORTANTE

PER OTTENERE I RISULTATI MIGLIORI, PRIMA DI SCARICARE, SCALDARE IL MOTORE PORTANDOLO ALLA TEMPERATURA DI ESERCIZIO. IN QUESTO MODO, L' OLIO PUÒ FLUIRE LIBERAMENTE DAL REGOLATORE.

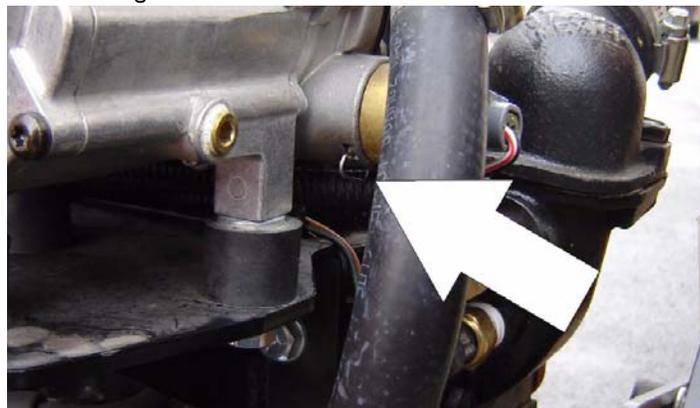
1. Portare l'attrezzatura in un'area ben ventilata. Assicurarsi che non vi siano sorgenti di ignizione esterne.
2. Avviare il motore e portarlo alla temperatura di esercizio.

SEZIONE 6 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

3. Con il motore in funzione, chiudere la valvola manuale del serbatoio e far girare il motore senza carburante.
4. Una volta fermo il motore, premere l'interruttore di emergenza.
5. Scollegare il connettore elettrico dal sensore della temperatura del GPL nel condotto ausiliario del carburante del regolatore elettronico della pressione (EPR).



6. Rimuovere il fermaglio di ritegno del sensore della temperatura del GPL e smontare il sensore dal corpo del regolatore.

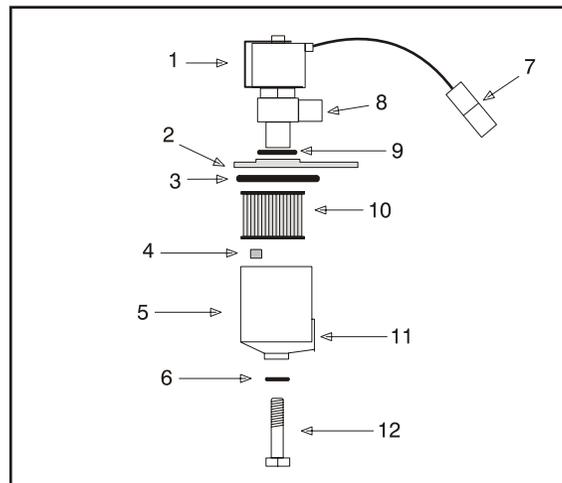


NOTA: *Disporre di un piccolo contenitore ove raccogliere l'olio che fuoriesce liberamente dal regolatore.*

7. Una volta scaricato l'olio, rimontare il sensore della temperatura del GPL e ricollegare il connettore elettrico.

8. Aprire la valvola manuale del serbatoio del carburante.
9. Avviare il motore e verificare che tutti i collegamenti siano saldi.
10. Smaltire l'olio scaricato secondo le norme locali, in modo sicuro ed appropriato.

6.6 SOSTITUZIONE DEL FILTRO DEL PROPANO



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Solenoide di bloccaggio elettrico | 7. Connettore elettrico |
| 2. Piastra di montaggio | 8. Uscita del carburante |
| 3. Guarnizione dell'alloggiamento | 9. O-ring |
| 4. Magnete del filtro | 10. Filtro |
| 5. Alloggiamento del filtro | 11. Ingresso del carburante |
| 6. Guarnizione | 12. Bullone di ritegno |

Figura 6-6. Gruppo bloccaggio del filtro

Rimozione

1. Scaricare la pressione dall'impianto di alimentazione a propano. Consultare Scarico della pressione dall'impianto di alimentazione a propano.
2. Scollegare il cavo negativo della batteria.
3. Allentare lentamente il bullone di ritegno dell'alloggiamento del filtro e rimuoverlo.
4. Estrarre l'alloggiamento del filtro dal gruppo bloccaggio elettrico.
5. Individuare il magnete del filtro e rimuoverlo.
6. Rimuovere il filtro dall'alloggiamento.
7. Rimuovere e gettare la guarnizione dell'alloggiamento.
8. Rimuovere e gettare la guarnizione del bullone di ritegno.
9. Rimuovere e gettare la guarnizione tra piastra di montaggio e O-ring di bloccaggio.

Installazione

IMPORTANTE

PRIMA DI INSTALLARE LA NUOVA GUARNIZIONE, ASSICURARSI DI RIMONTARE IL MAGNETE DEL FILTRO NELL' ALLOGGIAMENTO.

1. Installare la guarnizione tra piastra di montaggio e O-ring di bloccaggio.
2. Installare la guarnizione del bullone di ritegno.
3. Montare la guarnizione dell'alloggiamento.
4. Posizionare il magnete sul fondo dell'alloggiamento del filtro.
5. Installare il filtro nell'alloggiamento.
6. Montare il bullone di ritegno nell'alloggiamento del filtro.
7. Installare il filtro sul fondo del bloccaggio elettrico.
8. Serrare il bullone di ritegno del filtro a 12 N•m (106 in-lb).
9. Aprire la valvola manuale di arresto. Avviare il veicolo e verificare l'eventuale presenza di perdite dall'impianto di alimentazione a propano, in corrispondenza di ciascun raccordo sottoposto a manutenzione. Consultare Prova delle perdite dall'impianto di alimentazione a propano.

6.7 SCARICO DELLA PRESSIONE DALL'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE A PROPANO

⚠ ATTENZIONE

L'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE A PROPANO FUNZIONA ALLA PRESSIONE MASSIMA DI 21,5 BAR (312 PSI). PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO E LESIONI PERSONALI, PRIMA DI EFFETTUARE INTERVENTI DI MANUTENZIONE SUI COMPONENTI DELL'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE A PROPANO, SCARICARE LA PRESSIONE (OVE APPLICABILE).

Scarico della pressione dall'impianto di alimentazione a propano

1. Chiudere la valvola manuale di arresto posta sul serbatoio del propano.
2. Avviare il motore e farlo girare fino a quando non si "pianta".
3. Portare l'interruttore di accensione nella posizione di spegnimento.

⚠ ATTENZIONE

L'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE PRESENTA UN RESIDUO DI PRESSIONE DI VAPORE. PRIMA DI SCOLLEGARE LE TUBAZIONI DI ALIMENTAZIONE, ASSICURARSI CHE L'AREA DI LAVORO SIA BENVENTILATA.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.



An Oshkosh Truck Corporation Company

Sede centrale
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA. 17233-9533
USA

 (717) 485-5161

 (717) 485-6417

Sedi JLG nel mondo

JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

 +61 2 65 811111

 +61 2 65 810122

JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

 +55 19 3295 0407

 +55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - England

 +44 (0)161 654 1000

 +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS
Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

 +33 (0)5 53 88 31 70

 +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

 +49 (0)421 69 350 20

 +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783

 (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

 +39 029 359 5210

 +39 029 359 5845

JLG Europe B.V.
Polaris Avenue 63
2132 JH Hoofddorp
The Netherlands

 +31 (0)23 565 5665

 +31 (0)23 557 2493

JLG Polska
Ul. Krolewska
00-060 Warszawa
Poland

 +48 (0)914 320 245

 +48 (0)914 358 200

JLG Industries (Scotland)
Wright Business Centre
1 Lonmay Road
Queenslie, Glasgow G33 4EL
Scotland

 +44 (0)141 781 6700

 +44 (0)141 773 1907

Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534